DEUS CARITAS EST magazine

Brothers of Charity | Broeders van Liefde | Frères de la Charité

Vol. 22 | # 1 | mar 2022

DEUS CARITAS EST

Vol. 22 | #1 | mar 2022

EDITORIAL
We will not grow weary
We worden niet moe
On ne se lasse pas
03

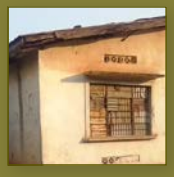
DR CONGO
Goma is expanding
Goma breidt uit
Goma est en pleine expansion
09

ZAMBIA
Saint Mawaggali Trades Institute in Choma
Saint Mawaggali Trades Institute in Choma
Saint Mawaggali Trades Institute à Choma
13

DR CONGO
Sosame is expanding, too
Ook Sosame breidt uit
Sosame s'étend également
16

DR CONGO
Challenges in Uvira
Uitdagingen in Uvira
Défis à Uvira
19

DR CONGO
Brother Gabriel in Mbuji-Mayi
Broeder Gabriël in Mbuji-Mayi
Frère Gabriel à Mbuji-Mayi
22



News from the General Administration
Nieuws uit het Generaal Bestuur
Nouvelles de l'Administration Générale
25

FEATURED: BUREAUCRACY
The Power, or Powerlessness, of Bureaucracy
De macht of onmacht van de bureaucratie
La puissance ou l'impuissance de la bureaucratie
27

News from the communities
Nieuws uit de huizen
Nouvelles des communautés
33

Associate members
Aangesloten leden
Membres associés
40

In memoriam
41

Complexe scolaire de la Charité, Goma, DR Congo

COLOPHON

Fratelli della Carità
Via Giambattista Pagano nr. 35
I-00167 Roma
00-39-06-66.04.901
00-39-06-663.14.66
www.brothersofcharity.org
generalate.communications.office@fracarita.net

—Editor
Bro. Dr. René Stockman,
Superior General

—Lay-out
Filip Erkens

We will not grow weary

"Though young men faint and grow weary, and youths stagger and fall, they that hope in the Lord will renew their strength, they will soar as with eagles' wings; they will run and not grow weary, walk and not grow faint" (Is 40:30-31). We cannot fail to be touched by these words of the prophet Isaiah. They are more than confronting, especially at times when things seem to be overwhelming for us and when the weariness of all that we are going through surrounds us. Every one of us will experience such moments. The reason that Isaiah gives for why we do not grow weary or faint in spite of all kinds of adversities is that we hope in the Lord. We need to shift the focus of our lives from ourselves to the Lord. That sounds simple, but it is not. For there is a powerful force within each and every one of us that would like to put this focus on ourselves and keep it there.

This shifting seems to be a sign of weakness, of flight, of shirking our responsibility. The whole of psychology is aimed at reinforcing, even entrenching, that centre of gravity in us. Maslow's famous hierarchy of needs culminates in self-fulfilment, but ends in a top that is closed off. It is as if man is locked inside himself and that the pinnacle is a self-satisfied existence. Man unfolds in an inward movement. It is astonishing that Maslow's theory and model still hold up, despite all the criticism it attracts. For example, it does not indicate at all how man arrives at this self-realization. It is as if he can only use what others give him without having to give anything himself. The model may even carry the danger of using and even abusing others to get ahead in life. So it can be a very unethical model. Nothing is said about the content of this self-realization either. It almost seems to be an empty box.

Is self-realization the goal one strives for or is it rather a gift one receives as a result of something else? That 'something else' then becomes the goal of our lives, and not self-realization in itself. It was Viennese psychiatrist Viktor Frankl who thought about the importance of this 'something else' and, during his imprisonment in a concentration camp, found that the chance of survival was much greater in those who found a meaning in life that lay outside of themselves. The presence of a loved one whom one wanted to see again, of a project to which one is committed, of another person who one knows is counting on us immensely. Once that is missing, a person willingly falls into a void, an existential void, and loses the meaning in his life. At that point, his pursuit of self-realization turns into an empty box.

In his observation, Frankl has kept himself completely on a human level in his great question about the meaning of life. But he left an opening to give this question of meaning a spiritual answer, as well. For it may be that we have no worldly project to which we can apply ourselves or that this has been taken away from us due to illness or old age. And it may be that we no longer have anyone we can count on or who holds our affection in a special way. We may find ourselves in situations where all human perspectives seem to have melted away. We literally stand in an existential vacuum.

However, when we confess that God exists, and that he is concerned with us like a caring father, and that he is the one who moves towards us with his infinite love, then our existential vacuum in which we may find ourselves can never be completely empty. On the contrary, it is in this very emptiness that we can experience the moment when we find God in a very special way, or rather, when God allows himself to be found in a very special way.

We need to shift the focus of our lives from ourselves to the Lord.

Mystics speak of the dark night they sometimes have to pass through. These are the moments when all certainties in life seem to falter. Or, as the saying goes: "There are no certainties in life." Perhaps some have to go through such a dark night to see the true light that is never extinguished, but perhaps remained invisible because too many other lights in life were lit. During the day we do not see the light of the moon because it is outshone by a much stronger light, the sun. Today, God is indeed outshone by many other lights. In his great humility and respect for our human freedom, God does not extinguish these lights so that only his light may shine. In his omnipotence, he can do so because he is the origin of all light. At the end of time, he will make himself shine more brightly than all other lights. But in the meantime, he leaves it to the people whether or not to choose his light.

Even at the Incarnation, he continued to respect human freedom. We learn it from John: *"The true light, which enlightens everyone, was coming into the world. He was in the world, and the world came to be through him, but the world did not know him. He came to what was his own, but his own people did not accept him"* (Jn 1:9-11). *"The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it"* (Jn 1:5). In describing the Incarnation, John expresses the tragedy in which we blind ourselves as human beings. We are constantly looking for light, but we are blind to the true light and close our hearts to it. Yet the light shines in our darkness, but we do not accept it. We stay blind to the true light. If we do not train ourselves to see that true Light, even though it is outshined by so many other lights, we will not

find the Light when all other lights in our lives are put out, when all earthly certainties have turned to dust. That true Light is God's grace that he wants to give us every day, but we must be open to it. God's grace is unconditional, but it is we who attach conditions to it.

The Incarnation of God is the greatest paradox we can imagine. God who becomes human in an infant for whom there is no place in the world, who is born in a stable, and laid in a manger. God does not claim his place in the world, but he accepts the place that he is assigned out of his unconditional respect for human freedom that he himself bestowed on man. Often, he is relegated to the stable and reported absent from the banquets that are offered. God does not protest or intrude when he stands by and watches men organize their lives without him, or when he finds that some actively exclude him from their lives and see him as the disturber of their perceived happiness.

It is striking that when certainties in life are lost, when the glitter fades and one awakens from the haze of celebration, some try to reach back to the One they had denied and ignored before. It is striking how many candles were lit during the pandemic and how, for some, secularization was put aside for a moment in order to look for the One whom they had previously relegated to a foolish illusion. But on a positive note, we were also able to see how those who had made room for God in their lives now knew they were safe in his protecting hands during this time of great uncertainty.

The presence of God is a reality in the life of every person, but it is man himself who must activate this presence. It always reminds me of the example Saint Therese of Lisieux gave when she spoke of divine mercy. She compared it to a lift that has the power to take us to the highest level, but it is man who needs to press the button. The lift will not move on its own. Is it not regrettable that many do not press this button, either out of ignorance or complacency? Do we, too, belong to one of these categories, or do we humbly recognize the importance of being able to trust in God, in his love, in his mercy, in his grace? It is

The Newborn Child, Georges de La Tour, Museum of Fine Arts, Rennes, France (1645-1648)

this gift that God wants to offer us, which is a powerful medicine to dispel our inner turmoil and instead give us that inner peace that endures even in the greatest storms that can devastate our lives.

We are faced with a double task. First of all, we must be careful that we allow the Incarnation to take place in our lives again, that we allow God to be born again in our lives, and that we do not refer him to a stable somewhere, far away from our daily lives. The manger that we offer him must be our heart, and it is there that we must worship him, offer our gifts, protect him when he is threatened and, if need be, flee with him when we find ourselves in circumstances where we threaten to lose or deny him. This is the actualization of Christmas, in which we allow the Incarnation to happen anew in our lives. For the Incarnation of God continues in history and should also continue in my life. Then, it is no longer I, but God who will be the bearing force in my life, who will lead me through dark paths to green pastures.

But how can we, and this is our second task, in a time marked by a violent eclipse of God, break through the armour that many have built around themselves to avoid facing God? How can we encourage them to leave at least a few cracks in this armour so that God's light can shine through? No, we cannot do this by force, but only in an inviting and unwavering way to share the Good News with them. Perhaps our presence in the great desolation they are going through can be the moment that, through our steadfast love, they can experience something of the source of all love. This is very well expressed in what we know as a pastoral ministry of presence or a pastoral ministry of incarnation. It is not a question of trying to be convincing with our words, but rather of bearing witness with our presence. And there is no need to develop great strategies around this, but simply to be present in the here and now of the life of our neighbour with the fullness of our humanity and our compassion. There is no need for more, or for less. For that too is incarnation: to create space in the seemingly most common and trivial in order to allow God to be born there. ¶

Bro. René Stockman

We worden niet moe

"Jonge mannen geraken vermoeid, zelfs de sterksten struikelen en vallen, maar wie zich op de Heer verlaten, krijgen steeds nieuwe kracht, als adelaars slaan zij hun vleugels uit, zij rennen voortdurend, zij hollen en worden niet moe" (Jes. 40, 30-31). Door deze woorden van de profeet Jesaja kunnen we niet niet geraakt worden. Ze zijn meer dan confronterend, vooral op momenten dat het ons allemaal teveel lijkt te worden en wanneer de vermoeidheid om alles wat we meemaken ons om het hart slaat. En eenieder van ons zal dergelijke momenten meemaken. De reden die Jesaja aangeeft waarom we ondanks allerlei tegenslagen toch niet moe worden en het zelfs niet moe worden, is dat we ons verlaten op de Heer. We moeten het zwaartepunt van ons leven verleggen van onszelf naar de Heer. Dat klinkt eenvoudig, maar dat is het helemaal niet. Want in ieder van ons is een sterke kracht aanwezig om dat zwaartepunt bij onszelf te leggen en daar ook te willen houden.

Dit verleggen lijkt wel een teken van zwakte, van vlucht, van het ontlopen van onze verantwoordelijkheid. De hele psychologie is gericht om dat zwaartepunt in ons zelfs te verstevigen, te verankeren. De gekende behoeftepiramide van Maslow culmineert in de zelfontplooiing, maar eindigt wel in een gesloten top. Het is alsof de mens hierbij in zichzelf wordt opgesloten en dat het summum een zelfvoldaan bestaan is. De mens ontplooit zich in een binnenwaartse beweging. Het is verwonderlijk dat de theorie en het model van Maslow het nog steeds doet, ondanks alle kritieken die het model oproept. Zo wordt er helemaal niet aangegeven op welke wijze de mens tot deze zelfverwerkelijking komt. Het is alsof hij alleen maar gebruik kan maken wat anderen hem geven zonder zelf iets te moeten geven. Het model kan zelfs het gevaar inhouden dat men de anderen gaat gebruiken en zelfs misbruiken om er zelf te geraken in het leven. Het kan dus een zeer onethisch model worden. Er wordt ook niets gezegd over de inhoud van deze zelfverwerkelijking. Het lijkt wel een lege doos te zijn.

Is de zelfverwerkelijking het doel dat men nastreeft of is het eerder een geschenk dat men ontvangt als resultaat van iets anders? Dat *"iets anders"* wordt dan het doel van ons leven, en niet de zelfverwerkelijking op zich. Het is de Weense psychiater Viktor Frankl die over het belang van dat *"iets anders"* heeft nagedacht en tijdens zijn gevangenschap in het concentratiekamp tot de ervaring kwam dat de kans om te overleven veel groter was bij hen die een zin in het leven hadden dat zich buiten zichzelf bevond. De aanwezigheid van een geliefd iemand die men wou terugzien, een project waarvoor men zich wil inzetten, een andere persoon van wie men weet dat hij of zij enorm op ons rekent. Eenmaal dat ontbreekt, valt een mens gewillig in een leegte, een existentiële leegte en verliest hij de zin in zijn leven. Dan wordt zijn streven naar zelfverwerkelijking een lege doos.

Frankl heeft zich in zijn observatie volledig op menselijk niveau gehouden in zijn grote vraag naar de zin in het leven. Maar hij heeft wel de opening gelaten om aan deze zinvraag ook een spiritueel antwoord te geven. Want het kan zijn dat we geen wereldlijk project hebben waarvoor we ons kunnen inzetten of dat dit omwille van ziekte of ouderdom ons is afgenomen. En het kan zijn dat we blijkbaar niemand meer hebben waarop we kunnen rekenen of waaraan onze genegenheid op een bijzondere wijze uitgaat. We kunnen in situaties komen waarbij alle menselijke perspectieven wel weggesmolten lijken. We staan dan letterlijk in een existentieel vacuüm.

We moeten het zwaartepunt van ons leven verleggen van onszelf naar de Heer.

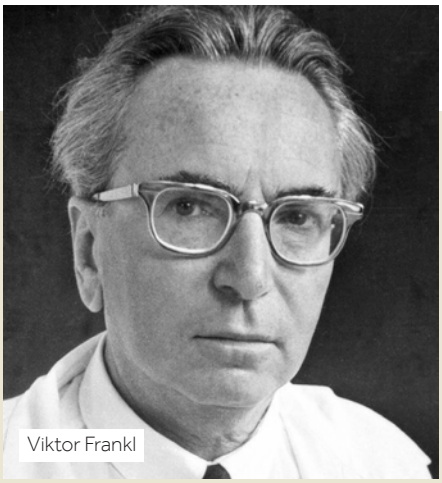
Wanneer we echter belijden dat God bestaat, en dat Hij met ons begaan is als een zorgzame vader en dat Hij diegene is die zich met zijn oneindige liefde naar ons in beweging zet, dan kan noch zal ons existentieel vacuüm waarin we ons kunnen bevinden nooit helemaal leeg zijn. Integendeel, het kan juist in de leegte die we doormaken het moment zijn dat we God op een heel bijzondere wijze op het spoor komen, of beter, dat God zich op een heel bijzondere wijze laat vinden.

Mystiekers spreken over de donkere nacht die ze soms door moeten. Het zijn de momenten dat alle zekerheden in het leven lijken te wankelen. Of om het met een boutade te zeggen: "Er zijn geen zekerheden meer". Misschien moeten sommigen door een dergelijke donkere nacht om het ware licht te kunnen ontwaren dat nooit gedoofd wordt, maar tot dan toe misschien onzichtbaar bleef omdat er te veel andere lichten in het leven waren aangestoken. Overdag zien we het licht van de maan niet omdat dit als het ware overschenen wordt

door het licht dat veel sterker is, de zon. Vandaag wordt God inderdaad overschenen door vele andere lichten. In zijn grote nederigheid en respect voor onze menselijke vrijheid gaat God deze lichten niet doven opdat alleen zijn licht zou schijnen. In zijn almacht kan Hij dat doen want Hij is de oorsprong van alle licht. En op het einde der tijden zal Hij zichzelf laten oplichten boven alle andere lichten. Maar ondertussen laat Hij het aan de mensen over al dan niet voor zijn licht te kiezen.

Zelfs bij de menswording is Hij de menselijke vrijheid blijven respecteren. We leren het bij Johannes: *"Het ware Licht, dat iedere mens verlicht, kwam in de wereld. Hij was in de wereld; de wereld was door Hem geworden, en toch erkende de wereld Hem niet. Hij kwam in het zijne, maar de zijnen aanvaardden Hem niet"* (Joh. 1, 9-11). *"Het licht schijnt in de duisternis, maar de duisternis nam het niet aan"* (Joh. 1, 5). Met de beschrijving van de menswording drukt Johannes de tragiek uit waarin we ons als mens verblinden. Voortdurend zijn we op zoek naar licht, maar voor het ware licht hebben we geen oog, daarvoor sluiten we ons hart. Het licht schijnt nochtans in onze duisternis, maar we nemen het niet aan. Voor het ware Licht blijven we blind. Wanneer we ons niet oefenen om dat ware Licht te zien, ook al wordt het overschenen door zoveel andere lichten, dan zullen we het Licht niet vinden wanneer alle andere lichten in ons leven gedoofd zijn, als alle aardse zekerheden tot stof zijn vergaan. Dat ware Licht is Gods genade dat Hij ons iedere dag wil schenken, maar we moeten er voor openstaan. Gods genade is onvoorwaardelijk, maar wij zijn het die er voorwaarden aan koppelen.

De menswording van God is de grootste paradox die we ons kunnen inbeelden. God die mens wordt in een boorling waarvoor zelfs geen plaats is in de wereld en die in een stal wordt geboren en in een voederkribbe wordt gelegd. God eist zijn plaats niet op in de wereld, maar Hij aanvaardt, vanuit zijn onvoorwaardelijk respect voor de menselijke vrijheid die Hij zelf aan de mens heeft geschonken, de plaats die Hem wordt toegewezen. En dikwijls wordt Hij naar de stal verwezen en wordt Hij afwezig gemeld op de banketten die worden aangeboden. God protesteert niet en dringt zich niet op wanneer Hij lijdzaam toeziet hoe de mensen hun leven inrichten zonder


Viktor Frankl

Hem en wanneer Hij moet vaststellen dat sommigen Hem actief weren uit hun bestaan en Hem als de verstoorder zien van hun gewaande geluk.

Het is wel opvallend dat wanneer zekerheden in het leven wegvallen, wanneer de glitter verbleekt en men uit de roes van het vieren ontwaakt, dat sommigen dan wel pogen terug te grijpen naar Diegene die ze voordien verloochend en genegeerd hebben. Het is opvallend hoeveel kaarsen werden gebrand tijdens de pandemie en hoe bij sommigen de secularisatie even opzij werd gezet om even op zoek te gaan naar Diegene die ze tot voorheen tot een dwaze illusie hadden gedegradeerd. Maar tegelijk mochten we positief vaststellen hoe zij die aan God een plaats hadden gelaten in hun leven zich nu ook veilig wisten in zijn beschermende handen tijdens deze tijd dat een grote onzekerheid ons overviel.

De aanwezigheid van God is een realiteit in het leven van iedere mens, maar het is de mens zelf die deze aanwezigheid moet activeren. Het doet me steeds terugdenken aan het voorbeeld dat Teresia van Lisieux gaf wanneer ze het had over de goddelijke genade. Ze vergeleek het met een lift die de kracht heeft om ons naar de hoogste verdieping te brengen, maar het is de mens die daarvoor de knop moet indrukken. Uit zichzelf zal de lift zich niet in beweging zetten. Is het dan niet spijtig dat velen deze knop niet indrukken ofwel uit onwetendheid ofwel uit zelfgenoegzaamheid? Behoren ook wij tot één van deze categorieën of erkennen we in alle nederigheid het belang om ons in vertrouwen te kunnen toevertrouwen aan God, aan zijn liefde, aan zijn barmhartigheid, aan zijn genade? Het is dit geschenk dat God ons wil aanbieden en dat een krachtig medicament is om onze innerlijke onrust te verdrijven en ons integendeel die innerlijke vrede te schenken die standhoudt zelfs bij de grootste stormen die ons leven kunnen teisteren.

We staan hier voor een dubbele opgave. Vooreerst moeten wij erover waken dat we de incarnatie opnieuw laten geschieden in ons leven, dat we God opnieuw laten geboren worden in ons leven en dat we Hem niet verwijzen naar ergens een stal, ver weg van ons dagelijks leven. De kribbe die wij Hem aanbieden moet ons hart zijn, en het is daar dat we Hem moeten aanbidden, onze geschenken aanbieden, Hem beschermen wanneer Hij bedreigd wordt en desnoods met Hem op de vlucht gaan wanneer we in omstandigheden terecht komen waarin we Hem dreigen te verliezen of dreigen te verloochenen. Het wordt de actualisatie van het kerstgebeuren waarbij we de incarnatie in ons leven opnieuw laten geschieden. Want de menswording van God zet zich verder in de geschiedenis en moet dit ook worden in mijn leven. Dan wordt niet meer ikzelf, maar God de draagkracht in mijn leven, die me doorheen donkere paden zal voeren naar groene weiden.

Maar hoe kunnen wij, en dat is onze tweede opgave, in een tijd die getekend is door een hevige godsverduistering het pantser doorbreken dat velen rondom zich hebben opgebouwd om zeker niet met God geconfronteerd te worden? Hoe kunnen wij hen aanmoedigen om tenminste enige spleten te laten in dit pantser zodat Gods licht erdoorheen kan schijnen? Neen, we kunnen dit niet met geweld doen, maar alleen uitnodigend en niet ophoudend de blijde boodschap aan hen aan te bieden. Misschien kan onze aanwezigheid in hun grote verlatenheid die ze doormaken het moment zijn dat ze doorheen onze volgehouden liefde iets van de bron van alle liefde mogen ervaren. Dit wordt zeer goed uitgedrukt in wat we kennen als de presentiepastoraal of de incarnatiepastoraal. Hier gaat het niet om te proberen met onze woorden te overtuigen, maar wel met onze aanwezigheid te getuigen. En er hoeven daarrond geen grote strategieën worden ontwikkeld, maar gewoon in het hier en het nu van het leven van deze medemens met heel ons mens-zijn en medemens-zijn aanwezig zijn. Meer hoeft dat niet te zijn, maar ook niet minder. Want ook dat is incarnatie: in het ogenschijnlijke meest gewone en meest banale ruimte te scheppen om er God geboren te laten worden. ¶

Br. René Stockman

On ne se lasse pas

« *Les garçons se fatiguent, se lassent, et les jeunes gens ne cessent de trébucher, mais ceux qui mettent leur espérance dans le Seigneur trouvent des forces nouvelles ; ils déploient comme des ailes d'aigles, ils courent sans se lasser, ils marchent sans se fatiguer.* » (Is. 40, 30-31). Nous ne pouvons pas ne pas être touchés par ces paroles du prophète Isaïe. Elles sont plus que provocatrices, surtout quand rien ne va plus et que la fatigue prend le dessus. Et chacun de nous vivra de tels moments. La raison qu'Isaïe donne, pourquoi, malgré toutes sortes de revers, nous ne sommes pas fatigués et que cela ne nous lasse même pas, c'est que nous comptons sur le Seigneur. Nous devons déplacer le centre de notre vie de nous-mêmes vers le Seigneur. Cela semble simple, mais ce n'est pas du tout le cas. Parce qu'en chacun de nous, il y a une forte puissance qui veut nous placer nous-mêmes au centre de gravité et qui veut nous y garder.

Changer cela semble être un signe de faiblesse, de fuite, d'éviter notre responsabilité. Toute la psychologie vise même à renforcer ce centre de gravité en nous. La fameuse pyramide des besoins de Maslow culmine dans le développement de soi, mais se termine par un sommet fermé. C'est comme si l'être humain était enfermé en lui-même, et que l'apogée était une existence auto-suffisante. L'homme se déploie dans un mouvement intérieur. Il est surprenant que la théorie et le modèle de Maslow fonctionnent toujours, malgré toutes les critiques que le modèle évoque. Par exemple, il n'est pas du tout indiqué de quelle manière l'homme parvient à cette réalisation de soi. C'est comme s'il ne pouvait utiliser que ce que les autres lui donnent sans avoir à donner quoi que ce soit. Le modèle peut même comporter le danger d'utiliser et même d'abuser les autres pour réaliser sa vie. Cela peut donc devenir un modèle très contraire à l'éthique. Rien n'est dit non plus sur le contenu de cette réalisation de soi. Cela ressemble à une boîte vide.

La réalisation de soi est-elle le but que l'on poursuit ou est-ce plutôt un cadeau que l'on reçoit à la suite de quelque chose d'autre ? Cet « *autre chose* » devient alors le but de notre vie, et non la réalisation de soi en elle-même. C'est le psychiatre viennois Viktor Frankl qui a réfléchi à l'importance de cet « *autre chose* ». Lors de son emprisonnement dans le camp de concentration, il a fait l'expérience que les chances de survie étaient bien plus grandes pour ceux qui avaient un sens à la vie qui était en dehors d'eux-mêmes. La présence d'un être cher qu'ils voulaient revoir, d'un projet dans lequel ils voulaient s'engager, d'une autre personne dont on sait qu'il ou elle compte énormément sur nous. Une fois que cela manque, un homme tombe volontairement dans un vide, un vide existentiel, et perd le sens de sa vie. Alors, sa poursuite de la réalisation de soi devient une boîte vide.

Dans son observation, Frankl s'est maintenu complètement à un niveau humain dans sa grande question du sens de la vie. Mais il a laissé une ouverture pour donner aussi une réponse spirituelle à cette question de sens. Parce qu'il se peut que nous n'ayons pas de projet matériel auquel nous pouvons nous consacrer ou que cela nous a été enlevé à cause de la maladie ou de la vieillesse. Et nous pouvons sembler n'avoir plus personne sur qui compter ou envers qui notre affection émane d'une manière spéciale. Nous pouvons arriver dans des situations où toutes les perspectives humaines semblent avoir disparues. Nous sommes alors littéralement dans un vide existentiel.

Cependant, lorsque nous confessons que Dieu existe, qu'il se soucie de nous en tant que père attentionné et qu'Il est celui qui se met en route vers nous avec son amour infini, alors notre vide existentiel dans lequel nous pouvons nous trouver, ne peut et ne sera jamais totalement vide. Au contraire, cela peut être précisément dans le vide que nous vivons, que nous retrouvons Dieu d'une manière très spéciale, ou plutôt, que Dieu se laisse trouver d'une manière très spéciale.

Nous devons déplacer le centre de notre vie de nous-mêmes vers le Seigneur.

Les mystiques parlent de la nuit obscure, qu'ils doivent parfois traverser. Ce sont les moments où toutes les certitudes de la vie semblent vaciller. Ou pour le dire avec une boutade : « *Il n'y a plus de certitudes* ». Certains doivent peut-être traverser une telle nuit obscure pour discerner la vraie lumière qui ne s'éteint jamais, mais qui, jusque-là, est peut-être restée invisible parce que trop d'autres lumières avaient été allumées dans leur vie. Pendant la journée, nous ne voyons pas la lumière de la lune car elle est, pour ainsi dire, supplantée par la lumière beaucoup plus forte du soleil. Aujourd'hui, Dieu est en effet supplanté par de nombreuses autres lumières. Dans sa grande humilité et son respect pour notre liberté humaine, Dieu ne va pas éteindre ces lumières pour que seule sa lumière puisse briller. Dans sa toute-puissance, Il peut faire cela parce qu'Il est la source de toute lumière. Et à la fin des temps, Il rayonnera au-dessus de toutes les autres lumières. Mais en attendant, Il laisse aux hommes le soin de choisir ou non sa lumière.

Même dans l'Incarnation, Il a continué à respecter la liberté humaine. Nous l'apprenons de Jean : « *Le Verbe était la vraie Lumière, qui éclaire tout homme en venant dans le monde. Il était dans le monde, et le monde était venu par lui à l'existence, mais le monde ne l'a pas reconnu. Il est venu chez lui, et les siens ne l'ont pas reçu* » (Jn 1,9-11). « *la lumière brille dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont pas arrêtée* » (Jn 1,5). En décrivant l'Incarnation, Jean exprime la tragédie dans laquelle nous laissons aveugler en tant qu'êtres humains. Nous recherchons constamment la lumière, mais nous n'avons pas d'œil pour la vraie

lumière, pour laquelle nous fermons notre cœur. La lumière brille néanmoins dans nos ténèbres, mais nous ne l'acceptons pas. Nous restons aveugles à la vraie Lumière. Si nous ne nous exerçons pas pour voir cette vraie Lumière, même si elle est supplantée par tant d'autres lumières, alors nous ne trouverons pas la Lumière lorsque toutes les autres lumières de notre vie seront éteintes, lorsque toutes les certitudes terrestres se seront transformées en poussière. Cette vraie Lumière est la grâce de Dieu qu'Il veut nous donner chaque jour, mais nous devons y être ouverts. La grâce de Dieu est inconditionnelle, mais c'est nous qui y attachons des conditions.

L'incarnation de Dieu est le plus grand paradoxe que nous puissions imaginer. Dieu qui devient homme comme un enfant qui n'a pas de place dans le monde et qui est né dans une étable et déposé dans une crèche. Dieu ne revendique pas sa place dans le monde, mais il accepte, par respect inconditionnel de la liberté humaine qu'il a lui-même accordée à l'homme, la place qui lui est assignée. Et souvent, il est envoyé dans l'étable et Il est absent aux banquets qui sont organisés. Dieu ne proteste pas ou ne s'impose pas lorsqu'Il regarde patiemment comment les gens organisent leur vie sans Lui et lorsqu'Il remarque que certains le gardent activement hors de leur existence et Le considèrent comme le perturbateur de leur bonheur présumé.

Il est frappant de constater lorsque les certitudes de la vie s'effondrent, lorsque les paillettes s'estompent et que l'on se réveille de l'ivresse de la fête, que certains essaient alors de revenir vers Celui qu'ils ont nié et ignoré auparavant. Il est frappant de constater combien de bougies ont été brûlées pendant la pandémie et comment la sécularisation a été mise de côté pour aller à la recherche de Celui qu'ils avaient auparavant dégradé en une illusion insensée. Mais en même temps, nous avons pu constater de manière positive comment ceux qui avaient laissé à Dieu une place dans leur vie, se savaient désormais en toute sécurité entre ses mains protectrices pendant cette période où une grande incertitude nous envahissait.

La présence de Dieu est une réalité dans la vie de tout être humain, mais c'est l'homme lui-même qui doit activer cette présence. Cela ne cesse de me rappeler l'exemple que Thérèse de Lisieux donnait en parlant de la grâce divine. Elle la comparait à un ascenseur qui a le pouvoir de nous emmener au dernier étage, mais pour cela, c'est l'être humain qui doit appuyer sur le bouton. L'ascenseur ne commencera pas à monter de lui-même. N'est-il pas dommage que beaucoup n'appuient pas sur ce bouton, que ce soit par ignorance ou par complaisance ? Appartenons-nous aussi à l'une de ces catégories ou reconnaissons-nous humblement l'importance de pouvoir nous confier à Dieu, à Son amour, à Sa miséricorde, à Sa grâce ? C'est ce don que Dieu veut nous offrir et qui est un médicament puissant pour dissiper nos troubles intérieurs et, au contraire, nous donner cette paix intérieure qui supporte même les plus grandes tempêtes qui peuvent affliger notre vie.

Nativity, Bradi Barth

Ici, nous sommes confrontés à une double tâche. Tout d'abord, nous devons nous assurer que nous laissons l'incarnation se reproduire dans notre vie, que nous laissons Dieu naître de nouveau dans notre vie et que nous ne le renvoyons pas vers une étable, loin de notre vie quotidienne. La crèche que nous lui présentons doit être notre cœur, et c'est là que nous devons L'adorer, Lui présenter nos dons, Le protéger lorsqu'Il est menacé et, si nécessaire, fuir avec Lui lorsque nous rencontrons des circonstances où nous craignons de Le perdre ou de Le renier. C'est l'actualisation de l'événement de Noël, où nous laissons l'incarnation se reproduire dans notre vie. Parce que l'incarnation de Dieu continue dans l'histoire et doit aussi se réaliser dans ma vie. Alors ce ne sera plus moi, mais Dieu qui deviendra la force de ma vie, qui me conduira à travers des chemins sombres vers des pâturages verdoyants.

Mais à une époque marquée par une violente éclipse de Dieu, comment pouvons-nous, et c'est notre deuxième tâche, briser l'armure que beaucoup ont construite autour de soi, pour ne pas être confrontés à Dieu ? Comment pouvons-nous les encourager à laisser au moins quelques fentes dans cette armure, pour que la lumière de Dieu passe à travers ? Non, nous ne pouvons pas le faire par la force, mais seulement en invitant et sans cesse, en leur présentant la bonne nouvelle. Peut-être que notre présence dans la grande désolation qu'ils traversent peut être le moment où, grâce à notre amour soutenu, ils peuvent vivre quelque chose de la source de tout amour. Ceci est très bien exprimé dans ce que nous appelons la pastorale de présence ou la pastorale d'incarnation. Il ne s'agit pas d'essayer de convaincre avec nos paroles, mais de témoigner avec notre présence. Aucune stratégie majeure ne doit être développée autour de cela, mais nous devons simplement être présent dans l'ici et maintenant de la vie de cet être humain avec tout notre être humain et notre être prochain. Cela ne doit pas être plus, mais ce ne doit pas non plus être moins. Parce que ça aussi c'est l'incarnation : créer une place pour que Dieu naisse dans ce qui semble le plus ordinaire et le plus banal. ¶

Fr. René Stockman

GOMA IS EXPANDING

Goma has not been spared lately. After the COVID pandemic, the city was hit by an unexpected volcanic eruption and subsequent earthquakes in May 2021, and people immediately remembered the massive eruption of Nyiragongo, which largely destroyed the city in 2002. It was after this eruption in 2002 that the bishop of Goma, Bishop Ngabo, asked the Brothers of Charity to take over a centre for people with physical disabilities. The Belgian Louis Martin and his wife Geneviève had set this up in cooperation with the diocese, had returned to Belgium, and had suggested that the Brothers of Charity continue the work. On my first visit in 2003, we saw wooden houses that the people were building on the lava soil, and we could not imagine that a new town would one day be built here. Today, this has been realized, and Goma, with its solid road network and well-developed industry, is a breath of fresh air in the Kivu region. In April 2005, the Congregation took over responsibility for both the centre for people with physical disabilities and a small psychiatric centre that had also been set up in the meantime. In October 2021, we witnessed how the Brothers of Charity are steadily working to further develop these two initiatives and even to add new foundations. This is how an *'école de vie'*, a day centre for children with mental disabilities, was founded near the psychiatric centre. The psychiatric centre itself, which started as an annex of the centre for people with physical disabilities, was expanded into a well-functioning hospital that is widely appreciated in the region. Together with our psychiatric centre Sosame in Bukavu and the different satellites they serve, including those in Uvira and Shabunda, these facilities have become household names in the whole Kivu region of Congo.

But on 20 October, our attention turned to a completely new initiative, which the brothers had taken in 2018, with the start of a private nursery and primary school. A building, which was previously used for vocational training, was adapted for that purpose, and they immediately had six beautiful classrooms at their disposal. This private school, appropriately named *'Complexe scolaire de la Charité'*, aims on the one hand to provide quality education in an environment where the official and conventional schools are constantly plagued by strikes due to poor or even non-existent government support, where the buildings are often outdated, and where teaching materials are usually lacking. But on the other hand, it is also intended that this school, which is run financially through parents' contributions, will eventually be able to provide financial support to the other initiatives in Goma, the population of which includes many poor people who need extra support. In the quest for greater financial independence for our regions in the South, initiatives like this are of great importance in order to be able to continue our preferential option for the poor through internal solidarity, especially by caring for people with disabilities and mental illness, who are completely marginalized and even lose their human dignity.

The various classic apostolates of the Brothers of Charity took shape in a very unexpected way in Goma, and all of them radiate inspiration and expertise.

On the occasion of the visit to this school, which exudes real quality, and which is under the capable leadership of Sister Françoise of the Ursuline Sisters of Tildonk, three new classrooms and a washroom were opened. These classrooms were created with the support of the Friends of the Brothers of Charity Committee in Belgium, through Fracarita International. With this realization, all pupils of both the nursery and primary departments now have separate classrooms. The parents urgently requested that this school also be expanded to include a secondary level, as they were concerned that the proper training and education their children were receiving would continue at secondary level. This is a question we will take with us into the future.

So, the various classic apostolates of the Brothers of Charity took shape in a very unexpected way in Goma, and all of them radiate inspiration and expertise. Of course, we are very grateful to the various organizations and persons who continue to support us and make a substantial contribution to the brothers to really build up their capacity. Let us now hope that the volcano will remain calm, so that what has been carefully built will not be buried under lava by the unexpected forces of nature. ¶

Bro. René Stockman

GOMA BREIDT UIT

Goma werd de laatste tijd niet gespaard. Na de COVID-pandemie werd de stad in mei 2021 opgeschrikt door een onverwachte vulkaanuitbarsting met bijhorende aardbevingen, en onmiddellijk herinnerde men zich de zware uitbarsting van de Nyiragongo, die de stad in 2002 grotendeels verwoestte. Het was na deze uitbarsting in 2002 dat de bisschop van Goma, Mgr. Ngabo, de vraag stelde aan de Broeders van Liefde om een centrum voor mensen met een fysieke beperking over te nemen. De Belg Louis Martin en zijn echtgenote Geneviève hadden dit in samenwerking met het bisdom opgericht, waren naar België teruggekeerd en hadden zelf naar de Broeders van Liefde gewezen om het werk verder te zetten. Bij mijn eerste bezoek in 2003 zagen we houten huisjes, die de bewoners op de lavagrond aan het opbouwen waren, en we konden ons niet inbeelden dat hier ooit een nieuwe stad zou ontwikkelen. Vandaag is dit gerealiseerd, en Goma is met zijn goed wegennet en flink uitgebouwde industrie een verademing in de Kivustreek. In april 2005 namen we als congregatie de verantwoordelijkheid van zowel het centrum voor mensen met een fysieke beperking als een kleinschalig psychiatrisch centrum dat men ondertussen ook had opgericht.

In oktober 2021 konden we getuige zijn hoe ook de Broeders van Liefde gestaag werken om deze beide initiatieven verder uit te bouwen en zelfs aan te vullen met nieuwe stichtingen. Zo werd nabij het psychiatrisch centrum een *"école de vie"* opgericht, een dagcentrum voor kinderen met een mentale beperking. Het psychiatrisch centrum zelf, dat als een bijgebouw startte van het centrum voor mensen met een fysieke beperking, werd verder uitgebouwd tot een goed functionerend ziekenhuis dat algemene waardering kent in de regio. Samen met ons psychiatrisch centrum Sosame in Bukavu en de verschillende satellieten die ze bedienen, onder andere in Uvira en Shabunda, zijn deze voorzieningen een echt begrip geworden voor de ganse Kivu-regio van Congo.

Maar op 20 oktober ging onze aandacht naar een totaal nieuw initiatief dat de broeders hadden genomen in 2018 met de opstart van een privé kleuter- en lagere school. Een gebouw, dat eerder dienst deed voor beroepsopleiding, werd daartoe aangepast en men beschikte onmiddellijk over zes mooie klaslokalen. Met deze privéschool, die de passende naam kreeg: *"Complexe scolaire de la Charité"*, beoogt men enerzijds kwaliteitsonderwijs te geven in een omgeving waar de officiële en conventionele scholen, omwille van de gebrekkige of zelfs totaal afwezige ondersteuning van de overheid, voortdurend door stakingen worden geteisterd, waar de gebouwen dikwijls verouderd zijn en waar didactisch materiaal meestal ontbreekt. Maar anderzijds is het ook de bedoeling dat vanuit deze school, die financieel wordt gerund via de bijdragen van de ouders, op termijn ook een financiële ondersteuning kan worden gegeven aan de andere initiatieven in Goma, die veel armen onder hun populatie kennen en die daarvoor een extra ondersteuning nodig hebben. In het streven naar een grotere financiële zelfstandigheid van onze regio's in het Zuiden zijn dergelijke initiatieven van groot belang om, via interne solidariteit, onze voorkeursoptie voor de armen te kunnen voortzetten, vooral via de zorg voor mensen met een beperking en een geestesziekte die hierdoor totaal gemarginaliseerd geraken en zelfs hun menselijke waardigheid verliezen.

Zo kregen op een heel onverwachte wijze in Goma de verschillende klassieke apostolaatswerken van de Broeders van Liefde gestalte, en allen stralen inspiratie en deskundigheid uit.

Ter gelegenheid van het bezoek aan deze school, die echt kwaliteit uitstraalt, en dat onder de kundige leiding van Zuster Françoise van de Ursulinen van Tildonk, werden eveneens drie nieuwe klaslokalen en een sanitaire ruimte ingehuldigd. Deze lokalen kwamen er dankzij de ondersteuning van het comité van de 'Vrienden

van de Broeders van Liefde' in België, via Fracarita International. Met deze verwezenlijking beschikken alle leerlingen van zowel de kleuterafdeling als de lagere afdeling nu over aparte klaslokalen. Vanuit de ouders kwam de urgente vraag om deze school ook verder uit te bouwen op secundair niveau, vanuit hun bekommernis om de degelijke opleiding en opvoeding die hun kinderen nu ontvangen ook op secundair niveau te kunnen voortzetten. Een vraag die we meenemen naar de toekomst toe.

Zo kregen op een heel onverwachte wijze in Goma de verschillende klassieke apostolaatswerken van de Broeders van Liefde gestalte, en allen stralen inspiratie en deskundigheid uit. Natuurlijk zijn we bijzonder dankbaar voor de verschillende organisaties en personen die ons blijven steunen en tegelijk een substantiële bijdrage leveren aan de broeders om echt aan capaciteitsopbouw te doen. En nu maar hopen dat de vulkaan rustig blijft opdat wat met veel zorg werd opgebouwd, niet door de onverwachte natuurkrachten onder de lava wordt bedolven. ¶

Br. René Stockman

GOMA EST EN PLEINE EXPANSION

Récemment, Goma n'a pas été épargnée. Après la pandémie de covid, la ville a été secouée par une éruption volcanique inattendue, accompagnée de tremblements de terre en mai 2021. On s'est immédiatement souvenu de la forte éruption du Nyiragongo qui avait largement détruit la ville en 2002. C'est après cette éruption en 2002 que l'évêque de Goma, Mgr Ngabo, a demandé aux Frères de la Charité de prendre en charge un centre pour personnes handicapées physiques. Le Belge Louis Martin et son épouse Geneviève l'avaient mis en place en collaboration avec le diocèse et, de retour en Belgique, avaient demandé aux Frères de la Charité de poursuivre leur œuvre. Lors de ma première visite en 2003, nous avons vu des maisons en bois que les habitants construisaient sur le sol de lave, et nous ne pouvions pas imaginer qu'ici, un jour, se développerait une nouvelle ville. Aujourd'hui, cet objectif a été atteint, et Goma avec son bon réseau routier et son industrie bien développée, est une bouffée d'air frais dans la région du Kivu. En avril 2005, en tant que congrégation, nous avons pris en charge le centre pour personnes handicapées physiques et un petit centre psychiatrique qui avait également été créé entre-temps.

En octobre 2021, nous avons pu constater comment les Frères de la Charité travaillent sans relâche pour développer davantage les deux initiatives et même pour ajouter de nouvelles fondations. Ainsi, près du centre psychiatrique, on a fondé une « École de vie », un centre de jour pour enfants handicapés mentaux. Le centre psychiatrique lui-même, qui était à l'origine une annexe du centre pour personnes handicapées physiques, a été développé pour devenir un hôpital performant, largement apprécié dans la région. Avec notre centre psychiatrique Sosame à Bukavu et les différents satellites qu'ils desservent, entre autres à Uvira et Shabunda, ces installations sont devenues un véritable concept pour toute la région du Kivu au Congo.

Récemment, Goma n'a pas été épargnée. Mais le 20 octobre, notre attention s'est portée sur une toute nouvelle initiative que les Frères avaient prise en 2018 avec le démarrage d'une école maternelle et primaire privée. Un bâtiment précédemment utilisé pour la formation professionnelle a été adapté à cette fin, et six belles salles de classe ont été immédiatement disponibles. Cette école publique, nommée à juste titre « Complexe scolaire de la Charité », vise d'une part à fournir une éducation

De manière très inattendue, les différents apostolats classiques des Frères de la Charité ont pris forme à Goma, et tous rayonnent d'inspiration et d'expertise.

de qualité dans un environnement où les écoles officielles et conventionnelles sont constamment en proie à des grèves en raison du manque ou de l'absence totale de soutien de la part du gouvernement, et où les bâtiments sont souvent vétustes et manquent de matériel pédagogique. Dans l'aspiration à une plus grande autonomie financière de nos régions du Sud, de telles initiatives sont d'une grande importance pour pouvoir continuer, par la solidarité interne, notre option préférentielle pour les pauvres, notamment par la prise en charge des personnes handicapées et des malades mentaux, qui sont totalement marginalisés et perdent même leur dignité humaine.

A l'occasion de la visite de cette école, qui dégage une réelle qualité et qui est sous la direction compétente de Sœur Françoise des Ursulines de Tildonk, trois nouvelles salles de classe et une salle de bain ont également été inaugurées. Ces salles de classe ont été construites grâce au soutien du comité des « Amis des Frères de la Charité » en Belgique par l'intermédiaire de Fracarita International. Grâce à cette réalisation, tous les élèves des sections maternelle et primaire disposent désormais de salles de classe séparées. Les parents ont demandé de toute urgence que cette école soit également agrandie au niveau secondaire, car ils souhaitaient que l'éducation et la formation solides que leurs enfants recevaient, soient également poursuivies au niveau secondaire. C'est une question que nous emporterons avec nous dans l'avenir.

Ainsi, de manière très inattendue, les différents apostolats classiques des Frères de la Charité ont pris forme à Goma, et tous rayonnent d'inspiration et d'expertise. Bien sûr, nous sommes particulièrement reconnaissants aux diverses organisations et personnes qui continuent à nous soutenir et qui, en même temps, apportent une contribution substantielle pour permettre aux frères de renforcer réellement leurs capacités. Espérons maintenant que le volcan restera calme, afin que ce qui a été soigneusement construit ne soit pas enseveli sous la lave par les forces inattendues de la nature. ¶

Fr. René Stockman

Saint Mawaggali Trades Institute IN CHOMA

It was in 2016 that the new bishop of Monze, Bishop Moses Hamungole, wrote to the Brothers of Charity to explore the possibility of coming to his diocese as a congregation. He had earned his doctorate at the Catholic University of Leuven and was a regular guest at our formation house in Moerzeke. The General Administration asked the brothers in Zambia to initiate contact, which resulted in a first visit of a group of brothers to the diocese in April 2018. During this visit, two projects were presented, for which the diocese is in need of religious: a school for special education in Mazabuka, Flamboyant Special School, founded in 2014 by Irish sisters, but who wanted to withdraw from the project due to old age, and Saint Mawaggali Trades Institute, a technical institute founded in the early 1970s by the Christian Brothers, but who left this school in 2016 and left its management to the diocese.

Following the tragic death of the previous regional superior, Brother Constantino Kaunda, at the beginning of 2018, and the successive short terms of the regional superiors who temporarily held the position, there was initially little follow-up to the two requests, until in 2019 the decision was made to take over Flamboyant Special School in Mazabuka and to establish a small community of brothers there. This was the first tangible apostolate of the Brothers of Charity in Zambia. Today, the brothers have settled down well in Mazabuka and are happy to continue the beautiful work the sisters started. 'Flamboyant' is the name of a tree that grows very tall and wide, gives a lot of shade, and has beautiful red flowers. About a hundred children with intellectual, physical, and hearing disabilities attend the school daily to receive appropriate education.

In the meantime, however, the bishop of Monze, Bishop Moses Hamungole, died from Covid and the administration of the diocese was temporarily taken over by Fr. Francesco Airoldi, a priest from Milan, as Apostolic Administrator. He contacted the brothers again with the request of taking charge of the technical school in Choma.

The new regional superior, Brother Hippolyte, was asked to look into this request and he and his council made a positive recommendation to the General Administration to get involved in this school.

On the occasion of the superior general's visit, a memorandum of understanding was signed between the diocese and the Congregation, thus giving the go-ahead for a few brothers to gradually be involved in this technical school in Choma.

The school is named after one of Uganda's martyrs, Saint Mawaggali, and was founded by the Christian Brothers, who developed it into a high-quality institute for post-secondary technical education.

Currently, the school has about 500 students divided into four departments: electrical engineering, machining, automotive mechanics, and carpentry. There is also a boarding school that accommodates about 400 boarders. The courses vary from one to three years and bring well-trained technicians onto the labour market.

During a visit to this school, which is subsidized by the government, it was noticeable that it is really up to date. Especially in the automotive mechanics department, we could see the latest machines used to check and repair cars. According to the school's principal, it is important for students to keep up with the latest technical developments in order to be able to enter the labour market right away.

During the ceremony in which the agreement was signed, both the apostolic administrator and the superior general presented their views on education in Zambia, the importance of a Catholic school, and what is specifically to be expected from a Catholic school. In the school as well as in the boarding house, there is a real need to emphasize this Christian inspiration and that will be the first task of the brothers, who are expected to move into the convent located on the school grounds in January 2022.

With the start of our presence at Saint Mawaggali Trades Training Institute in Choma, the Brothers of Charity will be active in three locations: in Lusaka, with their formation house, where they are also looking to start a small-scale apostolate in counselling; in Mazabuka, at Flamboyant Special School; and now in Choma. The earlier plans to start a psychiatric centre in Kasama are on hold, waiting for better times to come.

The Brothers of Charity have been present in Zambia for 10 years and the Congregation is fortunate to welcome several Zambian brothers. With them, we will now continue to grow this young region, which today is linked to South Africa. We hope that the charism of the Brothers of Charity, which encouraged young Zambians to join the Congregation, will now also become visible and tangible in the concrete care of their neighbour: students, people with disabilities, and people with mental health problems. ¶

Bro. René Stockman

Saint Mawaggali Trades Institute
IN CHOMA

Het was in 2016 dat de nieuwe bisschop van Monze, Mgr. Moses Hamungole, een brief schreef aan de Broeders van Liefde om de mogelijkheden te onderzoeken om in zijn bisdom als congregatie aanwezig te komen. Hijzelf had aan de Katholieke Universiteit van Leuven zijn doctoraat behaald en was een regelmatige gast in ons vormingshuis te Moerzeke. Vanuit het generaal bestuur werd aan de broeders in Zambia gevraagd om een eerste contact te leggen en dit resulteerde in een eerste bezoek van een groep broeders aan het bisdom in april 2018. Tijdens dit bezoek werden twee projecten aangeboden, waarvoor het bisdom nood heeft aan religieuzen: een school voor buitengewoon onderwijs in Mazabuka, de Flamboyant Special School, opgericht in 2014 door Ierse zusters, maar die zich omwille van ouderdom wilden terugtrekken uit het project, en de Saint Mawaggali Trades Institute, een technisch instituut dat begin jaren '70 werd opgericht door de Christian Brothers, maar die deze school verlieten in 2016 en het beheer aan het bisdom overlieten.

Gezien het tragisch overlijden van de vorige regionale overste, Br. Constantino Kaunda begin 2018 en de opeenvolgende korte termijnen van regionale oversten die tijdelijk de functie waarnamen, werd er in eerste instantie weinig opvolging gegeven aan beide vragen, tot in 2019 beslist werd om de school voor buitengewoon onderwijs, de Flamboyant Special School, in Mazabuka over te nemen en er een kleine communiteit van broeders in te richten. Dit werd dan ook het eerste concrete apostolaat van de Broeders van Liefde in Zambia. En vandaag zijn de broeders goed ingeburgerd in Mazabuka en zijn gelukkig het mooie werk dat de zusters hebben opgestart te kunnen verderzetten. "Flamboyant" is de naam van een boom die sterk uitgroeit, veel schaduw geeft en mooie rode bloemen heeft. Een honderdtal kinderen met een mentale, fysieke en auditieve handicap bezoeken dagelijks de school om er aangepaste vorming te ontvangen.

Maar ondertussen overleed de bisschop van Monze, Mgr. Moses Hamungole, ten gevolge van covid en werd het bestuur van het bisdom tijdelijk door Fr. Francesco Airoldi, een priester uit Milaan, als Apostolische Administrator overgenomen. Deze contacteerde opnieuw de broeders met de vraag om toch ook de technische school in Choma onder hun beheer te nemen.

Aan de nieuwe regionale overste Br. Hippolyte werd gevraagd om deze vraag verder te onderzoeken, en deze gaf met zijn raad een positief advies aan het generaal bestuur om zich te engageren in deze school.

Ter gelegenheid van het bezoek van de generale overste werd een memorandum van overeenkomst ondertekend tussen het bisdom en de congregatie, en daarmee het licht op groen gezet om ook in Choma met een paar broeders geleidelijk aan betrokken te worden bij deze technische school.

De school is genoemd naar één van de Ugandese martelaren, de heilige Mawaggali, en werd, zoals aangegeven, opgericht door de Christian Brothers, die de school uitbouwden tot een hoogstaand instituut voor post-secundair technisch onderwijs.

Momenteel telt de school een 500-tal studenten verdeeld over vier afdelingen elektriciteit, mechanica, automechanica en houtbewerking. Er is tevens een internaat dat plaats biedt aan een 400-tal internen. De opleidingen variëren van één tot drie jaar en brengen goed gevormde technici op de arbeidsmarkt.

Bij een bezoek aan deze school, die door de overheid wordt gesubsidieerd, viel het op dat ze echt mee is met de tijd. Vooral in de afdeling automechanica konden we de meest recente machines zien waarmee auto's gecontroleerd en hersteld worden. Volgens de directeur van de school is het belangrijk dat de studenten echt mee zijn met de meest recente technische ontwikkelingen om zo direct op de arbeidsmarkt ingeschakeld te kunnen worden.

Tijdens de plechtigheid, waarbij de overeenkomst werd ondertekend, gaven zowel de apostolisch administrator als de generale overste hun visie op het onderwijs hier in Zambia en het belang van een katholieke school en het specifieke dat men van een katholieke school mag verwachten. Zowel in de school als op het internaat is er echt nood om deze christelijke inspiratie meer te beklemtonen, en dat zal de eerste opdracht

worden van de broeders, die normaal in januari 2022 hun intrek zullen nemen in het klooster dat zich op het terrein van de school bevindt.

Met de start van onze aanwezigheid in het Saint Mawaggali Trades Training Institute in Choma zullen de Broeders van Liefde in drie locaties actief zijn: in Lusaka met hun vormingshuis, waar ook wordt uitgekeken om er een kleinschalig apostolaat in counseling op te starten, in Mazabuka in de Flamboyant Special School, en nu in Choma. De vroegere plannen om te starten met een psychiatrisch centrum in Kasama liggen nog steeds in de kas en wachten op betere tijden.

Vandaag zijn de Broeders van Liefde 10 jaar aanwezig in Zambia en kent de congregatie het geluk verschillende Zambiaanse broeders te mogen verwelkomen. Met hen zal nu verder worden gebouwd aan deze jonge regio, die vandaag verbonden is met Zuid-Afrika. We hopen dat het charisma van de Broeders van Liefde, dat jonge Zambianen aanzette om de stap naar de congregatie te zetten, nu ook zichtbaar en tastbaar wordt in de concrete zorg voor medemensen: leerlingen, mensen met een beperking en mensen met psychiatrische problemen. ¶

Br. René Stockman

Saint Mawaggali Trades Institute À CHOMA

C'est en 2016 que le nouvel évêque de Monze, Mgr Moses Hamungole, écrivait aux Frères de la Charité pour explorer la possibilité de venir dans son diocèse en tant que congrégation. Il avait obtenu son doctorat à l'Université catholique de Louvain et était un invité régulier de notre maison de formation à Moerzeke. L'Administration générale a demandé aux frères de Zambie d'initier le contact, ce qui a donné lieu à une première visite d'un groupe de frères dans le diocèse en avril 2018. Au cours de cette visite, deux projets ont été présentés, pour lesquels le diocèse avait besoin de religieux : une école pour l'éducation spéciale à Mazabuka, Flamboyant Special School, fondée en 2014 par des sœurs irlandaises, mais qui avaient souhaité se retirer du projet en raison de leur âge avancé, et Saint Mawaggali Trades Institute, un institut technique fondé au début des années 1970 par les frères chrétiens, mais qui ont quitté cette école en 2016 et laissé sa gestion au diocèse.

Suite au décès tragique du précédent supérieur régional, le frère Constantino Kaunda, au début de l'année 2018, et aux courts mandats successifs des supérieurs régionaux qui ont occupé temporairement le poste, ces deux demandes ont d'abord eu peu de suites, jusqu'à ce qu'en 2019, la décision soit prise de reprendre l'école spéciale Flamboyant à Mazabuka et d'y établir une petite communauté de frères. Il s'agissait du premier apostolat tangible des Frères de la Charité en Zambie. Aujourd'hui, les frères se sont bien installés à Mazabuka et sont heureux de poursuivre le beau travail que les sœurs ont commencé. 'Flamboyant' est le nom d'un arbre qui pousse très haut et très large, donne beaucoup d'ombre et a de belles fleurs rouges. Une centaine d'enfants souffrant de handicaps intellectuels, physiques et auditifs fréquentent quotidiennement l'école pour recevoir une éducation appropriée.

Entre-temps, cependant, l'évêque de Monze, Mgr Moses Hamungole, est mort du Covid et l'administration du diocèse a été temporairement reprise par le Père Francesco Airoldi, un prêtre de Milan, en tant qu'administrateur apostolique. Il a repris contact avec les frères pour leur demander de prendre en charge l'école technique de Choma.

Le nouveau supérieur régional, Frère Hippolyte, a été chargé d'examiner cette demande, avec son conseil ils ont fait une recommandation positive à l'Administration générale pour s'impliquer dans cette école.

À l'occasion de la visite du supérieur général, un protocole d'accord a été signé entre le diocèse et la Congrégation, donnant ainsi le feu vert à l'implication progressive de quelques frères dans cette école technique de Choma.

L'école porte le nom de l'un des martyrs ougandais, Saint Mawaggali, et a été fondée par les Frères des Écoles Chrétiennes, qui en ont fait un institut de haute qualité pour l'enseignement technique post-secondaire.

Actuellement, l'école compte environ 500 étudiants répartis en quatre départements : électrotechnique, usinage, mécanique automobile et charpenterie. Il existe également un internat qui accueille environ 400 pensionnaires. Les cours durent de un à trois ans et permettent de mettre sur le marché du travail des techniciens bien formés.

Lors de la visite de cette école, qui est subventionnée par le gouvernement, on a pu constater qu'elle est vraiment à la page. En particulier dans le département de mécanique automobile, nous avons pu voir les dernières machines utilisées pour contrôler et réparer les voitures. Selon le directeur de l'école, il est important que les étudiants se tiennent au courant des derniers développements techniques afin de pouvoir entrer immédiatement sur le marché du travail.

Au cours de la cérémonie de signature de l'accord, l'administrateur apostolique et le supérieur général ont présenté leur point de vue sur l'éducation en Zambie, l'importance d'une école catholique et ce que l'on attend spécifiquement d'une école catholique. Dans l'école comme dans l'internat, il y a un réel besoin de mettre en valeur cette inspiration chrétienne, et ce sera la première tâche des frères, qui devraient emménager dans le couvent situé sur le terrain de l'école en janvier 2022.

Avec le début de notre présence à l'Institut de formation professionnelle Saint Mawaggali de Choma, les Frères de la Charité seront actifs sur trois sites : à Lusaka, avec leur maison de formation, où ils cherchent également à lancer un apostolat à petite échelle dans le domaine de l'accompagnement ; à Mazabuka, à l'école spéciale Flamboyant ; et maintenant à Choma. Les projets antérieurs de création d'un centre psychiatrique à Kasama sont en suspens, en attendant des temps meilleurs.

Les Frères de la Charité sont présents en Zambie depuis 10 ans et la Congrégation a la chance d'accueillir plusieurs frères zambiens. Avec eux, nous allons maintenant continuer à faire grandir cette jeune région, qui est aujourd'hui liée à l'Afrique du Sud. Nous espérons que le charisme des Frères de la Charité, qui a encouragé les jeunes Zambiens à rejoindre la Congrégation, deviendra maintenant aussi visible et tangible dans le soin concret de leur prochain : étudiants, personnes handicapées et personnes ayant des problèmes de santé mentale. ¶

Fr. René Stockman

Sosame is expanding, too

On 14 October 2021, a few days after celebrating World Mental Health Day, the flagpoles were erected again at Sosame Psychiatric Centre in Bukavu, on the occasion of the inauguration of the new administrative wing, the new kitchen, and a new unit for emergency psychiatric admissions. Whereas a few years ago Sosame was still in the red, they have now managed to complete these renovations thanks to good management and, of course, support from a number of projects. At the same time, work is continuing to gradually renew the existing wards and bring them up to modern standards.

Attention to ongoing training, the provision of suitable accommodation, and organizational optimization remain the three ingredients that already formed the pillars of Father Triest's expert care. The director, Bro. Gregoire, guarantees that these pillars will not only be preserved, but also reinforced.

The latter was strongly emphasized during the visit of the Superior General, Brother René Stockman, and the meeting he had with the entire staff and with the department heads.

After the inauguration of the renovated buildings, he had a long talk with the representatives of the Swiss Agency for Development and Cooperation, which is responsible for the further decentralization of mental health care in South Kivu, in cooperation with Sosame. They also spoke of a good collaboration, which means that the long-dreamed-of decentralization is no longer a dead letter.

In the afternoon, the Superior General gave a conference on the mission of the Brothers of Charity in mental health care as a specific embodiment of the charism of charity and the place of pastoral care in the total care package that should be offered to the sick. He particularly emphasized the importance of 'presence', the quality of being with the sick, both as an important part of the therapeutic approach and the ideal gateway to approaching the sick person's existential-spiritual dimension.

Starting in 1994, when the Brothers of Charity started with the care of the mentally ill in the refugee camps in and around Bukavu from Rwanda, and the moment they actually started with the establishment of their own psychiatric centre in Bukavu for the local population, Sosame has come a long way and has further developed into a pilot centre for mental health care in South Kivu. From Sosame, mental health care in Shabunda was developed, as well as care in Uvira. However, due to the floods that hit part of Uvira and the rising level of Lake Tanganyika, the existing community and the psychiatric consultation attached to it were largely destroyed, so that the brothers had to temporarily move to a parish. They hope to be able to move into a new house very soon and, also in a new consultation room with a limited capacity for hospitalization, to take care of the patients until the newly built psychiatric centre can be put into use there.

When one drives down from the muddy makeshift road to the psychiatric centre and enters the gate, one finds oneself in an oasis of green with a beautiful view of Lake Kivu. This is the place where psychiatric patients can find the peace and support they need to regain their mental equilibrium. The area is plagued by regular gang raids, in which women are raped and left severely traumatized. Here too, Sosame plays a major role in helping these people with post-traumatic symptoms. It is admirable to see how the brothers and their staff succeed in providing good care in an environment characterized by rampant corruption, which prevents the country, which has so much potential, from escaping the spiral of poverty and underdevelopment. During our visit, we heard again how only the institutions run by the Church function more or less normally, despite the many constraints they constantly face from a government that utterly fails in its mission to govern the country properly. Of course, reference was made to the schools, which have been closed for a month because of a national strike, due to the deep dissatisfaction of the teachers, who have not been paid a salary by the government for a long time.

As a congregation, we can be proud that institutions like Sosame, at the heart of our charism, help to restore human dignity.

As a congregation, we can be proud that institutions like Sosame, at the heart of our charism, help to restore human dignity, especially for those who have totally lost their human dignity because of mental illness. It remains resurrection work, carried on by human hands. ¶

Bro. René Stockman

Ook Sosame breidt uit

Op 14 oktober 2021, enige dagen nadat men er de Werelddag van de Geestelijke Gezondheidszorg had gevierd, stonden de vlaggenmasten opnieuw opgesteld in het psychiatrisch centrum Sosame in Bukavu, ter gelegenheid van de inauguratie van het nieuwe administratieve blok, de nieuwe keuken en een nieuwe afdeling voor spoedopnamen in de psychiatrie. Terwijl een paar jaar geleden Sosame nog in de rode cijfers zat, is men er nu, dankzij een goed beheer en natuurlijk de ondersteuning vanuit een aantal projecten, in geslaagd om deze vernieuwingen uit te voeren. Tegelijk wordt verder werk gemaakt om de bestaande afdelingen geleidelijk aan te vernieuwen en ze meer bij de hedendaagse normen te brengen.

De aandacht voor permanente vorming, de zorg voor een aangepaste accommodatie en een optimalisatie van de organisatie blijven ook hier de drie ingrediënten die reeds bij de Stichter Vader Triest de steunpilaren waren voor een deskundige zorg. De directeur, Br. Grégoire, staat garant dat deze steunpilaren niet alleen behouden, maar ook verstevigd worden.

Dit laatste kwam sterk aan bod bij het bezoek van de generale overste, Br. René Stockman, en de ontmoeting die hij had met het voltallige personeelskader en het onderhoud met de diensthoofden.

Na de inauguratie van de vernieuwde gebouwen had hij eveneens een lang onderhoud met de vertegenwoordigers van de Coopération suisse, die in samenwerking met Sosame instaat voor de verdere decentralisatie van de geestelijke gezondheidszorg in Zuid-Kivu. Ook deze spraken van een goede samenwerking, waardoor de lang gedroomde decentralisatie geen dode letter meer is.

In de namiddag gaf de generale overste een conferentie over de missie van de Broeders van Liefde in de geestelijke gezondheidszorg als concrete vertaling van het charisma van de caritas en de plaats van de pastorale zorg in het totaalzorgpakket dat men aan de zieken moet aanbieden. Hierbij benadrukte hij vooral het belang van de ‘presentie’, de kwaliteit van het aanwezig zijn bij de zieken, als belangrijk onderdeel van de therapeutische aanpak en tegelijk de ingangspoort bij uitstek om ook de existentieel-spirituele dimensie van de zieke te benaderen.

Vanaf 1994, toen de Broeders van Liefde vanuit Rwanda startten met de zorg voor geesteszieken in de vluchtelingenkampen in en rond Bukavu, en het moment dat men effectief startte met de oprichting van een eigen psychiatrisch centrum in Bukavu voor de lokale populatie, heeft Sosame een lange weg afgelegd en is het verder uitgegroeid tot een pilootcentrum voor de geestelijke gezondheidszorg in Zuid-Kivu. Vanuit Sosame werd de geestelijke zorg in Shabunda ontwikkeld, en eveneens de zorg in Uvira. Door de overstroming, die een deel van Uvira teisterde, en het stijgende niveau van het Tanganyikameer werd echter de bestaande communiteit en de daaraan verbonden psychiatrische consultatie grotendeels verwoest, zodat de broeders tijdelijk moesten uitwijken naar een parochie. Daar hoopt men heel binnenkort een nieuw woonhuis te kunnen betrekken en, eveneens in een nieuwe consultatieruimte met een beperkte hospitalisatiemogelijkheid, de patiënten te kunnen opvangen, tot het moment dat het nieuw gebouwde psychiatrisch centrum aldaar in gebruik kan worden genomen.

Als congregatie mogen we fier zijn dat instellingen als Sosame in het hart van ons charisma meehelpen om de waardigheid van de mens te herstellen.

Wanneer men vanuit de modder, die de geïmproviseerde weg naar het psychiatrisch centrum bedekt, de poort binnenrijdt, komt men als in een oase terecht, met het vele groen en het prachtige zicht op het Kivumeer. Dat is de plaats waar psychiatrische patiënten de nodige rust en ondersteuning kunnen vinden om hun geestelijk evenwicht te hervinden. De streek wordt ook geteisterd door regelmatige aanvallen van benden, waarbij vrouwen worden verkracht en sterk getraumatiseerd achterblijven. Ook hier speelt Sosame een grote rol, om deze mensen met post-traumatische syndromen te helpen. Het is tegelijk bewonderenswaardig te zien hoe de broeders en hun medewerkers erin slagen een goede zorgverlening uit te bouwen in een omgeving die gekenmerkt wordt door een uitzichtloze corruptie, waardoor het land, dat zoveel mogelijkheden in zich draagt, maar niet uit de spiraal van de armoede en van de onderontwikkeling geraakt. We mochten het opnieuw horen bij ons bezoek, hoe alleen de instellingen die gerund worden door de Kerk min of meer normaal functioneren, ondanks de vele beperkingen die ook zij constant ondervinden vanuit een overheid die totaal faalt in haar opdracht om het land op een correcte wijze te besturen. Er werd natuurlijk verwezen naar de scholen, die reeds een maand gesloten zijn omwille van een nationale staking vanuit een diep ongenoegen dat leeft bij de leerkrachten, die sinds een lange periode vanuit overheidswege geen salaris meer ontvangen.

Als congregatie mogen we fier zijn dat instellingen als Sosame in het hart van ons charisma meehelpen om de waardigheid van de mens te herstellen, vooral van hen die, omwille van een mentale aandoening, hun menselijke waardigheid totaal hebben verloren. Het blijft verrijzeniswerk, dat door menselijke handen wordt voortgezet. ¶

Br. René Stockman

Sosame s'étend également

Le 14 octobre 2021, quelques jours après la célébration de la Journée mondiale de la santé mentale, les mâts ont été remontés au centre psychiatrique de Sosame à Bukavu, à l'occasion de l'inauguration du nouveau bloc administratif, de la nouvelle cuisine et d'un nouveau service pour les admissions psychiatriques d'urgence. Alors qu'il y a quelques années, Sosame était encore dans le rouge, il est maintenant parvenu à mettre en œuvre ces innovations grâce à une bonne gestion et, bien sûr, au soutien de plusieurs projets. Parallèlement, le travail se poursuit pour renouveler progressivement les départements existants et les mettre aux normes modernes.

L'attention portée à la formation continue, la mise à disposition d'un logement approprié et l'optimisation de l'organisation restent les trois ingrédients qui soutenaient déjà les soins spécialisés du fondateur, le Père Triest. Le directeur, Fr. Grégoire, garantit que ces piliers seront non seulement préservés, mais aussi renforcés.

Ce dernier point a été fortement souligné lors de la visite du Supérieur général, Fr. René Stockman, et de la rencontre qu'il a eue avec l'ensemble du personnel et avec les chefs de services.

Après l'inauguration des bâtiments rénovés, il a également eu un long entretien avec les représentants de la Coopération suisse, qui, en collaboration avec Sosame, est responsable de la poursuite de la décentralisation des soins de santé mentale au Sud-Kivu. Ils ont également parlé d'une bonne coopération, ce qui signifie que la décentralisation tant rêvée n'est plus lettre morte.

L'après-midi, le Supérieur général a donné une conférence sur la mission des Frères de la Charité dans les soins de santé mentale comme traduction concrète du charisme de la caritas, et sur la place de la pastorale dans l'ensemble des soins à offrir aux malades. Dans ce contexte, il a particulièrement souligné l'importance de la « présence », la qualité d'être présent chez le malade, comme une partie importante de l'approche thérapeutique, et en même temps la porte d'entrée par excellence pour aborder la dimension existentielle-spirituelle de la personne malade.

Depuis 1994, lorsque les Frères de la Charité du Rwanda ont commencé à s'occuper des malades mentaux dans les camps de réfugiés de Bukavu et des environs, jusqu'au moment où ils ont commencé à mettre en place leur propre centre psychiatrique à Bukavu pour la population locale, Sosame a parcouru un long chemin et est devenu un centre pilote pour les soins de santé mentale au Sud-Kivu. A partir de Sosame, les soins de santé mentale à Shabunda ont été développés, ainsi que les soins à Uvira. Cependant, en raison des inondations qui ont touché une partie d'Uvira, et de la montée du niveau du lac Tanganyika, la communauté existante et la consultation psychiatrique qui lui était rattachée, ont été en grande partie détruites, de sorte que les frères ont dû déménager temporairement dans une paroisse. Ils espèrent pouvoir emménager très prochainement dans une nouvelle maison et, également dans une nouvelle salle de consultation avec des possibilités d'hospitalisation limitées, prendre en charge les patients jusqu'à ce que le centre psychiatrique nouvellement construit puisse y être mis en service.

En tant que congrégation, nous pouvons être fiers qu'au cœur de notre charisme, des institutions comme Sosame aident à restaurer la dignité humaine.

Lorsque depuis la boue qui recouvre la route de fortune menant au centre psychiatrique, l'on franchit la porte, on se retrouve dans une oasis, avec de nombreuses verdures et une belle vue sur le lac Kivu. C'est le lieu où les patients psychiatriques peuvent trouver le repos et le soutien nécessaires pour retrouver leur équilibre mental. La zone est également en proie à des raids réguliers de gangs, au cours desquels les femmes sont violées et gravement traumatisées. Là aussi, Sosame joue un rôle majeur en aidant ces personnes atteintes de syndromes post-traumatiques. Il est également admirable de voir comment les frères et leur personnel parviennent à fournir de bons soins dans un environnement caractérisé par une corruption désespérante, de sorte que le pays, qui a tant de potentiel, ne peut échapper à la spirale de la pauvreté et de sous-développement. Au cours de notre visite, nous avons encore entendu comment seules les institutions gérées par l'Église fonctionnent plus ou moins normalement, malgré les nombreuses contraintes auxquelles elles sont constamment confrontées de la part d'un gouvernement qui échoue totalement dans sa mission de gouverner correctement le pays. Bien entendu, on pense aux écoles, qui sont fermées depuis un mois en raison d'une grève nationale, fondée sur le profond mécontentement des enseignants, qui n'ont pas reçu de salaire du gouvernement depuis longtemps.

En tant que congrégation, nous pouvons être fiers qu'au cœur de notre charisme, des institutions comme Sosame aident à restaurer la dignité humaine, en particulier pour ceux qui, à cause d'une maladie mentale, ont totalement perdu leur dignité humaine. Cela reste un travail de résurrection, réalisé par des mains humaines. ¶

Fr. René Stockman

Challenges in Uvira

Uvira was first mentioned in the Congregation when Bro. Stan Goetschalckx arrived there with a group of refugees from Rwanda. With a number of brothers and candidates, he started taking care of young people, which he later continued in Kigoma, Tanzania.

A few years later, the then bishop of Uvira asked if the brothers would like to return to Uvira. Meanwhile, they were already well established in Bukavu, with education in the former technical school of the Marist Brothers and with the care of psychiatric patients in Sosame. There are psychiatric patients in Uvira, as well, waiting for the care of the Brothers of Charity, it was said during a visit to the bishop.

The bishop's request did not go unanswered, and since the Congregation had a number of properties in Uvira, it was sought how these could be used to serve as a community and care for people with mental illness.

In the end, it was decided to use the former youth centre on the shores of Lake Tanganyika for this purpose. We were happy to finally be able to start a community and a small-scale care facility for people with mental illness. Through a benefactor from Belgium, Mr. Piet Cleemput, now deceased, we were soon able to build a proper psychiatric centre just outside the city of Uvira. Once this building was finished, the brothers would continue the relief, care, and support of the sick.

However, a heavy flood in Uvira ruined all these plans. Our community was destroyed by the force of the water and even the new psychiatric centre sustained water damage, which fortunately could be repaired. But half of our community was washed away and swallowed up by the rising waters of the lake. The brothers found shelter in a parish, where they continued their consultations very modestly, and they received the necessary support from Sosame in Bukavu. In a creative and dynamic way, Regional Superior Bro. Janvier went in search of a more sustainable solution. Finally, the choice was made to build a small house for the brothers on one of the remaining properties and to buy another house where consultations with limited hospitalization could be held for the time being. In the meantime, the region where our new psychiatric centre is built has been declared a 'red zone', where there is a risk of robbery, and we were strongly advised not to start the care of psychiatric patients there at this time. So, it will be a while before the new centre will be in use. However, we hope it will not take too long, because the new centre looks really nice and will be a real asset to our care for psychiatric patients.

All this ran through our heads like a film when we welcomed a brother into the Congregation for his perpetual profession, Bro. Alain Asila Musole, in the cathedral of Uvira for the first time on 17 October 2021 – for this occasion in the open air because of the large number of faithful attending the ceremony. It was an excellent opportunity to 'manifest' ourselves as a Congregation and to announce our presence to the population in an official way. We repeatedly heard the message that sounded like an urgent request to further develop the care for psychiatric patients. At the same time, words of gratitude resounded because, despite the many obstacles we had encountered along the way, we were still there. For Bro. Alain and his confrere Bro. Innocent, it was a confirmation to be able to experience this profession after the difficult months they had been through, and to hear the perspectives offered by the Congregation.

This is the story of many new foundations, which go through difficult periods before they can fully realize their potential.

This is the story of many new foundations, which go through difficult periods before they can fully realize their potential. Our foundation in Uvira is certainly a textbook example of this. It is always a matter of walking with Providence, because our own human resources often fall short to achieve the things we dream of. And especially the courage to go on in spite of everything. We are very grateful to the local brothers for that! ¶

Bro. René Stockman

Uitdagingen
in Uvira

Uvira werd voor de eerste maal in de congregatie genoemd wanneer Br. Stan Goetschalckx daar aankwam met een groep vluchtelingen vanuit Rwanda. Met een aantal broeders en kandidaten begon hij met de opvang van jongeren, hetgeen hij later voortzette in Kigoma in Tanzania.
Enige jaren later stelde de toenmalige bisschop van Uvira de vraag of de broeders niet konden terugkeren naar Uvira. Ondertussen waren zij reeds goed gegrond in Bukavu, met onderwijs in de voormalige technische school van de Broeders Maristen en met de zorg van psychiatrische patiënten in Sosame. Ook in Uvira zijn er psychiatrische patiënten die wachten op de zorg van de Broeders van Liefde, klonk het bij een bezoek aan de bisschop.
De vraag van de bisschop bleef niet onbeantwoord, en aangezien de congregatie een aantal eigendommen had in Uvira, werd gezocht hoe deze als communiteit en zorg voor geesteszieken konden worden ingezet.
Uiteindelijk werd gekozen om het voormalige jongerencentrum aan de oevers van het Tanganyikameer daarvoor in te richten. We waren dan ook gelukkig om eindelijk een communiteit en een kleinschalige opvang van geesteszieken te kunnen starten. Via een weldoener uit België, dhr. Piet Cleemput, ondertussen overleden, konden we weldra ook een heus psychiatrisch centrum uitbouwen even buiten de stad Uvira. Eenmaal dit gebouw afgewerkt, zouden de broeders daar de opvang, zorg en begeleiding van de zieken verder uitbouwen.
Maar een zware overstroming in Uvira legde al deze plannen in puin. Onze communiteit werd door de kracht van het water verwoest en zelfs het nieuwe psychiatrisch centrum leed waterschade, welke gelukkig te herstellen was. Maar de helft van onze communiteit werd door het water weggespoeld en door het stijgende water van het meer ingenomen. De broeders vonden hun onderkomen in een parochie, waar ze heel bescheiden hun consultaties voortzetten, en vanuit Sosame in Bukavu

werd daarvoor de nodige ondersteuning gegeven. Op een creatieve en dynamische wijze ging regionale overste Br. Janvier op zoek naar een duurzamere oplossing. Uiteindelijk werd gekozen voor de bouw van een kleine woning voor de broeders op één van de nog resterende eigendommen en werd er een ander huis aangekocht waar de consultaties met een beperkte hospitalisatie voorlopig zouden kunnen plaatshebben. Want ondertussen was ook de regio waar ons nieuwe psychiatrisch centrum is gebouwd uitgeroepen tot “rode zone”, met gevaar voor overvallen, en werd ons ten zeerste afgeraden om op dit ogenblik daar de zorg voor psychiatrische patiënten aan te vangen. Het zal dus nog even afwachten zijn vooraleer het nieuwe centrum in gebruik zal worden genomen. We hopen evenwel dat dit niet te lang op zich zal laten wachten, want het nieuwe centrum oogt echt mooi en zal een ware aanwinst zijn voor onze zorg voor psychiatrische patiënten.
Dit alles ging als een film doorheen onze hoofden wanneer we op 17 oktober 2021 voor de eerste maal in de kathedraal van Uvira – voor deze gelegenheid in open lucht omwille van het grote aantal gelovigen die de plechtigheid bijwoonden – een broeder in de congregatie mochten ontvangen voor zijn eeuwige professie, Br. Alain Asila Musole. Het was een uitgelezen gelegenheid om ons als congregatie te “manifesteren” en aan de populatie onze aanwezigheid op een officiële manier aan te kondigen. We hoorden herhaaldelijk de boodschap die als een dringende vraag klonk om de zorg voor psychiatrische patienten verder uit te bouwen. Tegelijk klonken woorden van dankbaarheid omdat we, ondanks de vele hinderpalen die we op onze weg hadden tegengekomen, toch nog steeds aanwezig waren. Het was voor Br. Alain en zijn medebroeder Innocent een bevestiging, na de moeilijke maanden die ze hadden doorgemaakt, om nu deze professie te mogen meemaken en de perspectieven te mogen beluisteren die vanuit de congregatie werden aangeboden.
Het is het verhaal van vele nieuwe stichtingen, die doorheen moeilijke perioden moeten gaan vooraleer ze ten volle hun uitbouw kunnen realiseren. Onze stichting in Uvira is daar zeker een schoolvoorbeeld van. Het blijft steeds wandelen met de Voorzienigheid, want onze eigen menselijke krachten schieten dikwijls tekort om te kunnen realiseren waar we van dromen. En vooral de moed om ondanks alles toch verder te gaan. Daarvoor zijn we de broeders ter plaatse zeer dankbaar! ¶

Br. René Stockman

> *Het is het verhaal van vele nieuwe stichtingen, die doorheen moeilijke perioden moeten gaan vooraleer ze ten volle hun uitbouw kunnen realiseren.*

Défis à Uvira

Uvira a été mentionné pour la première fois dans la congrégation lorsque Fr. Stan Goetschalckx y est arrivé avec un groupe de réfugiés du Rwanda. Avec un certain nombre de frères et de candidats, il a commencé par l'accueil des jeunes, qu'il a ensuite poursuivi à Kigoma en Tanzanie.

Quelques années plus tard, l'évêque d'Uvira de l'époque a demandé si les frères ne pouvaient pas revenir à Uvira. Entre-temps, ils étaient déjà bien établis à Bukavu, avec l'enseignement dans l'ancienne école technique des Frères Maristes, et avec les soins aux patients psychiatriques à Sosame. À Uvira aussi, il y a des patients psychiatriques qui attendent les soins des Frères de la Charité, a été dit lors de la visite de l'évêque.

La question de l'évêque n'est pas restée sans réponse, et comme la congrégation possédait un certain nombre de propriétés à Uvira, on a cherché comment celles-ci pourraient être utilisées comme communauté et comme centre de soins pour les malades mentaux.

Finalement, il a été décidé d'utiliser l'ancien centre de jeunesse sur les rives du lac Tanganyika à cette fin. Nous étions heureux de pouvoir enfin lancer une communauté et des soins à petite échelle pour les malades mentaux. Grâce à un bienfaiteur belge, M. Piet Cleemput, aujourd'hui décédé, nous avons rapidement pu construire un véritable centre psychiatrique à l'extérieur de la ville d'Uvira. Une fois ce bâtiment terminé, les frères poursuivraient l'accueil, les soins et l'accompagnement des malades.

Mais une forte inondation à Uvira a ruiné tous ces plans. Notre communauté a été détruite par la force de l'eau, et même le nouveau centre psychiatrique a subi des dégâts des eaux, qui ont heureusement pu être réparés. Mais la moitié de notre communauté a été emportée par les eaux et reprise par la montée des eaux du lac. Les frères ont trouvé refuge dans une paroisse, où ils ont modestement continué leurs consultations, et depuis Sosame à Bukavu le soutien nécessaire a été apporté. De manière créative et dynamique, le Supérieur régional Fr. Janvier est parti à la recherche d'une solution plus durable. Finalement, le choix a été fait de construire une petite maison pour les frères sur l'une des propriétés restantes, et d'acheter une autre maison où les consultations avec une hospitalisation limitée pourraient avoir lieu pour le moment. Entre-temps, la région où est construit notre nouveau centre psychiatrique, a été déclarée 'zone rouge', avec un risque de vol, et il nous a été fortement conseillé de ne pas commencer à y soigner des patients psychiatriques pour le moment. Il faudra donc attendre un certain temps avant que le nouveau centre ne soit mis en service. Nous espérons toutefois que cela ne prendra pas trop de temps, car le nouveau centre est vraiment très beau et sera un véritable atout pour nos soins aux patients psychiatriques.

C'est l'histoire de nombreuses nouvelles fondations, qui doivent traverser des périodes difficiles avant de pouvoir réaliser pleinement leur expansion.

Tout cela nous est passé par la tête comme un film lorsque, le 17 octobre 2021, pour la première fois dans la cathédrale d'Uvira – à cette occasion en plein air en raison du grand nombre de fidèles assistant à la cérémonie – nous avons pu recevoir un frère dans la congrégation pour sa profession perpétuelle, Fr. Alain Asila Musole. Ce fut une excellente occasion de nous 'manifester' en tant que congrégation et d'annoncer notre présence à la population de manière officielle. Nous avons entendu à plusieurs reprises le message, qui sonnait comme une demande urgente, de développer davantage les soins aux patients psychiatriques. En même temps, des mots de gratitude ont résonné car, malgré les nombreux obstacles que nous avions rencontrés sur notre chemin, nous étions toujours présents. Pour Fr. Alain et son confrère Innocent, ce fut une confirmation, après les mois difficiles qu'ils avaient traversés, de pouvoir vivre cette profession maintenant et d'entendre les perspectives offertes par la congrégation.

C'est l'histoire de nombreuses nouvelles fondations, qui doivent traverser des périodes difficiles avant de pouvoir réaliser pleinement leur expansion. Notre fondation à Uvira en est certainement un exemple typique. Il s'agit toujours de marcher avec la Providence, car nos propres forces humaines ne sont souvent pas à la hauteur de nos rêves. Et surtout le courage de continuer malgré tout. Nous en sommes très reconnaissants aux frères locaux ! ¶

Fr. René Stockman

BROTHER GABRIEL *in Mbuji-Mayi*

For the past eight years, the brothers in Congo have had a house in Mbuji-Mayi. At first, the intention was to have a place for the brothers to stay when they were passing through the Kasai region. Those who know the roads in Kasai and the distances between the Congregation's convents and institutes understand the importance of having this stopping place between Kananga on the one hand and Lusambo and Kabinda on the other.
But, from the very beginning, the aim was also to start up a small-scale project for the treatment and care of psychiatric patients. For the whole of central Congo, there is only one psychiatric centre in Kananga with limited possibilities for reception, and due to the big transport issues, only patients from Kananga and the area immediately surrounding Kananga can receive proper care.

That is why, for some time now, we have been looking for a way to provide care for people with mental illness in Mbuji-Mayi, as well. The brothers' house is too small to take in patients. Ultimately, we found a site with a few older buildings that could be considered for the establishment of a modest centre. Thanks to the support of the Friends of the Brothers of Charity in Belgium and other benefactors, the funds were raised to purchase this land and to start the planning for the development of a small-scale psychiatric hospital. The purchase was finalized during the Superior General's visit to Mbuji-Mayi in January.
But at the insistence of the bishop and the local government, it was decided not to wait with the treatment of psychiatric patients until the centre would be built, but to make a few rooms available in the existing convent to already treat and take care of patients on an outpatient basis. A brother nurse will therefore be sent to Mbuji-Mayi to start the project and to assist in the further planning.

The question of what name to give the new project came up immediately. The local brothers suggested 'Brother Gabriel', referring to our first brother missionary and pioneer in Congo. This was approved by the regional council, which, in doing so, launched the eighth mental health care initiative in Congo. At the same time, there was an in-depth discussion on how to increase the quality of care by working more closely with the various initiatives, both in Congo and in neighbouring countries. For the time being, the new project will be linked to our Dr. Joseph Guislain Psychiatric Centre in Lubumbashi, which will initially provide the necessary medical and paramedical support as well as the necessary medicines.

Brother Gabriel continues to be a true example to many of how charity and professionalism can go hand in hand and reinforce each other.

Brother Gabriel continues to be a true example to many of how charity and professionalism can go hand in hand and reinforce each other. It was out of his deep religious conviction that he went to Congo and did real pioneering work in the field of education, where he became a true specialist in knowing local languages and culture, and left behind a wealth of writings on language, culture, and pedagogy. He was not spared opposition and even had to leave Africa temporarily because of internal intrigues, but was later rehabilitated and again became a pioneer, this time of foundations in South Africa and Rwanda, where he died very prematurely in 1934 and where his grave is still kept in Butare.
We hope that our brothers can take on the new project in Mbuji-Mayi with the same inspiring and innovative spirit, with the aim of helping the many who have lost their human dignity due to mental illness. The restoration of human dignity remains one of our great missions! Caritas Christi urget nos!

Bro. René Stockman

BROEDER GABRIËL *in Mbuji-Mayi*

Reeds acht jaar hebben de broeders in Congo een huis in Mbuji-Mayi. In eerste instantie was het de bedoeling een eigen plaats te hebben om de broeders te logeren die op doorreis zijn in de Kasaï. Zij die de wegen in de Kasaï kennen en de afstanden tussen de verschillende kloosters en instituten van de congregatie, begrijpen het belang van het hebben van deze stopplaats tussen Kananga enerzijds en Lusambo en Kabinda anderzijds.
Maar vanaf het begin was het ook de bedoeling een kleinschalig project op te starten voor de behandeling en opvang van psychiatrische patiënten. Voor heel het centrum van Congo is er alleen in Kananga een psychiatrisch centrum met beperkte opvangmogelijkheden, en gezien het grote probleem van de transportmogelijkheden, kunnen uitsluitend patiënten uit Kananga en de onmiddellijke buurt van Kananga aangepaste zorgen ontvangen.

Daarom werd reeds geruime tijd gezocht naar de mogelijkheid om ook in Mbuji-Mayi de zorg voor geesteszieken op te starten. Het woonhuis van de broeders is te beperkt om patiënten op te nemen. Uiteindelijk werd een terrein gevonden met een aantal oudere gebouwen die in aanmerking kon komen om er een bescheiden centrum op te richten. Dankzij de steun van de 'Vrienden van de Broeders van Liefde' in België en andere weldoeners, konden de financiële middelen worden ingezameld om dit terrein aan te kopen en zo te starten met de verdere planning voor de uitbouw van een kleinschalig psychiatrisch ziekenhuis. Deze aankoop kon worden gerealiseerd tijdens het bezoek van de generale overste aan Mbuji-Mayi tijdens de maand januari.
Maar op aandringen van de bisschop en ook de lokale overheid, werd tevens besloten om niet meer te wachten met de behandeling van psychiatrische patiënten tot het centrum zal worden uitgebouwd, maar reeds in het bestaande klooster een paar kamers vrij te maken om nu reeds op ambulante basis patiënten te behandelen en te begeleiden. Een broeder verpleger zal daarom naar Mbuji-Mayi worden gezonden om het project op te starten en tevens mee te helpen bij de verdere planning.

Onmiddellijk werd de vraag gesteld welke naam het nieuwe project zou krijgen. De broeders ter plaatse stelden 'Broeder Gabriël' voor, verwijzend naar onze eerste broeder missionaris en tevens pionier in Congo. Dit werd bekrachtigd in de regionale raad, die daarmee het achtste initiatief op het vlak van de geestelijke gezondheidszorg in Congo boven de doopvont hield. Tevens werd grondig gedebatteerd hoe men de kwaliteit van de zorgverlening kon verhogen door meer samen te werken tussen de verschillende initiatieven, zowel in Congo als in de naburige landen. Het nieuwe project zou voorlopig gekoppeld worden aan ons psychiatrisch centrum Dr. Joseph Guislain in Lubumbashi, dat in een eerste periode zal instaan voor de nodige medische en paramedische omkadering en het verschaffen van de noodzakelijke geneesmiddelen.

Broeder Gabriël blijft voor velen een waar voorbeeld hoe caritas en professionaliteit hand in hand kunnen gaan en mekaar aansterken.

Broeder Gabriël blijft voor velen een waar voorbeeld hoe caritas en professionaliteit hand in hand kunnen gaan en mekaar aansterken. Het was vanuit zijn diepe religieuze bewogenheid dat hij naar Congo trok en daar echt pionierswerk verrichtte op het vlak van onderwijs, een ware specialist werd in de kennis van de lokale talen en cultuur en een schat van geschriften over taal, cultuur en pedagogie achterliet. Hij werd niet gespaard van tegenstand en moest zelfs tijdelijk Afrika verlaten omwille van interne intriges, maar werd naderhand gerehabiliteerd en werd opnieuw pionier, ditmaal van stichtingen in Zuid-Afrika en Rwanda, waar hij zeer vroegtijdig overleed in 1934 en waar zijn graf nog steeds wordt bewaard in Butare.
We hopen dat onze broeders met eenzelfde inspirerende en innoverende geest het nieuwe project in Mbuji-Mayi mogen aanpakken, en dit met het doel om velen te helpen die omwille van geestesziekte hun menselijke waardigheid hebben verloren. Het herstellen van de menselijke waardigheid blijft ook hier één van onze grote opdrachten! Caritas Christi urget nos!

Br. René Stockman

FRÈRE GABRIEL
à Mbuji-Mayi

Depuis huit ans, les frères du Congo ont une maison à Mbuji-Mayi. Au début, l'intention était d'avoir un endroit à nous pour loger les frères qui sont de passage dans le Kasaï. Ceux qui connaissent les routes du Kasaï et les distances entre les différents couvents et instituts de la Congrégation comprennent l'importance d'avoir cette halte entre Kananga d'une part et Lusambo et Kabinda d'autre part.

Mais dès le début, l'intention était également de lancer un projet à petite échelle pour le traitement et les soins des patients psychiatriques. Pour toute la centrale du Congo, il n'y a qu'un centre psychiatrique à Kananga avec des possibilités d'accueil limitées, et vu le gros problème des possibilités de transport, seuls les patients de Kananga et des environs immédiats de Kananga peuvent recevoir des soins appropriés.

C'est pourquoi depuis un certain temps on a cherché la possibilité de mettre en place des soins pour les malades mentaux également à Mbuji-Mayi. La maison des frères est trop petite pour accueillir des patients. Finalement, un site a été trouvé avec un certain nombre de bâtiments plus anciens qui pourraient être considérés pour l'établissement d'un centre modeste. Grâce au soutien des « Amis des Frères de la Charité » en Belgique et d'autres bienfaiteurs, les moyens financiers ont été réunis pour acheter ce terrain et commencer à planifier le développement d'un petit hôpital psychiatrique. Cet achat pouvait être réalisé lors de la visite du Supérieur général à Mbuji-Mayi en janvier.

Mais sur l'insistance de l'évêque et des autorités locales, il a été décidé de ne pas attendre la construction du centre pour traiter les patients psychiatriques, mais de libérer quelques pièces du couvent existant pour traiter et accompagner les patients en ambulatoire. Un frère infirmier sera donc envoyé à Mbuji-Mayi pour démarrer le projet et pour aider à la planification ultérieure.

La question s'est immédiatement posée de savoir quel nom donner au nouveau projet. Les frères locaux ont suggéré « Frère Gabriel », en référence à notre premier frère missionnaire et également pionnier au Congo. Cela a été confirmé au conseil régional, qui a ainsi baptisé la huitième initiative dans le domaine des soins de santé mentale au Congo. Parallèlement, une discussion approfondie a eu lieu sur la manière d'accroître la qualité des soins en collaborant davantage avec les différentes initiatives, tant au Congo que dans les pays voisins. Pour l'instant, le nouveau projet sera lié à notre centre psychiatrique Dr Joseph Guislain à Lubumbashi, qui sera initialement responsable de la supervision médicale et paramédicale nécessaire et de la fourniture des médicaments nécessaires.

Frère Gabriel reste pour beaucoup un véritable exemple de la manière dont la caritas et le professionnalisme peuvent aller de pair et se renforcer mutuellement.

Frère Gabriel reste pour beaucoup un véritable exemple de la manière dont la caritas et le professionnalisme peuvent aller de pair et se renforcer mutuellement. C'est par conviction religieuse profonde qu'il s'est rendu au Congo et a accompli un véritable travail de pionnier dans le domaine de l'éducation, devenant un véritable spécialiste de la connaissance des langues et de la culture locales et laissant derrière lui de nombreux écrits sur la langue, la culture et la pédagogie. Il ne fut pas épargné par l'opposition et dut même quitter temporairement l'Afrique en raison d'intrigues internes, mais il fut ensuite réhabilité et devint à nouveau un pionnier, cette fois des fondations en Afrique du Sud et au Rwanda, où il mourut très prématurément en 1934 et où sa tombe est toujours conservée à Butare.

Nous espérons que nos frères pourront aborder le nouveau projet à Mbuji-Mayi avec le même esprit inspirant et innovant, et dans le but d'aider de nombreuses personnes qui ont perdu leur dignité humaine à cause de la maladie mentale. La restauration de la dignité humaine reste l'une de nos grandes missions ! Caritas Christi urget nos !

Fr. René Stockman

NEWS FROM THE GENERAL ADMINISTRATION
NIEUWS UIT HET GENERAAL BESTUUR
NOUVELLES DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

EN

Due to travel restrictions, the general council meetings have so far been held in digital format. We hereby present a number of important decisions that were made in the previous months.

APPOINTMENTS

- Bro. Hippolyte Manirakiza, Provincial Superior of Europe until now, was appointed Regional Superior of the Saint Paul Region (South Africa and Zambia).
- Bro. Jos Mathijssen was appointed Provincial Superior of Europe.
- Bro. Linus tendered his resignation as Regional Superior of India due to the inability to stay in India. He was replaced by Bro. Reijus Toppo.
- Bro. Martin de Porres, Regional Superior of Indonesia, is temporarily being replaced by Bro. Ferdinandus Harun due to long-term illness.
- Bro. Jimi Huayta-Rivera, General Assistant, is also appointed Provincial Delegate for Latin America.
- Bro. Joseph Kasonde is appointed master of novices in Nairobi (canonical year) and Bro. Bienvenue Kiyombo is appointed master of novices in Ndera (second year of novitiate).

NEW FOUNDATIONS

- In India, a new community was founded in Goa, its patron saint being Blessed Carlo Acutis, and its apostolate being the care of old and sick priests of The Pillars Congregation.
- In Ethiopia, a new community was founded in Nekemte, its apostolate being the care of the sick in a medical centre and the running of a primary school.
- In Zambia, a new community was founded in Choma, its apostolate being the spiritual guidance of the students at Saint Mawaggali Technical Institute.
- The green light was given for the ongoing development of the Congregation in Kalemie and Kalima, both in Congo, and for the start of the reception of psychiatric patients in Mbuji-Mayi, also in Congo.

COMMUNITIES CLOSED

- In the Philippines, the community in Gingoog was closed.
- In Ethiopia, the community in Awassa was closed.
- In the Netherlands, the communities in Roermond and Etten-Leur were closed.

ADMISSION TO PERPETUAL PROFESSION

The following brothers have been admitted to make their perpetual profession:

Saint Dominic Region – *Tanzania*
- Bro. Gaspard Mofati
- Bro. Michel Kankole
- Bro. Kelvin Lazarus Soko
- Bro. Aloïse Kafwimbi

Nairobi – *Kenya*
- Bro. Gasper Ofisi

Notre Dame d'Afrique Region – *DR Congo*
- Bro. Pascal Nsenga-Kitengie
- Bro. Guillaume Mbo Zamwime
- Bro. Valentin Ndimuka Mutombo

Notre Dame de Loreto Region – *DR Congo*
- Bro. Eric Macumu

St. Charles Lwanga Region – *Burundi*
- Bro. Marcus Ciza
- Bro. Grégoire Mukito

Blessed Isidore Bakanja Region – *Ethiopia*
- Bro. Elias Abunte
- Bro. Paulos Semebo
- Bro. Yohannes Mamo Sinebo

NL

Omwille van de beperkingen rond het reizen werden de generale raadsvergaderingen tot nu toe via digitale weg gehouden. We geven hierbij een aantal belangrijke beslissingen die werden genomen tijdens de voorbije maanden.

BENOEMINGEN

- Br. Hippolyte Manirakiza, tot nu toe provinciale overste van Europa, werd benoemd tot regionale overste van de Sint-Paulus-regio (Zuid-Afrika en Zambia).
- Br. Jos Mathijssen werd benoemd tot provinciale overste van Europa.
- Br. Linus diende zijn ontslag in als regionale overste van India omwille van onmogelijkheid om in India te verblijven. Hij werd vervangen door Br. Reijus Toppo.
- Br. Martin de Porres, regionale overste van Indonesië, wordt omwille van langdurige ziekte tijdelijk vervangen door Br. Ferdinandus Harun.
- Br. Jimi Huayta-Rivera, generale assistent, wordt tevens benoemd tot provinciaal gedelegeerde voor Latijns-Amerika.
- Br. Joseph Kasonde wordt benoemd tot novicemeester in Nairobi (canoniek jaar) en Br. Bienvenue Kiyombo tot novicemeester in Ndera (tweede jaar noviciaat).

NIEUWE STICHTINGEN

- In India werd een nieuwe communiteit opgericht in Goa, met als patroonheilige de zalige Carlo Acutis, en met als apostolaat de zorg voor oude en zieke priesters van de congregatie 'The Pillars'.
- In Ethiopië werd een nieuwe communiteit opgericht in Nekemte, met als apostolaat de zorg voor zieken in een medisch centrum en het begeleiden van een lagere school.
- In Zambia werd een nieuwe communiteit opgericht in Choma met als apostolaat de spirituele begeleiding

NEWS FROM THE GENERAL ADMINISTRATION
NIEUWS UIT HET GENERAAL BESTUUR
NOUVELLES DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

van de leerlingen in het technisch instituut 'Saint Mawaggali'.
- Er werd groen licht gegeven voor de verdere ontwikkeling van de congregatie in Kalemie en in Kalima, beide in Congo, en voor de start van de opvang van psychiatrische patiënten in Mbuji-Mayi, eveneens in Congo.

SLUITING COMMUNITEITEN

- In de Filipijnen werd de communiteit in Gingoog gesloten.
- In Ethiopië werd de communiteit in Awassa gesloten.
- In Nederland werden de communiteiten van Roermond en Etten-Leur gesloten.

TOELATING TOT EEUWIGE PROFESSIE

De volgende broeders werden toegelaten tot het uitspreken van hun eeuwige professie:

Saint Dominic regio – *Tanzania*
- Br. Gaspard Mofati
- Br. Michel Kankole
- Br. Kelvin Lazarus Soko
- Br. Aloïse Kafwimbi

Nairobi - *Kenia*
- Br. Gasper Ofisi

Notre Dame d'Afrique regio – *DR Congo*
- Br. Pascal Nsenga-Kitengie
- Br. Guillaume Mbo Zamwime
- Br. Valentin Ndimuka Mutombo

Notre Dame de Loreto regio – *DR Congo*
- Br. Eric Macumu

Saint Charles Lwanga regio – *Burundi*
- Br. Marcus Ciza
- Br. Grégoire Mukito

Zalige Isidore Bakanja regio – *Ethiopië*
- Br. Elias Abunte
- Br. Paulos Semebo
- Br. Yohannes Mamo Sinebo

FR

En raison des restrictions de déplacement, les réunions du conseil général se sont jusqu'à présent tenues par voie numérique. Voici quelques-unes des décisions importantes qui ont été prises ces derniers mois.

NOMINATIONS

- Fr. Hippolyte Manirakiza, jusqu'à présent Supérieur provincial d'Europe, a été nommé supérieur régional de la région de St. Paul (Afrique du Sud et Zambie).
- Fr. Jos Mathijssen est nommé Supérieur provincial d'Europe.
- Fr. Linus a présenté sa démission en tant que Supérieur Régional de l'Inde en raison d'une impossibilité de rester en Inde. Il a été remplacé par Fr. Reijus Toppo.
- Fr. Martin de Porres, Supérieur régional d'Indonésie, est temporairement remplacé par Fr. Ferdinandus Harun pour cause de longue maladie.
- Fr. Jimi Huayta-Rivera, assistant général, est également nommé délégué provincial pour l'Amérique latine.
- Fr. Joseph Kasonde sera nommé maître des novices à Nairobi (année canonique) et Fr. Bienvenue Kiyombo sera nommé maître des novices à Ndera (deuxième année de noviciat).

NOUVELLES FONDATIONS

- En Inde, une nouvelle communauté a été fondée à Goa, avec le bienheureux Carlo Acutis comme saint patron, et avec l'apostolat de prendre soin des prêtres âgés et malades de la congrégation « The Pillars ».
- En Ethiopie, une nouvelle communauté a été fondée à Nekemte, avec comme apostolat le soin des malades dans un centre médical et la supervision d'une école primaire.
- En Zambie, une nouvelle communauté a été fondée à Choma, avec l'apostolat de l'accompagnement spirituel des élèves de l'institut technique « Saint Mawaggali ».
- Le feu vert a été donné pour la poursuite du développement de la Congrégation à Kalemie et à Kalima, toutes deux au Congo, et pour le début de l'accueil des patients psychiatriques à Mbuji-Mayi, également au Congo.

FERMETURE DE COMMUNAUTÉS

- Aux Philippines, la communauté de Gingoog a été fermée.
- En Éthiopie, la communauté d'Awassa a été fermée.
- Aux Pays-Bas, les communautés de Roermond et d'Etten-Leur ont été fermées.

ADMISSION À LA PROFESSION PERPÉTUELLE

Les frères suivants ont été admis à prononcer leur profession perpétuelle :

Région Saint-Dominique – *Tanzanie*
- Fr. Gaspard Mofati
- Fr. Michel Kankole
- Fr. Kelvin Lazarus Soko
- Fr. Aloïse Kafwimbi

Nairobi – *Kenya*
- Fr. Gasper Ofisi

Région Notre Dame d'Afrique – *RD Congo*
- Fr. Pascal Nsenga-Kitengie
- Fr. Guillaume Mbo Zamwime
- Fr. Valentin Ndimuka Mutombo

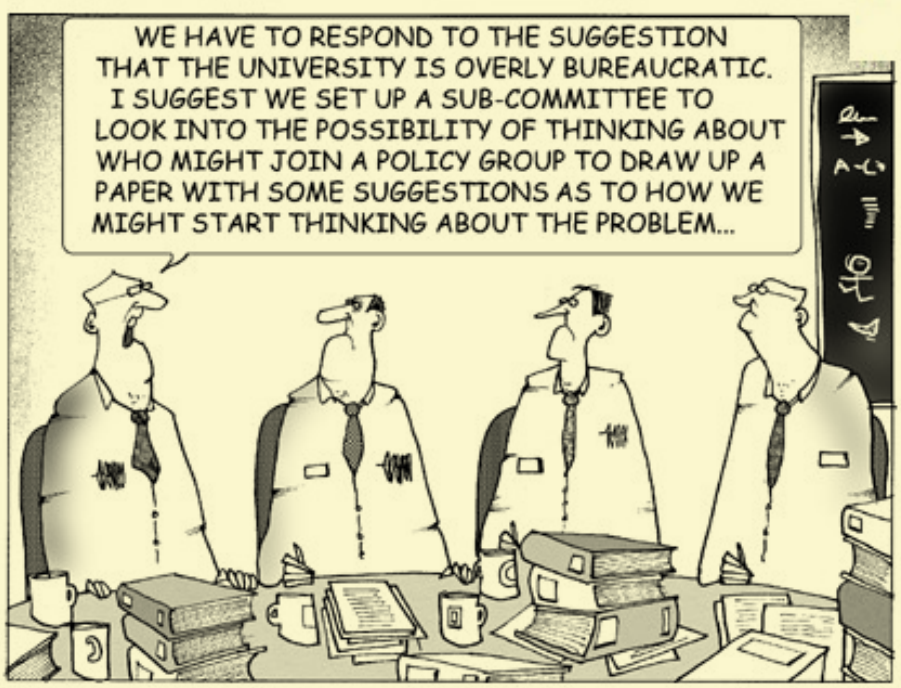
Région Notre Dame de Loreto – *RD Congo*
- x Frère Eric Macumu

Région Saint Charles Lwanga – *Burundi*
- Fr. Marcus Ciza
- Fr. Grégoire Mukito

Région Bienheureux Isidore Bakanja – *Éthiopie*
- Fr. Elias Abunte
- Fr. Paulos Semebo
- Fr. Yohannes Mamo Sinebo

The Power, or Powerlessness, of Bureaucracy

No one will deny that we live in a time of excessive bureaucracy. A simple transaction requires the completion of a range of documents. In order to be officially registered somewhere, one has to go through a set of procedures with the chance of things going wrong somewhere along the way and having to start all over again.



Anyone who might think that it is only the official authorities that like to shroud themselves in a mist of bureaucracy so as to be as obscure as possible in their dealings is wrong. Organizations and even private persons have also found the way to bureaucracy to demonstrate how important they are. Because, after all, this is what it always comes down to proving by means of complex procedures that one is important and that others must take this into account if they are to obtain anything from them.

At one time, when I was the director of the nursing school, I had to go to the Ministry of Education to collect some diplomas. The receptionist sent me to a certain floor, where they would take me to the director in charge of these diplomas. When I arrived on that particular floor, I did not see anyone in the secretary's office, so I looked for the director's office myself. When I knocked on his door, he looked perplexed and asked me who had permitted me to come to his office like that. I told him that I had not found anyone by the lift, so I had started the search myself. He angrily sent me back to the secretary's office where the secretary had returned to his desk. There, I had to fill in a document stating who I was, who I wished to see, and for what reason. Then, I was shown to the waiting room and fifteen minutes later the secretary came to fetch me and took me to the director's office. I was handed the diplomas in a very pompous manner and, again, I had to fill in several documents. Although it was impressive, it was also a very pathetic affair. He could have given me the diplomas during the first visit, but that was not according to the procedure. It also showed how powerful this director was, who could just send me back to the secretary's office like a little errand boy to sit and wait because by making me wait, the director demonstrated even more how much power he had over me.

It is easier to sit behind a computer screen all day analysing all sorts of numbers than to spend a day with people and actually listen to them.

This incident taught me a great deal about how people can make themselves out to be important. At the same time, it urged me to make sure that I would never fall into this trap of bureaucracy. There are plenty of pitfalls in this respect. Sometime later, in a board meeting, we were discussing what we could do to have better control over the central warehouse of the hospital of which I was also the director. Goods were regularly going missing, and the warehouse keeper claimed that he lacked the resources to do a proper check of the stock. Our accountant would solve it, and at the next board meeting he came up with a plan to develop a comprehensive control system. He had order forms made in no less than eight copies, which all had to be filled in and signed by different people to get a single product from the warehouse. No, we

could not accept that, even though the devised procedure was probably foolproof.

One last incident I would like to mention is my first visit to Congo when it was still necessary to obtain a special permit to enter the Kasai. Together with a confrere, we embarked on our journey early in the morning in Kinshasa and stopped at no fewer than thirteen offices where documents had to be filled in each time in the hope of obtaining the coveted permit, as the flight to Kasai was scheduled for the following day. In several places, they asked me for a passport photo, so that in the evening, I was down eight photos in all. When I mentioned in one of the offices, already tired by the whole procedure, that there was a lot of bureaucracy in Kinshasa, my prompt reply was: "We learned that from you Belgians." I quickly swallowed my words. At midnight, I had my permit for the journey, obtained through the intervention of the daughter of a minister who happened to be doing a work placement in our centre and whom we had handed some money.

Since then, I have been fighting a constant battle against bureaucracy, but at the same time, I have to be careful not to develop procedures myself which would only show how powerful I am. How often do we put off dealing with problems, referring them to a committee that will be set up, knowing in advance that we are buying time so that we might not have to deal with these problems at all? How often do they make people wait when they ask for an interview, both to show how powerful they are and out of fear of being confronted with a problem? I even heard from brothers that they had to follow a certain procedure to request a meeting with their superior. Is there a superior here who wants to call himself a father to his brothers and who, like the merciful father, is on the lookout when his prodigal son would return to him?

Good management indeed requires planning, not leaving everything to chance, setting up control systems, and developing and following procedures. But the question must always be whether this management brings people closer together or distances them, especially those with whom they work and whom they serve. A manager can indeed be expected to make good use of his time and plan his work, but this planning should always include space to be available for unexpected occurrences, for people who urgently want to see him, and even for spontaneous meetings that can be very useful to have a finger on the pulse of the organization one represents. After all, one does not learn everything from nicely made reports that only reflect one aspect of reality, and often only what one wants to hear and read like someone in charge. That is why contact with the grassroots level is essential to obtain a clear picture of reality. With every procedure that is developed, one should ask oneself whether it will help people more, whether it will improve how the organization is run, or whether it will contribute to the fulfilment of the mission. Complicated procedures often indicate a lack of substantial knowledge, which is camouflaged in this way. Some people are only concerned with structures, with the numbers they are presented with, and can thus hide their incompetence as far as substance is concerned. It is easier to sit behind a computer screen all day analysing all sorts of numbers than to spend a day with people and actually listen to them. In one of our hospitals, I met a director who, like the director at the ministry just mentioned, could only be reached by going through reception and his secretary's office, and whose door was locked, otherwise, he would be disturbed too much. As a young director who had just graduated, I thought I could plan my day well, but I soon realized that my job was precisely to be constantly disturbed until I found my balance by clearly allocating space in my schedule for those who needed me. Yes, there needs to be a clear hierarchy, and generally, that hierarchy should be followed, but at the same time, there should be enough flexibility to accept that sometimes a level is skipped if one is not heard at the previous level. Of course, this must not become a system, but rigidity in this regard can block a lot of things and leave problems unsolved.

Let our first concern always be to be accessible people, and let us keep the necessary procedures simple and to a minimum.

When developing procedures, one must ask whether they are drawn up based on trust towards those who are to follow them or based on mistrust. Are the procedures that are developed facilitating or rather inhibiting? Are the procedures feasible or do they make demands that simply cannot be met? In development aid, for example, all kinds of conditions can be set that may sound logical in the West, but are not at all logical in the South and cannot even be implemented without using certain techniques. With automation comes the added difficulty of how some documents are drawn up, which means that a small mistake can block the whole system. For example, I was recently asked to have my retirement file monitored via the Internet, but so far, I have not been able to correctly submit the data requested. Of course, this is first and foremost my fault, but at the same time, I wonder what those who are not used to submitting data in this way are supposed to do.

Bureaucracy, procedures, business-like management: these are the ills of our time that we often fall victim to, but at the same time, we must be careful not to fall into these traps ourselves. For it will almost always be about satisfying our passion for power, our need to show others how important we are, and how serious we are about the responsibility we have received. Let our first concern always be to be accessible people, and let us keep the necessary procedures simple and to a minimum. It will be our contribution to initiate a countermovement, a movement against bureaucracy, in the places where we have the responsibility, and at the same time to give full space to humanity in our workplaces, in our communities, and in the organizations where we have some responsibility. For if our organization, our community, our workplace is not there to serve, it serves no purpose!

Bro. René Stockman

De macht of onmacht van de bureaucratie

Niemand zal kunnen ontkennen dat we in een tijd leven waarin de bureaucratie hoogtij viert. Voor een eenvoudige transactie dienen verschillende documenten te worden ingevuld. En om ergens officieel te worden ingeschreven, moet men een batterij aan procedures doorlopen met de kans dat het tijdens het parcours nog ergens fout loopt en men het traject opnieuw bij nul moet starten.

Wie zou denken dat het alleen de officiele instanties zijn die zich graag omhullen in een nevel van bureaucratie om zoveel mogelijk ondoorzichtig te worden in hun handelingen, heeft het mis. Ook organisaties en zelfs privépersonen hebben de weg van de bureaucratie gevonden om te manifesteren hoe belangrijk ze wel zijn. Want daar komt het tenslotte steeds op neer: via ingewikkelde procedures tonen dat men belangrijk is en dat anderen daarmee rekening moeten houden willen ze iets van hen bekomen.

Ooit diende ik in het Ministerie van Onderwijs, toen ik directeur was van de school voor verpleegkunde, de geviseerde diploma's af te halen. Aan de receptie werd ik naar een bepaalde verdieping gezonden en daar zou men mij bij de directeur brengen die verantwoordelijk was voor de diploma's. Op de verdieping aangekomen, zag ik niemand in het secretariaat en ik zocht dan maar zelf het kantoor van deze directeur. Toen ik bij hem aanklopte, keek hij mij verwonderd aan en vroeg mij wie mij de toelating had gegeven om zomaar tot aan zijn kantoor te komen. Ik vertelde hem dat ik niemand bij de lift had aangetroffen en dus maar zelf de zoektocht had aangevangen. Boos zond hij mij terug naar het secretariaat waar ditmaal de secretaris had postgevat. Daar moest ik een document invullen waarop stond wie ik was en wie ik wilde ontmoeten en voor welke reden. Daarna werd ik in de wachtplaats gedeponeerd en na een kwartier kwam de secretaris me halen om in hetzelfde kantoor van de directeur afgeleverd te worden. Heel gewichtig werden mij de diploma's overhandigd en opnieuw moest ik een aantal documenten invullen. Het maakte wel indruk, maar tegelijk was het een heel zielige bedoening. Hij had mij bij het eerste bezoek de diploma's ook kunnen geven, maar dat was niet volgens de procedure. En tegelijk toonde het hoe machtig deze directeur was die me zomaar als een kleine loopjongen kon terugzenden naar het secretariaat om daar mijn tijd af te wachten, want door het laten wachten toonde de directeur nog beter hoeveel macht hij over mij had.

Dit voorval leerde me heel veel over de wijze waarop mensen zichzelf als belangrijk kunnen doen gelden. Het spoorde me tegelijk aan om ervoor te zorgen dat ikzelf nooit in deze valkuil van de bureaucratie zou trappen. Valkuilen op dit gebied zijn er genoeg. Even later bespraken we in een directievergadering wat we konden doen om een betere controle te hebben op het centraal magazijn van het ziekenhuis waarvan ik eveneens directeur was. Er verdwenen geregeld goederen, en de magazijnier beweerde dat het hem over middelen ontbrak om een degelijke controle van de stock uit te voeren. Onze boekhouder zou het oplossen, en op de volgende directievergadering kwam hij met een plan om een sluitend controlesysteem uit te werken. Hij had aanvraagbonnen in niet minder dan acht exemplaren laten aanmaken die allen dienden te worden ingevuld en ondertekend door verschillende personen om één product uit het magazijn te bekomen. Neen, dat konden we niet aanvaarden, ook al was de opgezette procedure wellicht sluitend.

> *Het is gemakkelijker de hele dag achter een scherm van een computer te zitten en allerlei cijfers te analyseren, dan een dag door te brengen met mensen en naar hen effectief te luisteren.*

Een laatste voorval dat ik wil meegeven is mijn eerst bezoek aan Congo, ten tijde dat het nog noodzakelijk was om een speciale pas te bekomen om in de Kasaï te geraken. Samen met een medebroeder vatten we in de vroege morgen onze tocht aan in Kinshasa en passeerden in niet minder dan dertien kantoren waar steeds documenten moesten worden ingevuld in de hoop het gegeerde pasje te bekomen, want 's anderendaags was de vlucht naar de Kasaï gepland. Op verschillende plaatsen vroegen ze mij een pasfoto, zodat ik 's avonds niet minder dan acht pasfoto's armer was. Toen ik in één van de kantoren opmerkte, reeds vermoeid door de ganse procedure, dat er toch wel een grote bureaucratie heerste in Kinshasa, kreeg ik als prompt antwoord: "Dat hebben we van jullie Belgen geleerd." Ik slikte mijn woorden vlug in. Om middernacht had ik mijn pas voor de reis, bekomen door tussenkomst van de dochter van een minister die toevallig stage liep in ons centrum en wie we een fooi hadden toegestoken.

Sindsdien lever ik een constante strijd tegen de bureaucratie, maar tegelijk moet ik ervoor waken om zelf geen procedures te ontwikkelen waarmee ik alleen maar zou kunnen tonen hoe machtig ik toch wel

ben. Hoe dikwijls schuift men aangebrachte problemen niet voor zich uit, met de verwijzing naar een commissie die daarrond zal worden opgestart, waarbij men op voorhand weet dat men daarmee tijd wint om wellicht het probleem helemaal niet te moeten oplossen? Hoe dikwijls laat men mensen niet wachten wanneer ze om een gesprek vragen, enerzijds om opnieuw te tonen hoe machtig men is en tegelijk uit vrees om met een probleem geconfronteerd te worden? Ik hoorde zelfs van broeders dat ze een bepaalde procedure moesten volgen om een gesprek met hun overste aan te vragen. Is hier een overste aanwezig die zich vader wil noemen voor zijn broeders en die zoals de barmhartige vader op de uitkijk staat wanneer zijn verloren zoon naar hem toe zou komen?

Goed management vraagt inderdaad dat er gepland wordt, dat niet alles zomaar aan het toeval wordt overgelaten, dat er controlesystemen worden opgezet en dat procedures worden ontwikkeld en ook worden gevolgd. Maar steeds moet men zich de vraag stellen of men via dat management mensen dichter bij elkaar brengt, of dat men zich verwijdert van mensen, vooral hen met wie men samenwerkt en die men dient. Van een manager mag inderdaad worden verwacht dat hij goed omgaat met zijn tijd en zijn werk weet te plannen, maar in deze planning zou er steeds vrije ruimte moeten worden voorzien om beschikbaar te zijn voor onvoorziene voorvallen, voor mensen die hem dringend willen spreken en zelfs voor spontane ontmoetingen die heel nuttig kunnen zijn om de vinger aan de pols te hebben van de organisatie waar men voor staat. Men verneemt immers niet alles via mooi opgemaakte verslagen en rapporten die steeds slechts één facet van de werkelijkheid weergeven, en dikwijls uitsluitend hetgeen men als leidinggevende graag hoort en leest. Contact met de basis mag daarom nooit ontbreken om een juist beeld van de werkelijkheid te ontvangen. Bij iedere procedure die men ontwikkelt, dient men zich de vraag te stellen of daarmee de mens beter wordt geholpen, of daarmee de organisatie beter zal worden bestuurd, of daarmee de missie beter zal worden vervuld. Ingewikkelde procedures duiden dikwijls op een gebrek aan inhoudelijke kennis dat op deze wijze wordt gecamoufleerd. Sommigen zijn nog slechts met de structuren bezig, met de cijfers die hen worden aangeboden, en kunnen zo hun onkunde, wat het inhoudelijke betreft, wegsteken. Het is gemakkelijker de hele dag achter een scherm van een computer te zitten en allerlei cijfers te analyseren, dan een dag door te brengen met mensen en naar hen effectief te luisteren. In één van onze ziekenhuizen ontmoette ik een directeur die men, net zoals die directeur van het hierboven vernoemde ministerie, alleen kon bereiken via het passeren van de receptie en het secretariaat en wiens deur goed op slot was, want anders werd hij te veel gestoord. Als jonge directeur, pas afgestudeerd, dacht ik ook mijn dag goed te kunnen plannen, maar heel vlug moest ik vaststellen dat het juist mijn taak was om voortdurend gestoord te worden, tot ik een evenwicht vond door in de planning duidelijk ruimte te voorzien voor hen die me nodig hadden. Ja, er moet een duidelijke hiërarchie zijn, en normaal dient men de hiërarchie te volgen, maar tegelijk moet er ook voldoende soepelheid zijn om te aanvaarden dat er eens een trede wordt overgeslagen indien men op de vorige trede niet wordt gehoord. Dit mag natuurlijk geen systeem worden, maar rigiditeit op dit vlak kan heel wat blokkeren en problemen onopgelost achterlaten.

"It's a big misconception. Everyone thinks hell is all fire. Actually, it's all paperwork."

Bij het ontwikkelen van procedures dient men de vraag te stellen of deze worden opgemaakt op basis van vertrouwen naar diegene die ze te volgen hebben, of op basis van wantrouwen. Zijn de procedures die worden uitgewerkt faciliterend of eerder afremmend? Zijn de procedures uitvoerbaar of worden eisen gesteld die gewoonweg niet kunnen worden ingewilligd? Zo kan men bij ontwikkelingshulp allerlei voorwaarden stellen die in het Westen misschien logisch klinken, maar in het Zuiden dit helemaal niet zijn en zelfs niet uitvoerbaar zijn zonder bepaalde trucs te gebruiken. Met de automatisering komt daarbij nog de moeilijkheidsgraad waarmee sommige documenten worden opgesteld en die ervoor zorgt dat bij een kleine vergissing het hele systeem blokkeert. Zo werd me onlangs gevraagd om mijn pensioneringsdossier voortaan via het internet te laten opvolgen, maar tot nu toe ben ik er niet in geslaagd de gegevens correct door te geven die gevraagd worden. Dat zal natuurlijk in eerste instantie aan mezelf liggen, maar tegelijk vraag ik mij af wat zij moeten doen die helemaal niet gewoon zijn om via deze weg gegevens door te geven.

Bureaucratie, procedures, een zakelijk management: het zijn de kwalen van deze tijd waar we dikwijls het slachtoffer van zijn, maar tegelijk dienen we erover te waken dat we zelf niet in deze valkuilen stappen. Want bijna steeds zal het gaan over het strelen van onze passie van de macht, onze behoefte aan anderen te tonen hoe belangrijk we zijn en hoe ernstig we het zogezegd menen met de verantwoordelijkheid die we hebben ontvangen. Laat onze eerste bekommernis toch steeds blijven bereikbare mensen te zijn, en laten we de noodzakelijke procedures eenvoudig houden en tot een minimum beperken. Het zal onze bijdrage zijn om op de plaats waar we verantwoordelijkheid dragen een tegenbeweging in gang te zetten, een beweging tegen de bureaucratie, en tegelijk alle ruimte te geven aan de menselijkheid op onze werkplaatsen, in onze gemeenschappen en in de organisaties waar we enige verantwoordelijkheid dragen. Want indien onze organisatie, onze gemeenschap, onze werkplaats er niet zijn om te dienen, dan dienen ze tot niets!

Br. René Stockman

Laat onze eerste bekommernis toch steeds blijven bereikbare mensen te zijn, en laten we de noodzakelijke procedures eenvoudig houden en tot een minimum beperken.

La puissance ou l'impuissance de la bureaucratie

Personne ne peut nier que nous vivons à une époque où la bureaucratie est endémique. Pour une simple transaction on doit remplir différents documents. Et pour être officiellement inscrit quelque part, il faut passer par une batterie de procédures avec le risque qu'en cours de route quelque chose ne va pas et que l'on doive recommencer à zéro.

Si l'on pense que ce ne sont que les organes officiels qui aiment s'envelopper dans un brouillard de bureaucratie pour devenir le plus obscur possible dans leurs actions, c'est faux. Les organisations et même les particuliers ont trouvé le moyen de la bureaucratie pour montrer à quel point ils sont importants. Après tout, c'est ce à quoi cela se résume toujours : montrer à travers de procédures compliquées que l'on est important et que les autres doivent en tenir compte s'ils veulent obtenir quelque chose.

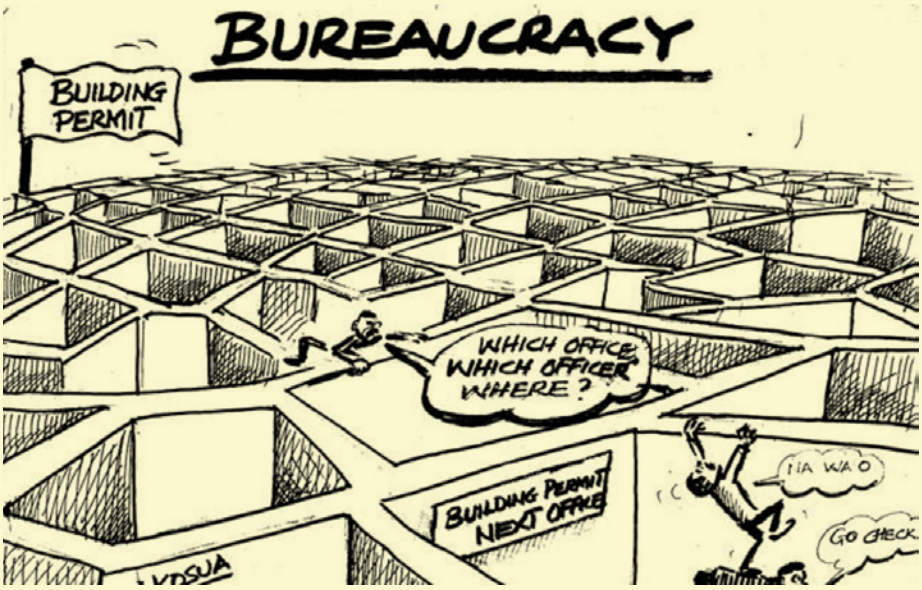
Lorsque j'étais directeur de l'école d'infirmiers, j'ai une fois dû aller chercher les diplômes approuvés au Ministère de l'Éducation. A la réception, on m'envoya à un certain étage et là ils m'emmèneraient chez le directeur responsable des diplômes. Arrivé à l'étage, je n'ai vu personne au secrétariat et j'ai cherché moi-même le bureau de ce directeur. Quand j'ai frappé à sa porte, il m'a regardé avec surprise et m'a demandé qui m'avait donné la permission de venir à son bureau. Je lui ai dit que je n'avais trouvé personne à la sortie de l'ascenseur et que j'avais donc cherché moi-même. Irrité, il me renvoya au secrétariat où cette fois le secrétaire avait pris sa place. Là, j'ai dû remplir un document indiquant qui j'étais et qui je voulais rencontrer et pour quelle raison. Puis j'ai été emmené dans la salle d'attente et au bout de quinze minutes le secrétaire est venu me chercher pour être déposé au même bureau du directeur. Les diplômes m'ont été remis solennellement et j'ai dû remplir à nouveau un certain nombre de documents. C'était impressionnant, mais en même temps très pitoyable. Il aurait pu me donner les diplômes lors de mla première visite, mais ce n'était pas conforme à la procédure. Et en même temps, cela montrait à quel point ce directeur était puissant, lui qui pouvait me renvoyer au secrétariat comme un petit garçon de courses, pour y attendre mon heure. Car en me faisant attendre, le directeur montrait encore mieux combien il avait de pouvoir sur moi.

Cet incident m'a beaucoup appris sur la façon dont les gens peuvent s'affirmer comme êtres importants. En même temps, cela m'a stimulé à veiller de ne jamais tomber moi-même dans ce piège de la bureaucratie. Il y a suffisamment de pièges dans ce domaine. Un peu plus tard, au cours d'une réunion du conseil d'administration, nous avons discuté de ce que nous pourrions faire pour avoir un meilleur contrôle sur l'entrepôt central de l'hôpital dont j'étais également directeur. Régulièrement il y avait des marchandises qui disparaissaient et le magasinier affirmait ne pas avoir les moyens pour vérifier correctement le stock. Notre comptable résoudrait le problème et, lors de la prochaine réunion du conseil d'administration, il avait élaboré un système de contrôle complet. Il avait fait rédiger des formulaires de demande en pas moins de huit exemplaires, qui devaient tous être remplis et signés par différentes personnes afin d'obtenir un produit de l'entrepôt. Non, nous ne pouvions pas accepter cela, même si la procédure mise en place était probablement cohérente.

Il est plus facile de s'asseoir toute la journée devant un écran d'ordinateur et d'analyser toutes sortes de chiffres, que de passer une journée avec les gens et de bien les écouter.

Un dernier incident que je voudrais évoquer est ma première visite au Congo, du temps qu'il était encore nécessaire d'obtenir un laissez-passer spécial pour se rendre au Kasaï. Avec un confrère, nous avions commencé notre voyage à Kinshasa au petit matin et nous étions passés par pas moins de treize bureaux où des documents devaient être remplis dans l'espoir d'obtenir le laissez-passer convoité, car le vol pour le Kasaï était prévu le lendemain. En divers endroits, on m'avait demandé une photo d'identité, de sorte que le soir, je n'avais pas moins de huit photos d'identité en moins. Lorsque, fatigué par toute la procédure j'avais remarqué dans un des bureaux qu'il y avait beaucoup de bureaucratie à Kinshasa, il m'a promptement répondu : « Nous avons appris cela de vous, Belges ». J'ai rapidement avalé mes mots. A minuit j'avais mon laissez-passer pour le voyage, obtenu grâce à l'intervention de la fille d'un ministre qui faisait un stage dans notre centre et à qui nous avions laissé un pourboire.

Depuis lors, je mène une lutte constante contre la bureaucratie, mais en même temps, je dois faire très attention à ne pas développer moi-même des procédures qui ne feraient que me montrer à quel point je suis puissant. Combien de fois ne repousse-t-on pas des problèmes en se référant à un comité qui sera mis en place, sachant à l'avance que cela fera gagner du temps pour ne pas devoir résoudre le problème du tout. Combien de fois laisse-t-on



attendre les gens lorsqu'ils demandent un entretien, d'une part pour montrer à nouveau à quel point on est puissant et en même temps par peur d'être confronté à un problème. J'ai même entendu des frères qui devaient suivre une certaine procédure pour demander une rencontre avec leur supérieur. Y a-t-il ici un supérieur qui veut se voir le père de ses frères et qui, comme le père miséricordieux, guette le moment où son fils prodigue viendra à lui ?

En effet, une bonne gestion nécessite une planification, que tout ne soit pas laissé au hasard, que des systèmes de contrôle soient mis en place et que des procédures soient élaborées et suivies. Mais il faut toujours se poser la question de savoir si cette gestion rapproche les gens, ou si au contraire on se distancie des gens, surtout de ceux avec qui on travaille et qui on sert. En effet, on peut s'attendre à ce qu'un manager gère bien son temps et planifie son travail, mais ce planning doit toujours inclure des espaces libres pour être disponibles pour des imprévus, des personnes qui ont un besoin urgent de lui parler et même pour des rencontres spontanées qui peuvent être utiles pour garder un doigt sur le pouls de l'organisation que l'on représente. Après tout, on n'apprend pas tout grâce à des rapports bien rédigés qui ne reflètent toujours qu'une seule facette de la réalité, et souvent uniquement ce qu'on aime entendre et lire en tant que manager. Le contact avec la base ne doit donc jamais manquer pour avoir une image fidèle de la réalité. Pour chaque procédure développée, la question doit être posée de savoir si cela aidera mieux les gens, si cela permet de mieux gérer l'organisation ou si cela remplira mieux la mission. Des procédures compliquées indiquent souvent un manque de connaissances de fond qui est ainsi camouflé. Certaines personnes ne s'occupent plus que de structures, de chiffres qui leur sont proposés, et peuvent ainsi cacher leur ignorance du contenu. Il est plus facile de s'asseoir toute la journée devant un écran d'ordinateur et d'analyser toutes sortes de chiffres, que de passer une journée avec les gens et de bien les écouter. Dans l'un de nos hôpitaux, j'ai rencontré un directeur qui, comme le directeur du ministère que je viens de mentionner, ne pouvait être atteint qu'en passant devant l'accueil et le secrétariat et dont la porte était bien fermée pour ne pas trop être dérangé. En tant que jeune directeur, récemment diplômé, je pensais aussi pouvoir bien planifier ma journée, mais très vite j'ai dû conclure que c'était mon travail d'être constamment dérangé, jusqu'à ce que je trouve un équilibre en offrant des espaces bien définis dans la gestion de mon temps, pour ceux qui avaient besoin de moi. Oui, il doit y avoir une hiérarchie claire, et normalement on doit suivre la hiérarchie, mais en même temps, il faut être suffisamment flexible pour accepter qu'une étape soit sautée si on n'est pas entendu à l'étape précédente. Bien sûr, cela ne devrait pas devenir un système, mais la rigidité dans ce domaine peut bloquer beaucoup et laisser des problèmes non résolus.

Lors de l'élaboration de procédures, il convient de se demander si elles sont élaborées sur la base de confiance envers ceux qui doivent les suivre, ou sur la base de méfiance. Les procédures en cours d'élaboration facilitent-elles ou ralentissent-elles plutôt le travail ? Les procédures sont-elles réalisables ou est-ce-que des exigences fixées ne peuvent tout simplement pas être satisfaites ? Par exemple, toutes sortes de conditions peuvent être fixées pour l'aide au développement. Elles peuvent sembler logiques en Occident, mais au Sud, elles ne le sont peut-être pas du tout et ne peuvent même pas être réalisables sans utiliser certaines astuces. Avec l'automatisation, il y a aussi la difficulté de la façon dont certains documents sont rédigés et qui garantit qu'en cas de petite erreur tout le système se bloque. Récemment, par exemple, on m'a demandé de dorénavant faire suivre mon dossier de retraite via Internet, mais jusqu'à présent je n'ai pas été en mesure de transmettre correctement les données demandées. Ce sera bien sûr d'abord dû à moi, mais en même temps je me demande ce que doivent faire ceux qui ne sont pas du tout habitués à transmettre des données de cette manière.

Veillons à ce que notre principale préoccupation reste d'être des personnes joignables, et gardons les procédures nécessaires simples et réduisons-les au minimum.

Bureaucratie, procédures, gestion professionnelle : ce sont les maux de notre temps dont nous sommes souvent victimes, mais en même temps nous devons nous assurer de ne pas tomber nous-mêmes dans le piège. Parce qu'il s'agit presque toujours de caresser notre passion de puissance, notre besoin de montrer aux autres à quel point nous sommes importants et à quel point nous sommes pour ainsi dire sérieux avec la responsabilité que nous avons reçue. Veillons à ce que notre principale préoccupation reste d'être des personnes joignables, et gardons les procédures nécessaires simples et réduisons-les au minimum. Notre contribution sera d'initier un contre-mouvement, un mouvement contre la bureaucratie, là où nous portons nos responsabilités, tout en donnant toute la place à l'humanité dans nos lieux de travail, dans nos communautés et dans les organisations où nous avons une certaine responsabilité à porter. Parce que si notre organisation, notre communauté, notre lieu de travail ne sont pas là pour servir, alors ils ne sont d'aucune utilité!

Fr. René Stockman

NEWS FROM THE COMMUNITIES
NIEUWS UIT DE HUIZEN
NOUVELLES DES COMMUNAUTÉS

RWANDA

Perpetual profession in Kigali

On 9 October 2021 in Kigali, during a beautiful ceremony, Brother Jean Damascène Barindira professed his perpetual vows as a Brother of Charity. Brother Jean Damascène pursued his studies in pedagogy and is now a teacher of religion in our secondary school in Huye. The choir of our second-year novices, under the skilful direction of their novice master Bro. Bienvenue, enlivened the celebration of the Eucharist. Despite the restrictions that still apply here due to the COVID pandemic, some family members were able to attend the ceremony. The family photo with the brothers of the region and the novices is a lasting memory of this beautiful day.

RWANDA

Eeuwige professie in Kigali

Op 9 oktober 2021 in Kigali, tijdens een zeer verzorgde plechtigheid, sprak Broeder Jean Damascène Barindira zijn eeuwige professie uit als Broeder van Liefde. Broeder Jean Damascène vervolmaakte zich in de pedagogie en is nu leraar godsdienst in onze secundaire school in Huye. Opmerkelijk was het koor van onze tweedejaarsnovicen die onder de kundige leiding van hun novicenmeester Br. Bienvenue de eucharistieviering opluisterden. Ondanks de beperkingen die hier nog steeds heersen omwille van de COVID-pandemie, konden toch enige familieleden de plechtigheid bijwonen. De familiefoto met de broeders van de regio en de novicen is een blijvende herinnering aan deze mooie dag.

RWANDA

Profession perpétuelle à Kigali

Le 9 octobre 2021, à Kigali, au cours d'une cérémonie très soignée, Fr. Jean Damascène Barindira a prononcé sa profession perpétuelle de Frère de la Charité. Le Supérieur général, Fr. René Stockman, a reçu la profession. Fr. Jean Damascène a terminé sa formation en pédagogie et est maintenant professeur de religion dans notre école secondaire de Huye. Remarquable fut le chœur de nos novices de deuxième année qui, sous l'habile direction de leur maître des novices, Fr. Bienvenue, a embelli l'Eucharistie. Malgré les restrictions qui s'appliquent encore ici en raison de la pandémie de COVID, certains membres de la famille ont pu assister à la cérémonie. La photo de famille avec les frères de la région et les novices est un souvenir inoubliable de cette belle journée.

PAPUA NEW GUINEA

First profession of six novices

On 18 July 2021, during Sunday Mass, six novices made their first profession. They are Bro. Albert Wii, Bro. Jeremiah Kombuk Goru, Bro. Raphael Messia Bepi, Bro. Tobby Kagi Baundo, Bro. Christopher Joe Kamane, and Bro. James Morris Lipit. Postulant Marcus Kumuno was also accepted. The ceremony went very well and many Christians witnessed it. The family members of the new Brothers were present in the church, which was filled to the rafters with almost 300 people, excluding the Christians of Yampu Outstation.

PAPOEA-NIEUW-GUINEA

Eerste professie van zes novicen

Op 18 juli 2021, tijdens de zondagsmis, hebben zes novicen hun eerste geloften afgelegd. Het zijn Br. Albert Wii, Br. Jeremiah Kombuk Goru, Br. Raphael Messia Bepi, Br. Tobby Kagi Baundo, Br. Christopher Joe Kamane en Br. James Morris Lipit. Ook werd postulant Marcus Kumuno aanvaard. De plechtigheid verliep zeer geslaagd en veel gelovigen waren er getuige van. De familieleden van de nieuwe broeders waren aanwezig in de kerk, die tot de nok toe was gevuld met bijna 300 personen, de christenen van buiten Yampu niet meegerekend.

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE

Première profession de six novices

Le 18 juillet, lors de la messe dominicale, six novices ont fait leur première profession. Ce sont Fr. Albert Wii, Fr. Jeremiah Kombuk Goru, Fr. Raphael Messia Bepi, Fr. Tobby Kagi Baundo, Fr. Christopher Joe Kamane et Fr. James Morris Lipit. Le postulant Marcus Kumuno a également été accueilli. La cérémonie s'est très bien déroulée et de nombreux chrétiens en ont été témoins. Les membres de la famille des nouveaux frères étaient présentés dans l'église remplie par près de 300 personnes à l'exception des chrétiens de l'extérieur de Yampu.

NEWS FROM THE COMMUNITIES
NIEUWS UIT DE HUIZEN
NOUVELLES DES COMMUNAUTÉS

ROME

Perpetual profession

On 15 August 2021, at the Casa Generalizia in Rome, Bro. Swarup Tirkey from India made his perpetual vows in the hands of Bro. René Stockman.

ROME

Eeuwige professie

Op 15 augustus 2021, in de Casa Generalizia in Rome, deed Br. Swarup Tirkey uit India zijn eeuwige geloften in de handen van Br. René Stockman.

ROME

Profession perpétuelle

Le 15 août 2021, à la maison généralice de Rome, le Fr. Swarup Tirkey de l'Inde a prononcé ses vœux perpétuels entre les mains du Fr. René Stockman.

KENYA

Oblation and perpetual vows

In the International Novitiate in Nairobi, 23 young men received the religious habit of the Brothers of Charity on Saturday, 28 August 2021, thus beginning their novitiate training. The oblation ceremony was presided over by Brother René Stockman, Superior General, who, after a week of retreat, officially welcomed them into the congregation as novices. The new novices hail from DR Congo, Rwanda, Burundi, Tanzania, and Sri Lanka. The next day, two brothers professed their perpetual vows: Philippe Didier Anon Amin from Côte d'Ivoire and Jose Alberto Tabua from Mozambique. The solemn celebration of the Eucharist took place in the chapel of the Marist Brothers and was presided over by the Papal Nuncio to Kenya, Mgr. Bert Van Megen.

KENIA

Oblatie en eeuwige geloften

Op zaterdag 28 augustus 2021 ontvingen 23 jonge mannen in het Internationaal Noviciaat in Nairobi het religieus habijt van de Broeders van Liefde en begonnen daarmee hun noviciaatsopleiding. De plechtigheid van de oblatie werd voorgegaan door Br. René Stockman, generale overste, die hen na een week retraite officieel opnam in de congregatie als novice.
De nieuwe novicen komen uit DR Congo, Rwanda, Burundi, Tanzania en Sri Lanka. De volgende dag legden twee broeders hun eeuwige professie af: Br. Philippe Didier Anon Amin, afkomstig uit Ivoorkust, en Br. Jose Alberto Tabua, afkomstig uit Mozambique. De plechtige eucharistieviering vond plaats in de kapel van de Broeders Maristen en werd voorgegaan door de Pauselijke Nuntius van Kenia, Mgr. Bert Van Megen.

KENYA

Oblation et vœux perpétuels

Le samedi 28 août 2021, 23 jeunes gens ont reçu au Noviciat international de Nairobi l'habit religieux des Frères de la Charité. Ils ont ainsi commencé leur formation de noviciat. La cérémonie d'oblation a été présidée par le Fr. René Stockman, Supérieur général, qui, après une semaine de retraite, les a officiellement acceptés dans la Congrégation en tant que novices. Les nouveaux novices viennent du RD Congo, du Rwanda, du Burundi, de la Tanzanie et du Sri Lanka. Le lendemain, deux frères ont fait leur profession perpétuelle : le Fr. Philippe Didier Anon Amin de la Côte d'Ivoire et le Fr. José Alberto Tabua du Mozambique.
La célébration solennelle de l'Eucharistie a eu lieu dans la chapelle des Frères Maristes et a été présidée par le Nonce apostolique du Kenya, Mgr. Bert Van Megen.

RWANDA

World Mental Health Day

Kigali, 11 October 2021 – On the occasion of World Mental Health Day, the President of Fracarita International, Bro. Dr. René Stockman, had the opportunity during his visit to Rwanda to witness this commemoration at the Caraes Psychiatric Centre in Ndera. He had great admiration for the way the different departments presented their service in a visual and creative way. The first stand referred to the past, when psychiatric patients were still locked up in prisons and some were brought to the facility handcuffed.
In his speech to the staff, he discussed the importance of 'presence' in the care of psychiatric patients and used the apt image that with one mouth and two ears we should be specialists in active listening as a basic attitude to the 'presence theory'.
He also congratulated the management that had just taken the decision to establish a rehabilitation centre for the long-term in-patients and a department for forensic psychiatry in order to be able to receive and treat patients coming from prisons even better.

RWANDA

Werelddag voor de geestelijke gezondheidszorg

Kigali, 11 oktober 2021 – Ter gelegenheid van de Werelddag voor de geestelijke gezondheidszorg had de voorzitter van Fracarita International, Br. Dr. René Stockman, de gelegenheid tijdens zijn bezoek aan Rwanda deze herdenking mee te maken in het Psychiatrisch Centrum Caraes te Ndera. Hij had grote bewondering voor de wijze waarop de verschillende afdelingen hun dienst op een visuele en creatieve wijze voorstelden. In de eerste afdeling werd verwezen naar het verleden, toen de psychiatrische patiënten nog opgesloten zaten in de gevangenissen en sommigen geboeid naar de voorziening werden gebracht.
In zijn toespraak voor het personeel behandelde hij het belang van de 'presentie' in de zorg voor psychiatrische patiënten en gebruikte hij het treffend beeld dat we met één mond en twee oren vooral specialisten moeten zijn in het actief luisteren als grondhouding bij de 'presentie-theorie'. Tevens wenste hij de directie geluk nadat deze zojuist het besluit had genomen om een rehabilitatiecentrum op te richten voor de langdurig opgenomen patiënten en tevens een afdeling voor forensische psychiatrie om nog beter patiënten komende uit de gevangenissen te kunnen opvangen en behandelen.

RWANDA

Journée mondiale de la santé mentale

Kigali, 11 octobre 2021 – À l'occasion de la Journée mondiale de la santé mentale, le Président de Fracarita International, le Frère Dr René Stockman, a eu l'occasion, lors de sa visite au Rwanda, d'assister à cette commémoration dans le Centre psychiatrique Caraes à Ndera. Il avait une grande admiration pour la façon dont les différents départements présentaient leur service de manière visuelle et créative. Le premier département faisait référence au passé, lorsque les patients psychiatriques étaient encore enfermés dans des prisons et que certains étaient amenés dans l'établissement menottés.
Dans son discours au personnel, il a évoqué l'importance de la « présence » lors des soins aux patients psychiatriques, et il a utilisé l'image pertinente selon laquelle, avec une bouche et deux oreilles, nous devrions être des spécialistes de l'écoute active comme attitude de base de la « théorie de la présence ».
Il a également félicité la direction qui venait de prendre la décision de créer un centre de réhabilitation pour les patients hospitalisés à long terme et un service de psychiatrie légale, afin de pouvoir encore mieux accueillir et traiter les patients venant des prisons.

NEWS FROM THE COMMUNITIES
NIEUWS UIT DE HUIZEN
NOUVELLES DES COMMUNAUTÉS

ROME

Archbishop Rugambwa thanks the Brothers of Charity for their missionary commitment in the world

Archbishop Rugambwa, the Holy See' Secretary of the Congregation for the Evangelization of Peoples, has thanked the Brothers of Charity for their apostolate in various parts of the world, especially in Africa. He made the remarks when he presided at the celebration of perpetual vows for three Brothers of Charity who belong to the Congregation's region of Tanzania, on 28 December 2021. The Brothers who made perpetual vows before the Superior General, Brother René Stockman, are Michel Kankole Kyondo, Gaspard Mwape Mofati (Democratic Republic of Congo), and Kelvin Lazarus Soko (Zambia).

The celebration took place at the Generalate of the Brothers of Charity, in Rome.

"It is a great joy for me to preside over this celebration in which you will make your religious profession of perpetual vows. To the Superior General, Brother René, I express my gratitude for inviting me. My cordial greetings to you all! I also thank you for your missionary commitment in various parts of the world, especially in Africa where you are present in 10 countries, including Tanzania, my country, and especially in the Diocese of Kigoma where we met and worked together," said Archbishop Rugambwa who was Bishop of Kigoma Diocese between 2008 and 2012.

Turning to the three Brothers, Archbishop Rugambwa reminded them of the uniqueness of the identity and mission of the call to Brotherhood. It symbolises unity and diversity, he said.

"Mother Church welcomes you and invokes upon you the Holy Spirit so that your "Yes forever" may make your life and your mission as consecrated persons, in the religious Institute of the Brothers of Charity, beautiful and joyful," said Archbishop Rugambwa.

The Archbishop reaffirmed that essentially the perpetual vows that the Brothers would make were an "embrace" of love for Christ and the people they would serve.

"Sanctify yourselves concretely through the constant exercise of charity, which is the charism and the heart of your Congregation. Your active charity will manifest itself in the various social works at the service of education, health care, childcare and integral human development. It will open you up to listening to and caring for the poor and those most in need," said Archbishop Rugambwa.

(Source: Paul Samasumo, Vatican News)

ROME

Aartsbisschop Rugambwa dankt de Broeders van Liefde voor hun missionaire inzet in de wereld

Aartsbisschop Rugambwa, de secretaris van de Congregatie voor de Evangelisatie van de Volkeren van de Heilige Stoel, heeft de Broeders van Liefde bedankt voor hun apostolaat in verschillende delen van de wereld, met name in Afrika. Hij maakte deze opmerkingen toen hij de viering leidde van de eeuwige geloften van drie Broeders van Liefde uit de regio Tanzania van de congregatie op 28 december 2021. De broeders die ten overstaan van de algemene overste, broeder René Stockman, hun laatste geloften aflegden, waren Michel Kankole Kyondo, Gaspard Mwape Mofati (Democratische Republiek Congo) en Kelvin Lazarus Soko (Zambia).

De viering vond plaats in het generalaat van de Broeders van Liefde in Rome.

"Het is mij een groot genoegen deze viering voor te zitten, waarin u uw geloften zult afleggen. Aan de Generale Overste, Broeder René, betuig ik mijn dankbaarheid dat hij mij heeft uitgenodigd. Mijn hartelijke groeten aan u allen! Ik dank u ook voor uw missionaire inzet in verschillende delen van de wereld, vooral in Afrika waar u aanwezig bent in 10 landen, waaronder Tanzania, mijn vaderland, en vooral in het bisdom Kigoma, waar we elkaar hebben ontmoet en hebben samengewerkt", aldus bisschop Rugambwa, die tussen 2008 en 2012 bisschop van het bisdom Kigoma was.

Bisschop Rugambwa richtte zich tot de drie broeders en herinnerde hen aan de unieke identiteit en zending van de oproep tot broederschap. Het symboliseert eenheid en diversiteit, zei hij.

"De Moederkerk heet u welkom en roept de Heilige Geest over u uit, opdat uw 'Ja voor altijd' uw leven en zending als gewijde personen in het religieuze instituut van de Broeders van Liefde mooi en vreugdevol mag maken", aldus bisschop Rugambwa.

De aartsbisschop bevestigde opnieuw dat de eeuwige geloften die de broeders zouden afleggen in wezen een "omhelzing" waren van de liefde voor Christus en de mensen die zij zouden dienen.

"Heiligt u concreet door de voortdurende uitoefening van de naastenliefde, die het charisma en het hart van uw congregatie is. Uw actieve naastenliefde zal tot uiting komen in de verschillende sociale werken ten dienste van onderwijs, gezondheid, kinderzorg en integrale menselijke ontwikkeling. Het zal u openstellen om te luisteren naar en te zorgen voor de armen en behoeftigen", zei bisschop Rugambwa.

(Bron: Paul Samasumo, Vatican News)

ROME

L'archevêque Rugambwa remercie les Frères de la Charité pour leur engagement missionnaire dans le monde

Mgr Rugambwa, le secrétaire de la congrégation pour l'évangélisation des peuples du Saint-Siège, a remercié les Frères de la Charité pour leur apostolat dans diverses parties du monde, en particulier en Afrique. Il a fait ces remarques lorsqu'il a présidé la célébration des vœux perpétuels de trois Frères de la Charité appartenant à la région de Tanzanie de la congrégation, le 28 décembre 2021. Les frères qui ont prononcé leurs vœux perpétuels devant le Supérieur général, frère René Stockman, sont Michel Kankole Kyondo, Gaspard Mwape Mofati (République Démocratique du Congo), et Kelvin Lazarus Soko (Zambie).
La célébration a eu lieu à la maison généralice des Frères de la Charité, à Rome.
« C'est une grande joie pour moi de présider cette célébration au cours de laquelle vous allez faire votre profession religieuse de vœux perpétuels. Au Supérieur général, frère René, j'exprime ma gratitude pour m'avoir invité. Mes cordiales salutations à vous tous ! Je vous remercie également pour votre engagement missionnaire dans diverses parties du monde, en particulier en Afrique où vous êtes présents dans 10 pays, dont la Tanzanie, mon pays, et surtout dans le diocèse de Kigoma où nous nous sommes rencontrés et où nous avons travaillé ensemble », a déclaré Mgr Rugambwa qui a été évêque du diocèse de Kigoma entre 2008 et 2012.
Se tournant vers les trois frères, Mgr Rugambwa leur a rappelé le caractère unique de l'identité et de la mission de l'appel à la fraternité. Elle symbolise l'unité et la diversité, a-t-il dit.
« La Mère Église vous accueille et invoque sur vous l'Esprit Saint afin que votre «Oui pour toujours» rende belles et joyeuses votre vie et votre mission de personnes consacrées, dans l'Institut religieux des Frères de la Charité », a déclaré Mgr Rugambwa.
L'archevêque a réaffirmé que les vœux perpétuels que les frères prononceraient, étaient essentiellement une « étreinte » d'amour pour le Christ et les personnes qu'ils serviraient.
« Sanctifiez-vous concrètement par l'exercice constant de la charité, qui est le charisme et le cœur de votre congrégation. Votre charité active se manifestera dans les diverses œuvres sociales au service de l'éducation, de la santé, de l'enfance et du développement humain intégral. Elle vous ouvrira à l'écoute et à la sollicitude envers les pauvres et les plus démunis », a déclaré Mgr Rugambwa.

(Source: Paul Samasumo, Vatican News)

RWANDA

First and perpetual professions

During the celebration of the Eucharist presided over by His Eminence Cardinal Kambanda, Archbishop of Kigali, on 19 February 2022 in Ndera, Rwanda, 21 novices professed their first vows as Brothers of Charity in the hands of the Superior General, Brother René Stockman. Three brothers also made their perpetual profession:
Bro. Eric Macumu Imani, Bro. Pancras Niyomugabo, and Bro. Thacien Nubuhoro. In his homily, the cardinal stressed the importance of religious vocations both in the Church and in today's world as a sign of God's unconditional love for every human being without exception.

RWANDA

Eerste en eeuwige professies

Tijdens een eucharistieviering voorgegaan door Z. Em. Kardinaal Kambanda, aartsbisschop van Kigali, op 19 februari 2022 in Ndera (Rwanda), legden 21 novicen in de handen van de generale overste Br. René Stockman, hun eerste geloften af als Broeder van Liefde. Tegelijk spraken drie broeders hun eeuwige professie uit: Br. Eric Macumu Imani, Br. Pancras Niyomugabo en Br. Thacien Nubuhoro. In zijn homilie benadrukte de Kardinaal het belang van religieuze roepingen zowel in de Kerk als in de wereld van vandaag als getuige van Gods onvoorwaardelijke liefde voor iedere medemens zonder uitzondering.

RWANDA

Professions premières et perpétuelles

Pendant la célébration de l'Eucharistie présidée par Son Éminence le Cardinal Kambanda, Archevêque de Kigali, le 19 février 2022 à Ndera (Rwanda), 21 novices ont prononcé leurs premiers vœux de Frères de la Charité entre les mains du Supérieur général, Fr. René Stockman. Au même moment, trois frères ont prononcé leur profession perpétuelle : Fr. Eric Macumu Imani, Fr. Pancras Niyomugabo et Fr. Thacien Nubuhoro. Dans son homélie, le cardinal a souligné l'importance des vocations religieuses, tant dans l'Église que dans le monde d'aujourd'hui, en tant que témoignage de l'amour inconditionnel de Dieu pour chaque être humain sans exception.

ASSOCIATE MEMBERS
AANGESLOTEN LEDEN
MEMBRES ASSOCIÉS

In Memoriam Mr. Maximilien Yangiesu Kalonji
(DR CONGO)

EN

Maximilien Yangiesu, fondly known as Papa Max, was born in Kabinda on December 15, 1943. He did his primary and secondary studies in Kabinda and Lusambo with the Brothers of Charity. He studied biology and chemistry at the University of Kisangani (UNIKIS). On December 26, 1986, he married Marie-Françoise Bankanga Ntambwe in Isiro. Together, they had six children, including four boys and two girls, all alive. He made his promises as an associate member on October 22, 2006.

Papa Max was a very good man, calm, kind, welcoming, peaceful, and smiling to his wife, children, and friends. He was involved in the Saint Mathias parish in the Makala commune in Kinshasa as leader of the Latin-French choir, president of the Mabota commission, and responsible for the C.E.V.B. He was assiduous in praying the Rosary and attending Mass. Forgiveness for him was the golden rule for those who offended him. Everywhere he went, he always had a good testimony and when he left a place, his entourage melted into tears because of the consideration he had for everyone. Papa Max did not want to see anyone suffer and he always found solutions to their problems. He was a unifier of people. He made sure children studied and he financially supported a SIAMFUMU orphanage in Central Congo for the education of orphans. He did not fail to contribute to the Caritas Commission of his parish where his wife is president. All these testimonies gathered among many others, push us to say that Papa Max lived his heaven here on earth by doing good as Saint Therese of the Child Jesus said.

At this time, many are mourning his absence because he was a great trainer of inspectors throughout the Democratic Republic of Congo. He died as the National President of the Correction Center of State Examinations in DR Congo.

As an associate member of the Brothers of Charity, Papa Max attracted the attention of many by his peaceful and charitable behavior. He also attracted a few fellow inspectors who became associate members and who testify to his example of love, respect for others, honesty, prayer, peace, and forgiveness in the workplace. In short, he was an exemplary Christian. We were grieved to learn about his passing away in Kinshasa on June 18, 2021, but we hope that he is now enjoying the Glory of God in the company of other Saints.

NL

Maximilien Yangiesu, bijgenaamd Papa Max, werd geboren in Kabinda op 15 december 1943. Hij doorliep de lagere en middelbare school in Kabinda en Lusambo bij de Broeders van Liefde. Hij studeerde biologie en scheikunde aan de universiteit van Kisangani (UNIKIS). Op 26 december 1986 trouwde hij in Isiro met Marie-Françoise Bankanga Ntambwe. Samen kregen zij zes kinderen, waaronder vier jongens en twee meisjes, allemaal in leven. Hij legde zijn beloften af als aangesloten lid op 22 oktober 2006.

Papa Max was een goed man, kalm, vriendelijk, gastvrij, vredelievend en steeds glimlachend naar zijn vrouw, kinderen en vrienden. Hij was betrokken bij de parochie van Sint-Mathias in de Makala-gemeente van Kinshasa als leider van het Latijns-Frans koor, voorzitter van de Mabota-commissie en verantwoordelijk voor de C.E.V.B. Hij was trouw aan het bidden van de rozenkrans en het bijwonen van de mis. Vergeving was voor hem de gulden regel voor wie hem onrecht aandeed. Overal waar hij kwam, getuigde hij steeds van zijn goede bedoelingen en als hij ergens wegging, verviel de omgeving in tranen door de aandacht die hij voor iedereen had. Papa Max wilde niemand zien lijden en steeds vond hij oplossingen voor ieders problemen. Hij was iemand die mensen samenbracht. Hij zorgde ervoor dat kinderen konden studeren en hij gaf financiële steun aan een SIAMFUMU-weeshuis in Centraal-Congo voor de opvoeding van weeskinderen. Hij liet niet na bij te dragen aan de Caritascommissie van zijn parochie waar zijn vrouw voorzitter is. Al deze getuigenissen, naast vele andere, nopen ons te zeggen dat Papa Max zijn hemel hier op aarde beleefde door goed te doen, zoals de H. Theresia van het Kind Jezus het zei.

Op dit ogenblik treuren velen om zijn afwezigheid omdat hij een begenadigd opleider was van inspecteurs in heel de Democratische Republiek Congo. Hij stierf als nationaal voorzitter van het Centrum voor Staatsexamens in DR Congo.

Als aangesloten lid van de Broeders van Liefde trok Papa Max de aandacht van velen door zijn vreedzaam en goedhartig gedrag. Hij trok ook enkele collega-inspecteurs aan die aangesloten lid werden en die getuigen van zijn voorbeeld van liefde, respect voor anderen, eerlijkheid, gebed, vrede en vergeving op de werkplek. Kortom, als christen was hij een voorbeeld voor velen. Tot ons verdriet hebben wij vernomen dat hij op 18 juni 2021 in Kinshasa is overleden, maar wij hopen dat hij nu de heerlijkheid van God geniet in het gezelschap van andere heiligen.

FR

Maximilien Yangiesu, plus connu sous le nom de Papa Max, est né à Kabinda le 15 décembre 1943. Il a fait ses études primaires et secondaires à Kabinda et Lusambo chez les Frères de la Charité. Il a étudié à l'Université de Kisangani (UNIKIS) la biologie et la chimie. Religieusement, il a épousé Marie-Françoise Bankanga Ntambwe à Isiro le 26 décembre 1986. Père de six enfants dont quatre garçons et deux filles tous vivants. Il a fait ses promesses en tant que membre associé le 22 octobre 2006.

Papa Max était un homme très bon, calme, gentil, accueillant, paisible et souriant pour

sa femme, ses enfants et ses amis. Il était engagé dans la paroisse Saint Mathias de la commune de Makala à Kinshasa comme chef de la chorale latin-français, président de la commission Mabota et responsable du C.E.V.B. Il était assidu à la prière du chapelet et à la messe. Le pardon était pour lui la règle d'or pour ceux qui l'offensaient. Partout où il allait, il avait toujours un bon témoignage et lorsqu'il quittait un lieu, son entourage fondait en larmes à cause de la considération qu'il avait pour chacun. Papa Max ne voulait voir personne souffrir, et il trouvait toujours des solutions à leurs problèmes. Il était un rassembleur de personnes. Il veillait à ce que les enfants étudient, et au centre du Congo il soutenait financièrement un orphelinat SIAMFUMU pour l'éducation des orphelins. Il ne manquait pas de contribuer à la commission Caritas de sa paroisse dont son épouse est présidente. Tous ces témoignages réunis parmi tant d'autres, nous poussent à dire que Papa Max a vécu son paradis ici-bas en faisant le bien comme le disait Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus.

En ce moment, beaucoup pleurent son absence car il était un grand formateur d'inspecteurs dans toute la République Démocratique du Congo. Il est décédé en tant que Président National du Centre de Correction des Examens d'Etat en RD Congo.

En tant que membre associé des Frères de la Charité, Papa Max attirait l'attention de beaucoup par son comportement pacifique et charitable. Il a également attiré certains collègues inspecteurs qui sont devenus membres associés et qui témoignent de son exemple d'amour, de respect des autres, d'honnêteté, de prière, de paix et de pardon sur le lieu de travail. Il était en somme un chrétien exemplaire. Nous avons eu la douleur d'apprendre son décès à Kinshasa le 18 juin 2021, mais nous espérons qu'il jouit maintenant de la Gloire de Dieu en compagnie d'autres Saints.

In Memoriam
Ms. Françoise Muabi Mwibi
(DR CONGO)

EN

Associate Member Mrs. Françoise Muabi Mwibi, from the Notre Dame d'Afrique Region in DR Congo, passed away on 21 September 2021 in Kinshasa, at the age of 55 years.

NL

Aangesloten lid Mevr. Françoise Muabi Mwibi, van de Notre-Dame d'Afrique regio in DR Congo, is gestorven op 21 september 2021 in Kinshasa op de leeftijd van 55 jaar.

FR

Le membre associé Mme. Françoise Muabi Mwibi, de la région Notre-Dame d'Afrique du RD Congo, est décédée le 21 septembre 2021 à Kinshasa à l'âge de 55 ans.

In Memoriam
Ms. Godelieve Soti Ngalu
(DR CONGO)

EN

Associate Member Mrs. Godelieve Soti Ngalu, from the Notre Dame d'Afrique Region in DR Congo, passed away on 10 January 2022 in Kinshasa, at the age of 74 years.

NL

Aangesloten lid Mevr. Godelieve Soti Ngalu, van de Notre-Dame d'Afrique regio in DR Congo, is gestorven op 10 januari 2022 in Kinshasa op de leeftijd van 74 jaar.

FR

Le membre associé Mme. Godelieve Soti Ngalu, de la région Notre-Dame d'Afrique du RD Congo, est décédée le 10 janvier 2022 à Kinshasa à l'âge de 74 ans.

ASSOCIATE MEMBERS
AANGESLOTEN LEDEN
MEMBRES ASSOCIÉS

In Memoriam Ms. Alda Cyr
(CANADA)

EN

Our good friend, Ms. Alda Cyr, an associate member since September 8, 1983, though the statute was officially recognized in 2001, passed away on Tuesday, October 26, 2021, at the age of 79. She was born on 21st November 1941 in Lac Baker, New Brunswick, Canada to a loving family. Though she was always close with the Congregation since she came to know the Brothers of Charity, she formally pronounced her promises as an associate member on 23rd January 2011.

Alda was a woman of faith, loving, warm, very involved in the cooperative where she lived. She was very attached to her family, both close and extended. Her daughter Sylvie told me that she had the best mother she could have. Alda had two daughters, Sonia and Sylvie, and she had a grandson, Ian, who is about 12 years old.

Alda was once very involved in her parish community, as well as with the associate members of the Brothers of Charity, especially with the Bethany Café. In recent years, she renewed her promises whenever it was possible for her to be present. We will miss her friendship and her jovial personality. We are sure that she is already rewarded by our Lord with endless Mercy. Let us pray for the repose of her soul.

NL

Onze goede vriendin, mevrouw Alda Cyr, aangesloten lid sinds 8 september 1983, hoewel het statuut officieel werd erkend in 2001, is van ons heengegaan op dinsdag 26 oktober 2021, op 79-jarige leeftijd. Zij werd geboren op 21 november 1941 in Lac Baker, New Brunswick in Canada in een liefhebbend gezin. Hoewel zij steeds nauw verbonden is geweest met de congregatie sinds zij de Broeders van Liefde heeft leren kennen, sprak ze haar beloften formeel uit als aangesloten lid op 23 januari 2011.

Alda was een gelovige vrouw, liefdevol, hartelijk, zeer betrokken bij de coöperatie waar zij woonde. Ze was erg gehecht aan zowel haar naaste als haar verre familie. Haar dochter Sylvie vertelde me dat ze de beste moeder had die er bestond. Alda had twee dochters, Sonia en Sylvie, en een kleinzoon van 12, Ian.

Alda was zeer betrokken bij haar parochie, evenals bij de aangesloten leden van de Broeders van Liefde, in het bijzonder bij het Bethany Café. De laatste jaren hernieuwde zij haar beloften wanneer het haar mogelijk was aanwezig te zijn. Wij zullen haar vriendschap en haar joviale persoonlijkheid missen. Wij zijn er zeker van dat zij reeds door onze Heer beloond is met oneindige barmhartigheid. Laten ons bidden voor haar zielenrust.

FR

Notre bonne amie, Mme Alda Cyr, membre associé depuis le 8 septembre 1983 (bien que le statut n'ait été officiellement reconnu qu'en 2001), est décédée le mardi 26 octobre 2021, à l'âge de 79 ans. Elle était née le 21 novembre 1941 à Lac Baker, Nouveau-Brunswick, Canada, dans une famille aimante. Bien qu'elle ait toujours été proche de la congrégation depuis qu'elle a connu les Frères de la Charité, elle a prononcé ses promesses en tant que membre associé le 23 janvier 2011.

Alda était une femme de foi, aimante, chaleureuse, très impliquée dans la coopérative où elle vivait. Elle était très attachée à sa famille, proche et élargie. Sa fille Sylvie m'a dit qu'elle avait la meilleure mère qu'elle puisse avoir. Alda avait deux filles (Sonia et Sylvie) et elle avait un petit-fils, Ian (environ 12 ans).

Alda était autrefois très impliquée dans sa communauté paroissiale, ainsi qu'avec les membres associés des Frères de la Charité, en particulier avec le Bethany Café. Ces dernières années, elle a renouvelé ses promesses chaque fois qu'il lui était possible d'être présente. Son amitié et sa personnalité joviale vont nous manquer. Nous sommes sûrs qu'elle est déjà récompensée par notre Seigneur d'une Miséricorde sans fin. Prions pour le repos de son âme.

In memoriam ✝

BROTHER MICHEL PAQUET
1939-2021

It was no easy task for the young French-speaking Michel to join the predominantly Dutch-speaking postulants and novices in Sint-Maria-Aalter to receive his religious formation there. But it soon became clear that this bright young man could handle himself well and was very quickly perfectly bilingual. After his profession as Brother Bruno, he went to our normal school in Zwijnaarde and without any difficulty earned his teaching diploma, after which he was sent to the University of Leuven where he would study Science and Mathematics, and there, too, he graduated with flying colours. His dream was to become a missionary, and immediately after his studies, in 1965, he was allowed to go to Burundi in lieu of his military service, where he taught for three years at the technical school in Bujumbura. It was a great learning experience for him and he was hooked for good on missionary work. But first, he had to return to Belgium to teach in Leopoldsburg for two years and to briefly replace the bursar in Manage. His dream finally came true in 1971 when he was allowed to return to Burundi, this time to Gitega, but the very next year he and his confreres had to leave Gitega to settle in Butare, Rwanda. These were the best years of his missionary life: teaching, leading, and, above all, serving. Apart from his scientific knowledge, Bro. Michel was highly skilled in the field of technology and very soon he was asked to set up a movie room for the students and repair electrical appliances, which was of great value in the mission countries of those days. Truly, technology held no secrets for him. He was a man who made a lot of friends among the local population and was particularly concerned about their fate. This would be evident later on when he would help to welcome the many refugees from Rwanda in Belgium. In the early 80's, Bro. Michel was asked to become director of the Caraes Psychiatric Centre in Ndera, an unknown apostolate for him, but one that opened new perspectives. In 1991, after a brief stint in Gatagara, where he also served as director, he decided it was time for a spiritual reawakening. It was 'Gaudium et Spes' in Sint-Andries, Bruges, after which he decided, in consultation with his superiors, to change the course of his life. Pastoral care for the mentally ill, was this not a new need in our psychiatric centres in Belgium? And so, he went to Manage, where he took on the pastoral care from 1992 onwards. But Bro. Michel was not easily satisfied with himself and felt that he had plenty of scientific knowledge but too little theological training. So, he decided to go back to school and in 1998 he earned a Candidate of Theology degree.
Meanwhile, he took to heart the fate of the many Rwandan refugees who had ended up in Belgium after the genocide in 1994, many of whom he knew from his time spent in Rwanda. That, too, became a new apostolate for him. He guided them through their difficult integration and even organized holiday weeks for them in Maria-Aalter.
Bro. Michel was an authentic religious who sometimes could be critical or even cynical and who could describe a situation very astutely, yet he always tried to heal wounds with a soothing touch. He gladly stood up for those who felt marginalized and, following the example of Saint Vincent, he saw in them his 'masters'. Many can testify to that. As he grew older, he became milder and freely gave evidence of his long life experience in so many places and situations. In all this, he stayed grounded in a spiritual life that he faithfully nourished with prayer, reflection, reading, in the quiet seclusion of his room.
The last few years, he suffered from dementia and gradually he had to let it all go. After a period in our rest home Saint Arnold's in Beernem, he finally came to our convent rest home Saint John's in Zelzate where he quietly prepared himself for the ultimate encounter with God. All obstacles that he had faced during the last period of his life have now been lifted, and how happy he will be to be able to look upon the One he has longed for all his life: God himself. Brother Michel, thank you for your witness as a Brother of Charity, to so many people in so many places around the world.

BROEDER MICHEL PAQUET
1939-2021

Het was geen gemakkelijke opgave voor de jonge Franstalige Michel om zich aan te sluiten bij de overwegend Nederlandstalige postulanten en novicen in Sint-Maria-Aalter om er zijn religieuze vorming te volgen. Maar al vlug bleek dat deze verstandige jongeman zich goed uit de slag kon trekken en weldra volstrekt tweetalig was. Na zijn professie als Broeder Bruno trok hij naar onze normaalschool in Zwijnaarde en behaalde er zonder moeite het diploma van onderwijzer, waarna hij naar de Universiteit van Leuven werd gestuurd waar hij wetenschappen en wiskunde zou studeren en ook daar slaagde hij glansrijk. Zijn droom was om missionaris te worden, en onmiddellijk na zijn studies mocht hij in 1965 ter vervanging van zijn legerdienst naar Burundi vertrekken waar hij voor drie jaar les gaf in de technische school van Bujumbura. Het werd voor hem een ware leerschool en de microbe voor de missies had hem voorgoed te pakken. Maar eerst moest hij nog even terugkeren naar België om er twee jaar les te geven in Leopoldsburg en even de econoom van Manage te vervangen. In 1971 ging zijn droom uiteindelijk in vervulling en mocht hij terugkeren naar Burundi, ditmaal naar Gitega, maar reeds het volgende jaar moest hij met zijn medebroeders Gitega verlaten om zich in Butare in Rwanda te vestigen. Dit werden de topjaren van zijn missionair leven: lesgeven, leidinggeven en vooral dienst bewijzen. Want naast zijn wetenschappelijke kennis was Br. Michel ook zeer technisch begaafd en heel vlug werd hij aangezocht om een filmzaal in te richten voor de studenten en elektrische apparaten te herstellen, wat in de toenmalige missielanden van heel grote waarde was.

Waarlijk, de techniek bezat voor hem geen geheimen. Hij was ook iemand die veel vrienden maakte met de lokale bevolking, waarbij hij zich hun lot bijzonder aantrok. Dit zal later blijken wanneer hij in België de vele vluchtelingen vanuit Rwanda zal helpen opvangen. Begin de jaren '80 deed men beroep op Br. Michel om directeur te worden van het psychiatrisch centrum Caraes in Ndera, een voor hem onbekend apostolaat, maar dat nieuwe perspectieven voor hem opende. Nog even via Gatagara, waar hij ook het directeurschap op zich nam, vond hij het in 1991 de tijd rijp om zich spiritueel te herbronnen. Het werd "Gaudium et Spes" in Sint-Andries (Brugge), waarna hij besloot, in overleg met zijn oversten, zijn leven over een andere boeg te gooien. Pastoraal bij geesteszieken, was dit geen nieuwe nood in onze psychiatrische centra in België? En zo trok hij naar Manage, waar hij vanaf 1992 de pastorale dienst op zich nam. Maar Br. Michel was niet gauw tevreden met zichzelf en vond dat hij wel veel wetenschappelijke bagage bezat, maar te weinig theologische scholing. En zo besloot hij opnieuw te gaan studeren en behaalde hij in 1998 de kandidatuur in de theologie.
Ondertussen trok hij zich het lot aan van de vele Rwandese vluchtelingen die in België verzeild waren geraakt na de genocide in 1994. Velen van hen kende hij nog vanuit zijn tijd dat hij zelf in Rwanda verbleef. Ook dat werd voor hem een nieuw apostolaat. Hij begeleidde hen in hun moeizame integratie en organiseerde voor hen zelfs vakantieweken in Maria-Aalter.
Br. Michel was een authentieke religieus die soms wel eens kritisch en zelfs wat cynisch uit te hoek kon komen en heel gevat een situatie kon beschrijven, maar steeds was het met een zalvende hand dat hij tegelijk probeerde wonden te helen. Hij nam het graag op voor hen die zich wat aan de kant voelden, en hij zag in hen, naar het voorbeeld van Vincentius, zijn "meesters". Velen kunnen daarvan getuigen. Met het ouder worden werd hij milder en getuigde hij ongedwongen van zijn lange levenservaring op zoveel plaatsen en in zoveel situaties. Bij dit alles bleef hij gegrond in een spiritueel leven dat hij trouw voedde met gebed, bezinning, lectuur, in de stille teruggetrokkenheid van zijn kamer.
De laatste jaren overviel hem een dementerend proces, en geleidelijk aan moest hij alles uit handen geven. Via een periode in ons rusthuis Sint-Arnold in Beernem kwam hij ten slotte naar ons klooster-rusthuis Sint-Jan te Zelzate waar hij zich rustig voorbereidde op de ultieme ontmoeting met God. Alle belemmering die hij de laatste periode van zijn leven moest ondervinden is nu opgeheven en hoe gelukkig zal hij nu zijn te mogen aanschouwen naar wie hij een gans leven heeft verlangd: God zelf. Broeder Michel, dank voor uw getuigenis als Broeder van Liefde, en dat voor velen op zoveel plaatsen wereldwijd.

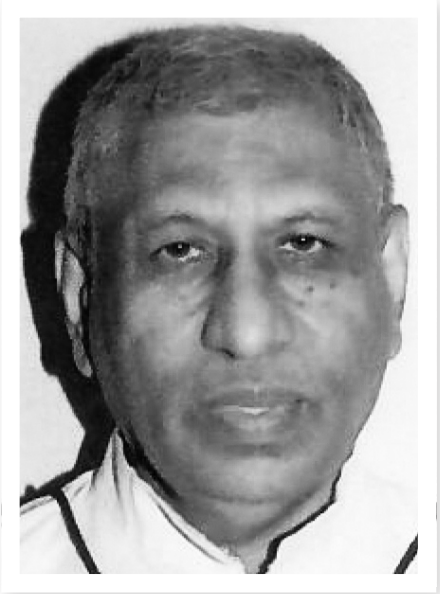
FRÈRE MICHEL PAQUET
1939-2021

Ce n'était pas une tâche facile pour le jeune Michel francophone de rejoindre les postulants et novices majoritairement néerlandophones de Sint-Maria-Aalter pour suivre sa formation religieuse. Mais il est vite devenu évident que ce jeune homme intelligent pouvait se débrouiller et serait bientôt complètement bilingue. Après sa profession comme frère Bruno, il obtint sans difficulté son diplôme d'enseignant à notre école normale de Zwijnaarde, après quoi il fut envoyé à l'Université de Louvain où il étudia les sciences et les mathématiques et il réussit avec brio. Son rêve était de devenir missionnaire, et immédiatement après ses études, il put partir pour le Burundi en 1965 en remplacement de son service militaire. Là, il enseigna pendant trois ans à l'école technique de Bujumbura. Pour lui, ce fut une véritable expérience d'apprentissage et le microbe des missions lui prit pour toujours. Mais il dut d'abord retourner en Belgique pour enseigner à Bourg Léopold pendant deux ans et pour remplacer le boursier de Manage. En 1971, son rêve se réalisa enfin et il put retourner au Burundi, cette fois à Gitega. Mais déjà l'année suivante, il dut quitter Gitega avec ses confrères pour s'installer à Butare au Rwanda. Ce furent les années de pointe de sa vie missionnaire : enseigner, diriger et, surtout, servir. Parce qu'en plus de ses connaissances scientifiques, Fr. Michel était aussi très doué techniquement et très vite on lui demanda de monter un cinéma pour les étudiants et de réparer le matériel électrique, ce qui était d'une grande valeur dans les pays de mission à l'époque. En vérité, la technique n'avait aucun secret pour lui. C'était aussi quelqu'un qui se fit de nombreux amis parmi les habitants, prenant leur sort très au sérieux. Cela deviendra évident plus tard lorsqu'il participera à l'accueil des nombreux réfugiés rwandais en Belgique. Au début des années 1980, Fr. Michel devint directeur du centre psychiatrique Caraes à Ndera, un apostolat inconnu de lui mais qui lui ouvrit de nouvelles perspectives. Via Gatagara, dont il assuma également la direction, il pensa qu'il était temps en 1991 de se ressourcer spirituellement. Ce fut « Gaudium et Spes » à Saint-André-lez-Bruges, après quoi il décida, en concertation avec ses supérieurs, de changer de vie. La pastorale des malades mentaux, n'était-ce pas un besoin nouveau dans nos centres psychiatriques en Belgique ? Il déménagea donc à Manage où il assuma le service pastoral à partir de 1992. Mais Fr. Michel n'était pas facilement satisfait de lui-même et sentait qu'il avait beaucoup de bagage scientifique mais trop peu de formation théologique. Il décida alors de reprendre ses études et obtint sa candidature en théologie en 1998.
En attendant, il se souciait des nombreux réfugiés rwandais qui s'étaient retrouvés en Belgique après le génocide de 1994, et il en connaissait beaucoup de son séjour au Rwanda. Cela aussi devint pour lui un nouvel apostolat. Il les accompagna dans leur difficile intégration et leur organisait

même des semaines de vacances à Maria-Aalter.
Fr. Michel était un religieux authentique qui pouvait parfois être critique et même un peu cynique, et qui pouvait décrire une situation de manière très succincte, mais toujours d'une main douce il essayait en même temps de panser les blessures. Il défendait volontiers ceux qui se sentaient un peu à l'écart, et il voyait en eux, à l'exemple de Vincent, ses «maîtres». Beaucoup peuvent en témoigner. En vieillissant, il s'est adouci et il a témoigné de sa longue expérience de vie dans tant d'endroits et dans tant de situations. En tout cela, il reste ancré dans une vie spirituelle qu'il nourrit fidèlement de prière, de réflexion, de lecture, dans la retraite tranquille de sa chambre.
Ces dernières années, un processus de démence l'a vaincu, et peu à peu il a dû tout abandonner. Après une période dans notre maison de repos Saint Arnold à Beernem, il est finalement venu dans notre couvent de repos Saint Jean à Zelzate, où il s'est tranquillement préparé à la rencontre ultime avec Dieu. Tous les obstacles qu'il a dû affronter au cours de la dernière période de sa vie sont maintenant levés et combien il sera maintenant heureux de pouvoir voir Qui il a désiré toute sa vie : Dieu lui-même. Frère Michel, merci pour votre témoignage de Frère de la Charité, et cela pour beaucoup dans tant d'endroits à travers le monde.

BROTHER VICTOR R. BOSCO PACHAKE (1939-2021)

Brother Victor Bosco Pachake, fondly known as Bro. Bosco, has gone home now, guided by his faith and leaving those of us who grieve his passing with the precious memories he gave. He was born on December 22, 1939, to an Indian Malayali family who found their new home in Sri Lanka. At a very early age and after getting some education in the school of the then Brothers of Saint Joseph, he was so impressed by their dedicated service and simplicity, that he later joined them. He was eager to give his life completely to God as a religious brother without hesitation. Consequently, he started his formation as a postulant in Kalmunai and then his novitiate in Batticaloa, which culminated in his first profession on December 8, 1959, at the age of 20.
After his profession and being interested in technical skills, he was sent to Pakistan for further training to study electronics. This was his passion and he liked making and repairing radios and other small electronic gadgets. After he returned from Pakistan, he was in charge of the Boys' Home in Hatton. It is here that Bro. Bosco demonstrated the very essence of his compassion, of duty, and gave himself to the poor children and orphans in the field of education. Afterward, he was transferred to Trincomalee, to Saint Joseph's Technical Institute, where he was an instructor for a long time and later was made the director of the Institute. During his mandate, he encouraged many poor children to get technical skills, which made them employable. He did all this out of his profound faith and he remained a very kind, simple, and humble man. And this made him endearing to many youths and people who came in contact with him. He was surely loved and respected because we believe he radiated Christ in his unique way.
Bro. Bosco was a man of prayer and very much interested in the growth of the Congregation and was very positive about the amalgamation with the Brothers of Charity in 2004. He respected the superiors and, as a profound sense of respect and reverence, whenever he met a major superior, he would kiss his hands. Perhaps, he sensed that superiors are God's representatives on earth, and out of that consciousness and childlike faith, he would make that gesture with profound humility. In the community, his concern was on the common good and making everyone happy with his sense of humour. His last 10 years were spent in the community of Batticaloa but before his passing away, he had wished to go back to Kalmunai where he had many friends and classmates. We fulfilled his wish and he was very delighted to be there for just three days before he



passed away on June 14, 2021. It is evident that he was prepared for this transition to new life and was ever ready with peace. We are consoled that he is in heaven now, not listening to his favourite radio anymore, but to his Creator who has welcomed him with his infinite mercy.

BROEDER VICTOR R. BOSCO PACHAKE (1939-2021)

Broeder Victor Bosco Pachake, liefdevol bekend als Br. Bosco, is thans naar huis gegaan, geleid door zijn geloof en diegenen die treuren om zijn heengaan achterlatend met de dierbare herinneringen die hij ons heeft gegeven. Hij werd geboren op 22 december 1939, in een Indiase Malayali familie die hun nieuwe thuis vonden in Sri Lanka. Op zeer jonge leeftijd en na wat onderwijs te hebben genoten op de school van de toenmalige Broeders van Sint Jozef, was hij zo onder de indruk van hun toegewijde dienstbaarheid en eenvoud, dat hij later bij hen intrad. Hij wilde zonder aarzelen zijn leven volledig aan God geven als religieuze broeder. Daarom begon hij zijn vorming als postulant in Kalmunai en vervolgens zijn noviciaat in Batticaloa, wat uitmondde in zijn eerste professie op 8 december 1959, op 20-jarige leeftijd.
Na zijn professie en omdat hij geïnteresseerd was in technische vaardigheden, werd hij naar Pakistan gestuurd voor een voortgezette opleiding om elektronica te studeren. Dit was zijn passie en hij hield van het maken en repareren van radio's en andere kleine elektronische gadgets. Na zijn terugkeer uit Pakistan kreeg hij de

leiding over het jongenstehuis in Hatton. Hier toonde Br. Bosco de essentie van zijn mededogen, van plichtsbesef, en gaf hij zich over aan de arme kinderen en wezen op het gebied van onderwijs. Daarna werd hij overgeplaatst naar Trincomalee, naar het Technisch Instituut Sint-Jozef, waar hij lange tijd onderwijzer was en later directeur van het Instituut werd. Tijdens zijn directeurschap stimuleerde hij vele arme kinderen om technische vaardigheden te verwerven, waardoor zij inzetbaar werden. Hij deed dit alles vanuit zijn diep geloof en bleef een zeer vriendelijk, eenvoudig en nederig man. En dit maakte hem innemend voor de vele jongeren en mensen die met hem in contact kwamen. Hij was zeker geliefd en gerespecteerd omdat wij geloven dat hij op zijn unieke manier Christus uitstraalde.

Br. Bosco was een gebedsmens en zeer geïnteresseerd in de groei van de congregatie en stond zeer positief tegenover de samensmelting met de Broeders van Liefde in 2004. Hij respecteerde de oversten en als hij een hogere overste ontmoette, kuste hij diens handen, uit diep respect en eerbied. Misschien voelde hij aan dat oversten Gods vertegenwoordigers op aarde zijn, en vanuit dat bewustzijn en kinderlijk geloof maakte hij dat gebaar met diepe nederigheid. In de gemeenschap ging het hem om het algemeen welzijn en om iedereen gelukkig te maken met zijn gevoel voor humor. Zijn laatste 10 jaar bracht hij door in de gemeenschap van Batticaloa, maar voordat hij overleed, had hij de wens om terug te gaan naar Kalmunai, waar hij veel vrienden en klasgenoten had. Wij vervulden zijn wens en hij was zeer verheugd om daar slechts drie dagen te zijn voordat hij op 14 juni 2021 overleed. Het is duidelijk dat hij voorbereid was op deze overgang naar een nieuw leven en vredig klaarstond. Wij zijn getroost dat hij nu in de hemel is, niet meer luisterend naar zijn lievelingsradio, maar naar zijn Schepper die hem met zijn oneindige barmhartigheid heeft verwelkomd.

FRÈRE VICTOR R. BOSCO PACHAKE
(1939-2021)

Frère Victor Bosco Pachake, affectueusement connu sous le nom de Fr. Bosco, est rentré chez lui maintenant, guidé par sa foi et laissant à ceux d'entre nous qui pleurent sa disparition des souvenirs précieux qu'il a donnés. Il est né le 22 décembre 1939 dans une famille indienne malayali qui avait trouvé sa nouvelle demeure au Sri Lanka. Très jeune et après avoir fait quelques études à l'école des Frères de Saint-Joseph d'alors, il fut impressionné par leur service dévoué et leur simplicité, et il les rejoignit plus tard. Sans hésitation il était désireux de donner sa vie totalement à Dieu en tant que frère religieux. Dès lors, il entama sa formation de postulant à Kalmunai puis son noviciat à Batticaloa, qui culmina dans sa profession première le 8 décembre 1959, à l'âge de 20 ans.

Après sa profession et étant intéressé par les compétences techniques, il fut envoyé pour une formation complémentaire au Pakistan pour étudier l'électronique. C'était sa passion et il aimait fabriquer et réparer des radios et autres petits gadgets électroniques. Après son retour du Pakistan, il fut responsable du Foyer pour garçons à Hatton. C'est ici que Fr. Bosco démontra l'essence même de sa compassion, de son devoir et de se donner aux enfants pauvres et aux orphelins dans le domaine de l'éducation. Ensuite, il fut transféré à Trincomalee dans notre Institut technique de Saint-Joseph, où il fut longtemps instructeur et plus tard directeur de l'Institut. Au cours de son mandat, il encouragea de nombreux enfants pauvres à acquérir des compétences techniques, ce qui les rendit prêts au marché du travail. Il fit tout cela depuis sa foi profonde et il resta un homme très gentil, simple et humble. Et cela le rendait attachant pour de nombreux jeunes et personnes qui étaient entrés en contact avec lui. Il était sûrement aimé et respecté et nous croyons qu'il a rayonné du Christ à sa manière unique.

Fr. Bosco était un homme de prière et très intéressé par la croissance de la congrégation, et il était très positif lors de la fusion avec les Frères de la Charité en 2004. Il respectait les supérieurs et il avait l'habitude, partout où il rencontrait un supérieur majeur, de baiser ses mains, une profonde expression de respect et de révérence. Peut-être avait-il senti que les supérieurs sont les représentants de Dieu sur terre, et à partir de cette conscience et de cette foi enfantine, il faisait ce geste avec une profonde humilité. Dans la communauté, son souci était le bien commun et le bonheur de tous grâce à son sens de l'humour. Il passa ses 10 dernières années dans la communauté de Batticaloa mais avant son décès, il avait souhaité retourner à Kalmunai, où il avait de nombreux amis et camarades de classe. Nous avons réalisé son souhait et il était très heureux d'être là pendant seulement trois jours avant de décéder le 14 juin 2021. Il est évident qu'il était préparé pour cette transition vers une nouvelle vie et qu'il était tout à fait prêt en paix. Nous sommes consolés qu'il soit au paradis maintenant, n'écoutant plus sa radio préférée, mais son Créateur qui l'a accueilli avec son infinie miséricorde.

BROTHER JORIS DE ROECK
1948-2021

Brother Joris followed in the footsteps of his brother René when he left Temse to become a postulant in 1965. He, too, would become a Brother of Charity. After his first profession in 1967, he completed his higher secondary education with a teaching diploma, but the sensible young brother was immediately allowed to go to university to study Economics and Hospital Science. He passed these courses with flying colours. After military service, the apostolate was waiting for him, and it was our psychiatric centre in Manage, where he became secretary of the board and, from 1980, general director as well as superior. The French language became like a second native language for him, and so he was regularly called upon to interpret at congregational meetings.

In 1989, he went to Bonneville for a year, after which he became a staff member in

the Provincialate in Ghent as well as the head of the boarding house at the Guislain School of Nursing, where he made his home. A big change after years of working in mental health care, but as always, Bro. Joris had no problem adapting. After six years, he would return to Manage, first to be administrative director and then general director again.

In 2002, he was called upon by the General Administration in Rome, and for four years he held the position of General Bursar, a position which he then continued in Ghent as part of the Belgian region. The last few years, however, his health deteriorated, and after a temporary rest period in Beernem, it became his permanent home. The last few months, he came to Zelzate, to our convent rest home, where he was surrounded with the best of care until the moment he made the great transition to be received in God's love for all eternity.

Bro. Joris was unique in many ways. With his keen mind, he knew how to analyse every problem thoroughly, though without always finding a solution. But one could be sure that the analysis was accurate. In his good days, he was a ray of sunshine in his community, bringing joy with his wordplay and anecdotes. There were also days of complete silence, and everyone respected that. In his commitment to his apostolic tasks, he was punctual, and behind every page he could see the face of the sick and the poor, and ultimately the face of the Lord Jesus himself. For he was a religious before anything else, consistent in the practice of his religious vows and faithful in his daily prayer life. He had his principles and he stuck to them, very much so, indeed. Every task that was entrusted to him, he accepted without any argument. That, too, was part of his principles. He had a strong connection with his family without adding too many externals to it.

Brother Joris, we are grateful to you for being a confrere in the Congregation and for your service in the apostolate, where, together with many others, you gave new meaning to consecrated life as an apostolic religious after the Second Vatican Council,

open to renewal but faithful to traditional values. All too soon we have to say goodbye, and we can only imagine how heavy the last years weighed on you as your strength slowly but surely declined. But, as always, you retained an outer calm that mirrored your inner life. Accepting from the hands of God what life brings us was certainly the motto of your life. Now, you were able to entrust that life to the God to whom you had already dedicated yourself through your religious profession. Thus, your life as a Brother of Charity turned out to be a long preparation for this ultimate encounter. Till we meet again in the hereafter.

BROEDER JORIS DE ROECK
1948-2021

Br. Joris trad in de voetsporen van zijn broer René toen hij vanuit Temse postulant werd in 1965. Ook hij zou Broeder van Liefde worden. Na zijn eerste professie in 1967 vervolmaakte hij zijn hoger middelbare studies met het diploma van onderwijzer, maar de verstandige jonge broeder mocht daarna onmiddellijk naar de universiteit om er economie en ziekenhuiswetenschappen te studeren. In al deze studies slaagde hij glansrijk. Na de legerdienst lag het apostolaat voor hem te wachten, en het werd ons psychiatrisch centrum in Manage, waar hij bestuurssecretaris werd en vanaf 1980 algemene directeur en ook overste. De Franse taal werd voor hem als zijn tweede moedertaal, en zo werd hij geregeld opgetrommeld om te vertalen bij congregationele vergaderingen.

In 1989 trok hij voor een jaar naar Bonneville, om daarna stafmedewerker te worden in het Provincialaat en tegelijk internaatsverantwoordelijke in de school voor verpleegkunde Guislain in Gent, waar hij ook zijn thuisbasis kreeg. Een grote omschakeling na jaren werkzaam te zijn in de geestelijke gezondheidszorg, maar zoals steeds was aanpassen voor Br. Joris geen probleem. Na zes jaar zou hij terugkeren naar Manage om er eerst opnieuw administratief directeur te worden en daarna opnieuw algemeen directeur.

In 2002 werd op hem beroep gedaan door het generaal bestuur in Rome en vervulde hij 4 jaar de functie van generaal econoom, een functie die hij daarna voortzette in Gent binnen de Belgische regio.

De laatste jaren ging het echter niet goed met zijn gezondheid, en na eerst tijdelijk een rustperiode te hebben in Beernem, werd dit naderhand zijn definitieve verblijfplaats, om de laatste maanden naar Zelzate over te komen naar ons klooster-rusthuis, waar hij met de beste zorgen werd omringd tot het moment dat hij de grote overstap zette om voor eeuwig opgenomen te worden in Gods liefde.

Br. Joris was uniek in vele opzichten. Met zijn scherpe geest wist hij ieder probleem grondig te analyseren, zonder steeds tot een oplossing te komen. Maar van de analyse mocht men zeker zijn dat ze accuraat was. In zijn goede dagen was hij de zon voor zijn gemeenschap, waar hij met woordspelingen en anekdoten vreugde wist te brengen. Er waren ook dagen van volstrekte stilte, en iedereen wist dit te respecteren. In zijn toewijding voor zijn apostolische opdrachten was hij de stiptheid zelve en achter ieder blad wist hij het gelaat van de zieke en de arme te ontwaren, en uiteindelijk het gelaat van de Heer Jezus zelf. Want voor alles was hij religieus, consequent in de beleving van zijn religieuze geloften en trouw aan zijn dagelijks gebedsleven. Hij had zijn principes en daar bleef hij trouw aan, ja, zeer trouw. Iedere opdracht die hem werd toevertrouwd, aanvaardde hij zonder enige discussie. Ook dat maakte deel uit van zijn principes. Hij was sterk verbonden met zijn familie zonder daar veel uiterlijkheden aan vast te knopen.

Br. Joris, we zijn u dankbaar voor uw medebroeder-zijn in de congregatie en uw dienstbaarheid in het apostolaat, waar u samen met velen een nieuwe invulling gaf aan het godgewijde leven als apostolische religieuzen na het Tweede Vaticaans Concilie, en dat open voor vernieuwing, maar trouw aan de traditionele waarden. Te vroeg moeten we afscheid nemen, en we vermoeden slechts hoe zwaar u de laatste jaren wogen toen uw krachten traag maar zeker afnamen. Maar zoals steeds behield u een uiterlijke rust die een weerspiegeling was van uw innerlijk leven. Aanvaarden uit de hand van God wat het leven ons brengt was zeker de leuze van uw leven. Dat leven heeft u nu mogen toevertrouwen aan de God aan wie u zich reeds had toegewijd door uw religieuze professie. Zo werd uw leven als Broeder van Liefde een lange voorbereiding op deze ultieme ontmoeting. Tot weerziens in het hiernamaals.

FRÈRE JORIS DE ROECK
1948-2021

Frère Joris suivit les traces de son frère René lorsqu'en 1965, il partit de Tamise pour devenir postulant. Il deviendrait également Frère de la Charité. Après sa première profession en 1967, il termina ses études secondaires supérieures avec un diplôme d'instituteur, mais le jeune frère intelligent put immédiatement aller à l'université pour étudier l'économie et les sciences hospitalières. Il réussit brillamment toutes ces études. Après le service militaire, l'apostolat l'attendait, et ce fut notre centre psychiatrique à Manage, où il devint secrétaire du conseil d'administration et à partir de 1980 directeur général et également supérieur. La langue française devint sa deuxième langue maternelle et il fut donc régulièrement appelé à traduire lors des réunions de la congrégation.
En 1989, il s'installa à Bonneville pour un an, après quoi il devint membre du personnel du Provincialat et en même temps responsable d'internat à l'école d'infirmiers Guislain à Gand, où il avait également son port d'attache. Un changement majeur après des années de travail dans le secteur de la santé mentale, mais, comme toujours, pour frère Joris l'ajustement ne posait pas de problème. Au bout de six ans, il reviendrait à Manage pour redevenir directeur administratif puis directeur général.
En 2002, il fut appelé par le conseil général à Rome et il occupa le poste d'économe général pendant 4 ans, poste qu'il a ensuite poursuivi à Gand au sein de la région belge.
Ces dernières années, cependant, il avait des problèmes de santé, et après avoir eu d'abord une période de repos temporaire à Beernem, cela est devenu sa résidence permanente, avant de venir à Zelzate pour les derniers mois dans notre couvent de repos, où il était traité avec le plus grand soin, jusqu'à ce qu'il fasse le grand pas pour être pris dans l'amour de Dieu pour toujours.
Frère Joris était unique à bien des égards. Avec son esprit vif, il était capable d'analyser minutieusement chaque problème, sans toujours trouver de solution. Mais on pouvait être assurée que l'analyse était exacte. Dans ses beaux jours, il était le soleil de sa communauté, où il savait apporter de la joie avec des calembours et des anecdotes. Il y avait aussi des jours de silence complet, et chacun savait respecter cela. Dans son dévouement à ses tâches apostoliques, il était ponctuel, et même derrière chaque feuille, il discernait le visage des malades et des pauvres, et finalement le visage du Seigneur Jésus lui-même. Car avant tout, il était religieux, cohérent dans ses vœux religieux et fidèle à sa vie de prière quotidienne. Il avait ses principes et il y est resté fidèle, oui, très fidèle. Il acceptait sans discussion toutes les missions qui lui étaient confiées. Cela aussi faisait partie de ses principes. Il était fortement lié à sa famille sans y attacher beaucoup d'apparences.
Frère Joris, nous te sommes reconnaissants pour ta fraternité dans la Congrégation et ton service dans l'apostolat, où tu as, avec beaucoup d'autres, donné un nouveau sens à la vie consacrée en tant que religieux apostolique après le Concile Vatican II, et cela en étant ouvert au renouveau mais fidèle aux valeurs traditionnelles. Trop tôt, nous devons dire au revoir, et nous soupçonnons seulement combien ces dernières années vous ont pesé, alors que votre force diminuait lentement mais sûrement. Mais, comme toujours, vous avez maintenu un calme extérieur qui était le reflet de votre vie intérieure. Accepter de la main de Dieu ce que la vie nous apporte était certainement la devise de votre vie. Vous avez maintenant confié cette vie à Dieu, auquel vous vous étiez déjà engagé par votre profession religieuse. Ainsi votre vie de Frère de la Charité est devenue une longue préparation à cette ultime rencontre. Au revoir à nouveau dans l'au-delà.

BROTHER JOHN MCATEER
(1935-2021)

Bro. John McAteer was born in Fanad, Donegal in Ireland in 1935. Following his early education, he spent a number of years working in the locality and also in Scotland. Bro. John always loved the outdoor life and the jobs he undertook were mainly of a farming nature.
At the age of twenty-six, Bro. John began his postulancy and novitiate in Rochestown, Cork in 1961 and he made his first profession in 1963. His first assignment was for six months in the English Juniorate at Thistleton Lodge where he helped with general duties. Back then, the six-month period after profession was known as a 'second novitiate' and tended to be served in particular communities where there was a specific focus on the development of the young brothers. Brother John's next assignment was to Clarinbridge, Co. Galway where he spent a number of years working on the farm there. In 1969, he moved to Waterford where once more he provided assistance on the Belmont Park farm. This was followed by a move to the Provincial House in Dublin in 1972 where Bro. John assisted with the maintenance of the grounds. Bro. John remained in Dublin until the closure of the Provincial House in 1989 when he returned to Galway where he spent the remainder of his life.
Bro. John had two enduring passions in

life, one for sport, particularly Gaelic games and more particularly still the Gaelic games of his native Donegal. He was particularly knowledgeable about the rules of Gaelic football and was a respected referee of football games during his time in Dublin. His other passion was for farming and he regularly entertained us with stories of his farming days whether prior to joining the Congregation or in the various farms he later worked in. Even in retirement, Bro. John regularly visited the local mart and kept in touch with agricultural matters through discussion with the local farmers.
Bro. John had an absolute fondness for his native Donegal and made regular visits home. In addition to keeping in touch with his immediate family, he visited his many neighbours, particularly the elderly, and had a genuine interest in their lives.
Throughout his life, Brother John was very faithful to his prayer life and his religious duties. He suffered from ill health for a number of years and we are grateful to the dedicated staff of the nearby Kilcolgan Nursing Home where he received excellent care for the past eight years. Brother John died on 1 September 2021 at the age of eighty-six. The chief celebrant of his funeral Mass was his brother, Canon Francis McAteer. May he rest in peace.

BROEDER JOHN MCATEER (1935-2021)

Br. John McAteer werd geboren in Fanad, Donegal in Ierland in 1935. Na zijn schoolopleiding werkte hij een aantal jaren in de omgeving en ook in Schotland. Br. John hield van het buitenleven en het werk dat hij deed was voornamelijk in de landbouw.
Op zesentwintigjarige leeftijd begon Br. John zijn postulaat en noviciaat in 1961 in Rochestown, Cork en deed zijn eerste professie in 1963. Zijn eerste opdracht was zes maanden in het Engelse juvenaat in Thistleton Lodge waar hij hielp met algemene taken. In die tijd stond de periode van zes maanden na de professie bekend als een “tweede noviciaat” en werd meestal gedaan in bepaalde communiteiten waar

specifieke aandacht was voor de vorming van jonge broeders. Broeder John werd vervolgens naar Clarinbridge in het graafschap Galway gezonden, waar hij een aantal jaren op de boerderij mocht werken. In 1969 verhuisde hij naar Waterford, waar hij opnieuw hielp op de boerderij van Belmont Park. Daarna verhuisde Br. John in 1972 naar het Provincialaat in Dublin, waar hij hielp met het onderhoud van het terrein. Br. John bleef in Dublin tot de sluiting van het Provincialaat in 1989, waarna hij terugkeerde naar Galway, waar hij de rest van zijn leven doorbracht.
Br. John had twee grote passies in zijn leven, één voor sport, in het bijzonder de Ierse spelen en nog meer in het bijzonder de Ierse spelen in zijn geboortestreek Donegal. Hij was bijzonder goed op de hoogte van de regels van het Gaelic football en was in zijn tijd in Dublin een gewaardeerd scheidsrechter bij wedstrijden. Zijn andere passie was het werk op het land en hij vermaakte ons regelmatig met verhalen over zijn boerenbestaan, of dat nu was voordat hij bij de congregatie kwam of op de verschillende boerderijen waar hij later werkte. Zelfs na zijn pensionering bezocht Br. John regelmatig de plaatselijke markt en bleef op de hoogte van landbouwzaken door gesprekken met de plaatselijke boeren.
Br. John had een absolute voorliefde voor Donegal, zijn geboortestreek, en hij bracht er dan ook regelmatig een bezoek. Hij hield niet alleen contact met zijn naaste familie, maar bezocht ook zijn vele buren, vooral ouderen, en toonde oprechte belangstelling voor hun leven.
Heel zijn leven lang was Broeder John zeer trouw aan zijn gebedsleven en zijn taken als religieus. Hij kampte al enkele jaren met een slechte gezondheid en we zijn het toegewijde personeel van het nabijgelegen Kilcolgan Nursing Home, waar hij de afgelopen acht jaar uitstekende zorg ontving, dan ook heel dankbaar. Broeder John overleed op 1 september 2021 op zesentachtigjarige leeftijd. De celebrant van zijn begrafenismis was zijn broer, kanunnik Francis McAteer. Moge hij rusten in vrede.

FRÈRE JOHN MCATEER (1935-2021)

Fr. John McAteer est né à Fanad, Donegal en 1935. Après sa première éducation, il a passé un certain nombre d’années à travailler dans la localité et aussi en Ecosse. Fr. John a toujours aimé la vie en plein air et les travaux qu’il a entrepris étaient principalement de nature agricole.
A l’âge de vingt-six ans, Fr. John commence son postulat et son noviciat à Rochestown, Cork en 1961, et il fait sa première profession en 1963. Sa première affectation est une période de six mois au Juniorat anglais de Thistleton Lodge, où il aide aux tâches générales. À l’époque, la période de six mois après la profession était connue sous le nom de « second noviciat » et avait tendance à être effectuée dans des communautés particulières, où l’on se concentrait sur le développement des jeunes frères. L’affectation suivante de frère John fut à Clarinbridge, conté de Galway, où il passa un certain nombre d’années à travailler dans la ferme. En 1969, il déménagea à Waterford où il apportait de nouveau son aide à la ferme de Belmont Park. En 1972, il s’installa à la Maison Provinciale de Dublin, où Fr. John aida à l’entretien des terrains. Fr. John est resté à Dublin jusqu’à la fermeture de la Maison Provinciale en 1989, date à laquelle il est retourné à Galway où il a passé le reste de sa vie.
Tout au long de sa vie, Fr. John avait deux passions, l’une pour le sport, particulièrement les jeux gaéliques et plus particulièrement encore les jeux gaéliques de son Donegal natal. Il connaissait très bien les règles du football gaélique et était un

arbitre respecté des matchs de football pendant son séjour à Dublin. Son autre passion était l'agriculture. Il nous amusait régulièrement avec des histoires de ses jours en tant qu'agriculteur, que ce soit avant de rejoindre la congrégation ou dans les différentes fermes où il a travaillé plus tard. Même à la retraite, Fr. John visitait régulièrement le marché local et suivait les questions agricoles en discutant avec les agriculteurs locaux.

Fr. John avait une affection absolue pour son Donegal natal et y faisait des visites régulières. En plus de rester en contact avec sa famille immédiate, il rendait visite à ses nombreux voisins, en particulier les personnes âgées, et il s'intéressait sincèrement à leur vie.

Tout au long de sa vie, frère John a été très fidèle à sa vie de prière et à ses devoirs religieux. Il a souffert de problèmes de santé pendant un certain nombre d'années et nous sommes reconnaissants au personnel dévoué de la maison de retraite voisine de Kilcolgan, où il a reçu d'excellents soins au cours des huit dernières années. Frère John est décédé le 1er septembre 2021 à l'âge de 86 ans. Le célébrant principal de sa messe de funérailles était son frère, le chanoine Francis McAteer. Qu'il repose en paix.

BROTHER EDUARDUS SABAR UTOMO
1956-2021

Brother Eduardus Sabar Utomo, who was known as Brother Edo, was born on 13th September 1956 in Wonosobo, Central Java. He is the youngest of 11 brothers and sisters. After completing his high school education, he continued his education at the Stella Maris Seminary, Bogor, West Java from 1979 to 1981. Brother Edo enjoyed his youth by being involved in church activities, namely as a companion for Catholic youth and also in the liturgical field. He has also been an employee at our special school for deaf children, Don Bosco, in Wonosobo. As time went by, God had other plans to prepare him to be his instrument for blessing many people, especially those who were neglected.

Through his experience in church and living with deaf children, it led him to decide on joining the Brothers of Charity. He joined as a postulant of Brothers of Charity in 1986, in the community of Saint Paul in Nandan, Yogyakarta. After the formation period, he professed his first vows on 3rd July 1988 at the age of 32 and sealed them with perpetual vows in 1994. In his lifetime as a Brother of Charity, he assisted in administration at Purwokerto High School in 1990 and moved to Purworejo with the same service at the Pius Foundation. In 2018, Bro. Edo received a new assignment as a local superior in the Don Bosco Community in Wonosobo. The last few months, he was sickly and had been hospitalized in Palang Biru Hospital, also in our community, and on 3rd September, Bro. Eduardus passed away.

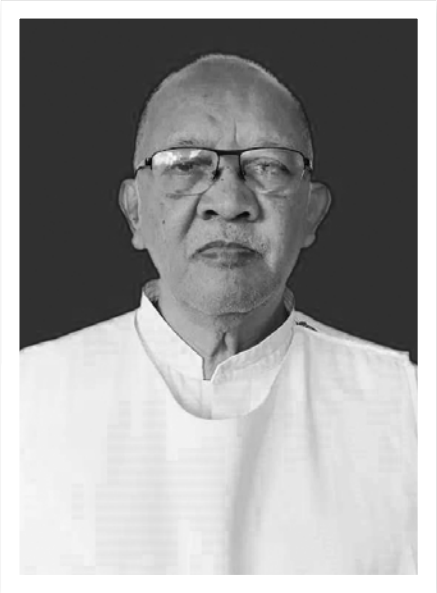
In the end, we have to admit, that it is the Lord who gives, and the Lord who takes away. May the name of the Lord be praised. Bro. Edo, we will always remember your kindness and sincerity, and may God put you in the best place in heaven as you pray for us, too.

BROEDER EDUARDUS SABAR UTOMO
1956-2021

Broeder Eduardus Sabar Utomo, beter bekend als Broeder Edo, werd geboren op 13 september 1956 in Wonosobo, Midden-Java. Hij was de jongste van 11 broers en zussen. Na zijn middelbare schoolopleiding vervolgde hij zijn vorming aan het Stella Maris Seminarie in Bogor, West-Java van 1979 tot 1981. Broeder Edo genoot van zijn jeugd door betrokken te zijn bij kerkelijke activiteiten, namelijk als begeleider van katholieke jongeren en ook bij de liturgie. Hij was ook medewerker op onze dovenschool, Don Bosco, in Wonosobo. Gaandeweg had God andere plannen om hem voor te bereiden zijn werktuig te zijn voor de weldaad aan velen, vooral aan hen die werden verwaarloosd.

Zijn ervaring in de kerk en zijn omgang met dove kinderen brachten hem ertoe in te treden bij de Broeders van Liefde. Hij trad toe als postulant van de Broeders van Liefde in 1986, in de communiteit van Sint-Paulus in Nandan, Yogyakarta. Na zijn vorming legde hij op 3 juli 1988 zijn eerste geloften af op 32-jarige leeftijd en bezegelde deze met eeuwige geloften in 1994. Tijdens zijn leven als Broeder van Liefde ondersteunde hij de administratie op de Purwokerto High School in 1990 en verhuisde hij naar Purworejo om op dezelfde manier dienstbaar te zijn voor de Pius Stichting. In 2018 kreeg Br. Edo een nieuwe opdracht als lokale overste in de Don Bosco-gemeenschap in Wonosobo. De laatste maanden was hij ernstig ziek en werd hij opgenomen in het Palang Biru ziekenhuis, ook in onze gemeenschap, en op 3 september is Br. Eduardus overleden.

Uiteindelijk moeten we toegeven dat het de Heer is die geeft, en de Heer die neemt. Gezegend is de naam van de Heer. Broeder Edo, we zullen ons altijd uw hartelijkheid en oprechtheid herinneren, en moge God u de beste plaats in de hemel schenken nu u ook voor ons bidt.



FRÈRE EDUARDUS SABAR UTOMO
1956-2021

Frère Eduardus Sabar Utomo, connu sous le nom de frère Edo, originaire de Wonosobo, dans le centre de Java, est né le 13 septembre 1956. Il est le plus jeune de 11 frères et sœurs. Après avoir terminé ses études secondaires, il poursuit ses études au séminaire Stela Maris, à Bogor, dans l'ouest de Java, de 1979 à 1981. Frère Edo profite de sa jeunesse en s'impliquant dans les activités de l'église, notamment en tant qu'accompagnateur de la jeunesse catholique et dans le domaine liturgique. Il est également employé dans notre école spéciale pour enfants sourds, Don Bosco, Wonosobo. Au fil du temps, Dieu a d'autres plans pour le préparer à être son instrument pour être une bénédiction pour de nombreuses personnes, en particulier les personnes négligées.
Son expérience à l'église et sa vie avec des enfants sourds l'ont amené à décider de rejoindre les Frères de la Charité. Il est entré comme postulant chez les Frères de la Charité en 1986 dans la communauté de St Paul Nandan Yogyakarta. Après la période de formation, il a prononcé ses premiers vœux le 3 juillet 1988 à l'âge de 32 ans, et les a scellés par des vœux perpétuels en 1994. Au cours de sa vie de Frère de la Charité, il a aidé à l'administration de la High School Purwokerto en 1990 et il a déménagé à Purworejo avec le même service à la Fondation Pius. En 2018, Fr. Edo reçoit une nouvelle affectation en tant que Supérieur local dans la communauté Don Bosco à Wonosobo. Ces derniers mois, il était malade et avait été hospitalisé à l'hôpital Palang Biru, également dans notre communauté, et le 3 septembre, Fr. Eduardus est décédé.
En fin de compte, nous devons admettre que c'est le Seigneur qui donne, et le Seigneur qui reprend, que le nom du Seigneur soit loué. Frère Edo, nous nous souviendrons toujours de votre gentillesse et de votre sincérité, et que Dieu vous mette à la meilleure place au ciel, car vous priez aussi pour nous.

BROTHER JAN SCHERPENBERGH
1938-2021

Brother Jan was an amiable confrere, known for his soothing Limburg accent and his infectious laugh. After his training as a teacher in Zwijnaarde and his military service, he was fit to work in our primary school in Essen in September 1961, where he was entrusted with the third year. After a period in Sint-Job-in-'t-Goor in special education, he returned to Essen, until he was called to be a teacher in the training school in Zwijnaarde in 1970, from the conviction that, as a brother teacher, he possessed the necessary didactics to introduce his young confreres to teaching and to lead them. He stayed there until 1977, from where he moved to Saint Paul in Ghent and taught in the primary school on Marathonstraat. A brief transfer over Leuven brought him to Eeklo in 1982, where, in addition to teaching, he also became the local convent superior. It was very pleasant to stay with a superior like Bro. Jan. In 1990, he briefly went to Gentbrugge to be the superior there, too, but this was only for one year and at his request he went back to teaching in Merksem and Brakel. When the Congregation started up a new project in Knesselare for the reception of people with existential problems, Bro. Jan was asked and immediately agreed to be involved in this new apostolate. The garden in Knesselare and the care for the sheep received his special attention. Meanwhile, he was always ready to listen to the guests. Many found solace in Bro. Jan, who was always willing to have a chat, with encouragement and a smile. But foreign countries also caught his interest. When the Congregation opened a mission in Romania, he was happy to be one of the chosen ones. In 1999, he was the first to go to Iasi, where he would stay for five years. With endless patience, he tried to learn the language and he became the friend of our associate members Sebastian and Carmen, and of Felicia and Rodrica, who saw in him an exemplary brother. They loved Bro. Jan and he loved them. Even when he had to live alone for a while in this foreign Romania, he remained, as always, the punctual brother who took time for prayer and who, in his unique way, was able to put the problems he was confronted with into perspective. When the community in Romania was closed Bro. Jan returned to Knesselare and then asked to live in Lummen, returning to his native region, which he held dear.
A full life of service and great diversity, but with an even greater willingness to go wherever the Congregation felt it needed him. There was no arguing with Bro. Jan; as a religious, he knew that obedience should not remain just a theory.
Bro. Jan loved nature, enjoyed working in the garden, and was proud to show off his homegrown produce. The beds were not always very symmetrical, but that was not a problem for Bro. Jan. This was put into perspective with his familiar smile: it was about the vegetables, not the straight path next to the patch.
Bro. Jan loved his congregation and was intensely involved with what was going on around the world. He always had a youthful air about him, and when we heard of his sudden passing in our convent in Lummen, we were surprised to learn that he was already 83 years old. A brother who found his greatest joy in the consecrated life as a Brother of Charity and who remained faithful in an extraordinary way to the commitment he had made as a young brother on 2 February 1958. We can only be grateful for having been privileged to

know such confreres. He has now come home to the love of his Father in heaven, whom he served and loved so faithfully here on earth.

BROEDER JAN SCHERPENBERGH
1938-2021

Broeder Jan was een minzame medebroeder, gekend om zijn gezapig Limburgs accent en zijn aanstekelijke lach. Na zijn opleiding tot onderwijzer in Zwijnaarde en zijn legerdienst was hij in september 1961 paraat in onze lagere school in Essen, waar hem het derde leerjaar werd toevertrouwd. Na een periode in Sint-Job-in-'t-Goor in het buitengewoon onderwijs, keerde hij terug naar Essen, tot hij in 1970 geroepen werd om onderwijzer te worden in de oefenschool in Zwijnaarde, vanuit de vaststelling dat hij als broeder-onderwijzer de nodige didactiek bezat om zijn jonge medebroeders in te leiden en voor te gaan in het onderwijzen. Hij bleef er tot in 1977 om van daaruit naar Sint-Paulus in Gent te trekken en les te geven in de lagere school van de Marathonstraat. Een kleine overstap via Leuven bracht hem in 1982 in Eeklo, waar hij, naast het lesgeven, ook plaatselijke kloosteroverste werd. Het was aangenaam toeven bij een overste als Br. Jan! In 1990 ging hij even naar Gentbrugge om ook daar overste te worden, maar dit was slechts voor één jaar en op zijn vraag ging hij opnieuw in het gewone onderwijs in Merksem en Brakel. Toen de congregatie een nieuw project opstartte in Knesselare voor de opvang van mensen met existentiële problemen, werd Br. Jan aangezocht en onmiddellijk bereid gevonden zich in dit nieuwe apostolaat in te werken. De tuin in Knesselare en de zorg voor de schapen kregen zijn bijzondere aandacht. Tussendoor had hij steeds een luisterend oor voor de gasten. Velen vonden soelaas bij Br. Jan, die steeds open stond voor een babbel, en dit met een aanmoediging en een lach. Maar ook het buitenland trok hem aan. Toen de congregatie een missie opende in Roemenië was hij blij tot de uitverkorenen te behoren. In 1999 trok hij trok als eerste naar Iasi, waar hij vijf jaar zou verblijven. Met een eindeloos geduld probeerde hij de taal te leren en hij werd de vriend aan huis bij onze aangesloten leden Sebastian en Carmen, en bij Felicia en Rodrica, die in hem een voorbeeldige broeder zagen. Ze hielden van Br. Jan en hij hield van hen. Zelfs als hij een periode alleen moest wonen in dit vreemde Roemenië bleef hij zoals steeds de stipte broeder die tijd nam voor gebed en op zijn unieke wijze de problemen die hem werden voorgelegd kon relativeren. Nadat de communiteit in Roemenië werd gesloten keerde Br. Jan terug naar Knesselare en vroeg hij daarna om in Lummen te wonen, terugkerend naar zijn geboortestreek die hem nauw aan het hart lag.

Een gevuld leven van dienstbaarheid en grote verscheidenheid, maar nog grotere bereidheid om te gaan waar de congregatie vond dat men hem nodig had. Met Br. Jan moest niet worden gediscuteerd, als religieus wist hij dat gehoorzaamheid geen theorie mocht blijven.

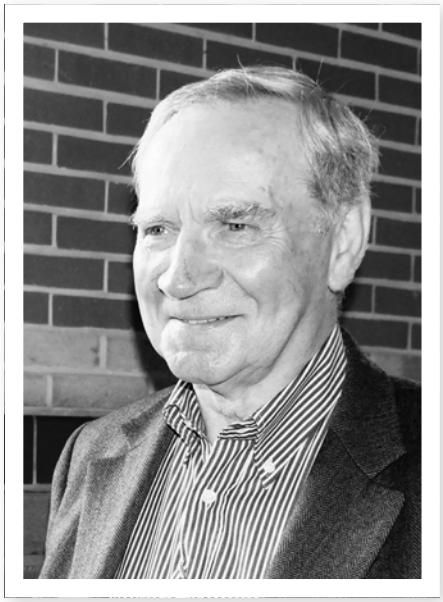
Br. Jan hield van de natuur, was graag in de tuin bezig en was dan fier zijn eigen kweek te kunnen tonen. De perken lagen er niet steeds heel symmetrisch bij, maar dat was voor Br. Jan geen probleem. Dat werd met zijn gekende lach gerelativeerd: het ging om de groenten, niet om het rechte pad naast het perceel.

Br. Jan hield van zijn congregatie en leefde intens mee met wat er wereldwijd gebeurde. Hij hield steeds iets jeugdig in zich, en bij het vernemen van zijn plots overlijden in ons klooster in Lummen waren we verwonderd dat hij reeds 83 jaar was. Een broeder die zijn diepe vreugde in het gewijde leven als Broeder van Liefde heeft gevonden en op een buitengewone wijze trouw bleef aan het engagement dat hij als jonge broeder op 2 februari 1958 was aangegaan. Daar kunnen we alleen maar dankbaar voor zijn dergelijke medebroeders te hebben mogen kennen. Hij is nu thuisgekomen in de liefde van zijn Vader in de hemel die hij zo trouw hier op aarde heeft gediend en bemind.

FRÈRE JAN SCHERPENBERGH
1938-2021

Frère Jan était un aimable confrère, connu pour son accent limbourgeois apaisant et son rire contagieux. Après sa formation d'instituteur à Zwijnaarde et son service militaire, il était prêt en septembre 1961 dans notre école primaire à Essen, où on lui a confié la troisième année primaire. Après une période à Sint-Job-in-'t-Goor dans l'enseignement spécialisé, il est retourné à Essen jusqu'à ce qu'en 1970 il soit appelé à devenir instituteur dans l'école de formation de Zwijnaarde, avec la conviction qu'en tant que frère-instituteur il possédait la didactique nécessaire pour introduire ses jeunes confrères et les introduire dans l'enseignement. Il y est resté jusqu'en 1977, d'où il a déménagé à Saint-Paul à Gand pour enseigner à l'école primaire de la Marathonstraat. Un court transfert via Louvain l'a amené en 1982 à Eeklo où, outre l'enseignement, il est devenu supérieur du couvent local. C'était agréable de vivre avec un supérieur comme Frère Jan ! En 1990, il se rendit brièvement à Gentbrugge pour y devenir également supérieur, mais ce ne fut que pour un an, et à sa demande il retourna enseigner à Merksem et Brakel. Lorsque la Congrégation lança un nouveau projet à Knesselare pour l'accueil de personnes ayant des problèmes existentiels, frère Jan fut sollicité et accepta immédiatement de s'impliquer dans ce nouvel apostolat. Le jardin de Knesselare et les soins aux moutons avaient une attention particulière de sa part, et entre temps, il avait toujours une oreille attentive pour les résidents, et

beaucoup trouvaient du réconfort auprès de frère Jan, qui était toujours prêt pour une conversation, avec des encouragements et un sourire. Mais l'étranger aussi l'attirait, et lorsque la Congrégation ouvrit une mission en Roumanie, il était heureux d'être l'un des élus et il était le premier à se rendre à Iasi en 1999, où il est resté pendant cinq ans. Avec une patience infinie, il a essayé d'apprendre la langue, et il est devenu l'ami de nos membres associés Sebastian et Carmen, de Felicia et Rodrica, qui ont vu en lui un frère exemplaire. Ils aimaient Fr. Jan et il les aimait. Même lorsqu'il a dû vivre seul pendant un certain temps dans cette étrange Roumanie, il est resté, comme toujours, le frère ponctuel qui prenait le temps de prier et qui, à sa manière unique, était capable de mettre en perspective les problèmes auxquels il était confronté. Après la fermeture de la communauté en Roumanie, Fr. Jan est retourné à Knesselare, puis il a demandé à vivre à Lummen, retournant ainsi dans sa région natale qui lui tenait tant à cœur.
Une vie remplie de service et de grande diversité, mais encore plus de volonté d'aller là où la congrégation sentait qu'elle avait besoin de lui. Il n'était pas nécessaire d'argumenter avec frère Jan. En tant que religieux, il savait que l'obéissance ne devait pas rester une théorie.
Frère Jan aimait la nature, aimait être occupé dans le jardin et était fier de montrer sa propre récolte. Les lits n'étaient pas toujours très symétriques, mais ce n'était pas un problème pour Fr. Jan. Son sourire familier permettait de relativiser la situation : l'important ce sont les légumes, pas les chemins droits à côté de la parcelle.
Frère Jan aimait sa congrégation et vivait intensément ce qui se passait dans le monde. Il a toujours gardé quelque chose de jeune en lui, et lorsque nous avons appris sa mort soudaine dans notre couvent de Lummen, nous avons été surpris qu'il avait déjà 83 ans. Un frère qui a trouvé sa joie profonde dans la vie consacrée comme Frère de la Charité et qui, de manière extraordinaire, est resté fidèle à l'engagement qu'il avait pris comme jeune frère le 2 février 1958. Nous ne pouvons qu'être reconnaissants d'avoir pu connaître de tels confrères. Il est maintenant rentré chez lui, dans l'amour de son Père céleste, qu'il a servi et aimé si fidèlement ici sur terre.



BROTHER LOUIS VERSCHUEREN
1941 -2021

Always en route to serve, Bro. Louis has unexpectedly been called to leave this life. Those of us who stay behind have been and are faced with a great ordeal, a shock that confronts us all with the finiteness of life here on earth.
Born in Merksplas in 1941, he joined the Brothers of Charity as a postulant in 1960, professing his first vows on 19 September 1962. After his studies at the normal school in Zwijnaarde, he served in the army, which left quite a mark on him because of the severe hepatitis he contracted, but it did not prevent him from continuing his studies at the teacher training school in Sint-Niklaas. In 1967, he was ready to make the transition to the apostolate and stayed in Temse for a few years as a teacher of Dutch and history, and as head teacher of the sixth form of the modern humanities. In 1973, he went to Essen and in 1975 to Gentbrugge, where he became superior of the community and headmaster of the vocational school. He probably thought he would stay in Gentbrugge for a longer period, but when Bro. Sextus, the head of the buildings and grounds of the Saint Vincent province, suddenly died a year later, Bro. Louis was asked to take his place, and he turned out to be a dedicated superintendent of the numerous buildings in the province. He was on the road almost every day and his car became his second home. For almost thirty years, he would fulfil this difficult task and, in doing so, leave his mark on the building stock of the province, now a region. Even when a serious accident almost cost him his life and left him permanently disabled to an extent, he continued his mission with unwavering dedication.
As of 2004, he was in Gentbrugge, where he became superior in 2010 and assisted in the administration of the apostolic work.
Bro. Louis was an amiable confrere, always ready to help whoever asked for it. At meetings, he was someone who would always listen, who liked to share his views at the end, and, with that, sometimes managed to leave his mark on the decision-making process. His faithfulness as a religious in the Congregation of the Brothers of Charity was the hallmark of his life, and he enjoyed studying the documents in which the life of the Congregation was elaborated in directories.
From 1976 onwards, he took part in all the General Chapters, until he was allowed to preside over the vote as 'eldest' at the last chapter. He came as the youngest and went as the oldest member, thus contributing to the history of the Congregation.
An aneurysm on the way to Antwerp cut the thread of his life, and medical assistance was of no avail. Even at the age of 80, he unfailingly continued his life of service, and perhaps he thought he would still be active in the Congregation for many years to come. But God works in mysterious ways, and if his life was an inspiration for all of us to work actively for the good of others, his death is a reminder to always be ready to make the transition to eternal life. The rest he never allowed himself during this life, he has now received in eternity.

BROEDER LOUIS VERSCHUEREN
1941 -2021

Steeds onderweg om dienst te bewijzen, is Br. Louis geheel onverwacht geroepen om afscheid te nemen van dit leven. Voor hen die achterblijven, was en is het een zware beproeving, een schokervaring die ons allen confronteert met de eindigheid van het leven hier op aarde.
Geboren in Merksplas in 1941 trad hij in 1960 als postulant in bij de Broeders van Liefde, waar hij op 19 september 1962 zijn eerste geloften uitsprak. Na zijn studies aan de Normaalschool in Zwijnaarde volgde de legerdienst, die hem toch wel erg tekende omwille van de zware hepatitis die hij er opliep, maar dat belemmerde hem niet om daarna zijn studies voort te zetten aan de regentenschool in Sint-Niklaas. In 1967 was hij gereed om de stap te zetten in het apostolaat, en hij bleef een paar jaar in Temse als leraar Nederlands en geschiedenis, en titularis van de zesde moderne. In 1973 trok hij naar Essen en in 1975 naar Gentbrugge, waar hij overste werd van de communiteit en directeur van de beroepsschool. Wellicht dacht hij toen voor een langere periode in Gentbrugge te blijven, maar bij het plotse afsterven van Br. Sextus, de bouwmeester van de Sint-Vincentiusprovincie een jaar later, werd Br. Louis gevraagd hem op te volgen en ontpopte hij zich als een toegewijde toezichter van de talrijke bouwwerken binnen de provincie. Bijna dagelijks was hij onderweg en zijn auto werd zijn tweede thuis. Bijna dertig jaar zou hij deze zware opdracht vervullen en daarmee een ware stempel zetten op het gebouwenpark van de provincie, nu regio. Ook wanneer een zwaar ongeval hem bijna het leven kostte en hem voor altijd enige handicap bezorgde, zette hij daarna met volle ijver zijn opdracht verder.
Vanaf 2004 was hij in Gentbrugge, waar hij in 2010 overste werd en verder meehielp in het beheer van de apostolaatswerken.
Br. Louis was een minzame medebroeder, steeds bereid om hulp te bieden wie erom vroeg. Bij samenkomsten was hij een luisterend iemand, die graag op het einde zijn visie prijsgaf en daarmee soms een stempel wist te zetten bij de besluitvorming. Zijn trouw als religieus in de congregatie van de Broeders van Liefde was het waarmerk van zijn leven, en graag verdiepte hij zich in documenten waarin het leven van de congregatie in directoria werd uitgewerkt.
Vanaf 1976 heeft hij aan alle generale kapittels deelgenomen tot hij bij het laatste kapittel als “oudste” de stemmen mocht opnemen. Hij kwam er als jongste en ging er heen als oudste lid en schreef zo mee aan de geschiedenis van de congregatie.
Een aneurysma onderweg naar Antwerpen brak de draad van zijn leven af en heelkundige hulp kon niet meer baten. Ook als tachtigjarige bleef hij onverstoord zijn leven in dienstbaarheid voortzetten, en wellicht dacht hij nog vele jaren actief in de congregatie aanwezig te zijn. Maar Gods wegen zijn ondoorgrondelijk, en was zijn leven voor ons allen een aansporing om ons actief in te zetten voor het welzijn van anderen, zijn dood is een aansporing om steeds gereed te staan om de overstap naar het eeuwig leven te maken. De rust die hij zich nooit heeft gegund tijdens dit leven heeft hij nu in eeuwigheid ontvangen.

FRÈRE LOUIS VERSCHUEREN
1941 -2021

Toujours en route pour servir, Fr. Louis a été appelé de manière inattendue à quitter cette vie. Pour ceux qui restent, c’était et c’est toujours une lourde épreuve, une expérience choquante qui nous confronte tous à la finitude de la vie ici-bas.
Né à Merksplas en 1941, il est entré chez les Frères de la Charité comme postulant en 1960, où il a prononcé ses premiers vœux le 19 septembre 1962. Après ses études à l’école normale de Zwijnaarde, il effectue son service militaire, très marqué en raison de l’hépatite sévère qu’il a contractée, ce qui ne l’empêche pas de poursuivre ses études à l’école de régents de Saint-Nicolas. En 1967, il était prêt à faire le pas vers l’apostolat et il est resté quelques années à Tamise comme professeur de néerlandais et d’histoire, et titulaire de la sixième moderne. En 1973, il se rend à Essen et en 1975 à Gentbrugge, où il devient supérieur de la communauté et directeur de l’école professionnelle. Il pensait probablement rester à Gentbrugge pour une plus longue période, mais lorsque Fr. Sextus, le maître d’œuvre de la Province Saint Vincent, mourut soudainement un an plus tard, on demanda à Fr. Louis de lui succéder et il s’avéra être un superviseur dévoué des nombreux travaux de construction dans la province. Presque tous les jours il était en route, et sa voiture est devenue sa deuxième maison. Pendant près de trente ans, il va s’acquitter de cette tâche difficile et, ce faisant, marquer de son empreinte le parc immobilier de la province, devenue région. Même lorsqu’un grave accident a failli lui coûter la vie et le laisser handicapé à jamais, il a poursuivi sa mission avec un dévouement total.
A partir de 2004, il est à Gentbrugge, où il devient supérieur en 2010 et continue à aider à la gestion des œuvres apostoliques.
Frère Louis était un aimable confrère, toujours prêt à aider ceux qui le demandaient. Lors des réunions, il était une personne à l’écoute, qui aimait donner sa vision en dernier, et qui parvenait parfois à influencer la prise de décision. Sa fidélité en tant que religieux dans la Congrégation des Frères de la Charité, était la marque de sa vie, et il aimait étudier des documents dans lesquels la vie de la Congrégation était développée dans les directoires.
À partir de 1976, il a participé à tous les chapitres généraux jusqu’à ce qu’il put relever les votes en tant qu’« aîné » lors du dernier chapitre. Il est arrivé comme le plus jeune et est reparti comme le plus âgé, contribuant ainsi à l’histoire de la congrégation.
Un anévrisme sur le chemin d’Anvers a rompu le fil de sa vie, et l’intervention chirurgicale n’a servi à rien. Même à l’âge de 80 ans, il a poursuivi sa vie de service sans être dérangé, et peut-être pensait-il, qu’il serait actif dans la congrégation pendant de nombreuses années encore. Mais les voies de Dieu sont insondables, et si sa

vie a été un stimulant pour que nous nous consacrions tous activement au bien-être des autres, sa mort est un stimulant pour être toujours prêt à faire la transition vers la vie éternelle. Le repos qu'il ne s'est jamais accordé durant cette vie, il l'a maintenant reçu dans l'éternité.

BROTHER MAURICE BUYENS
1940-2022

"Brother Maurice Buyens: Brother of Charity and champion of the deaf." This is how the press announced the death of our confrere. His whole life was indeed dedicated to the care, the promotion of people with hearing disabilities, and this based on his own experience as a child of deaf parents. With an uncle who was a Brother of Charity the combination was made: in 1959, he started as a postulant in Maria-Aalter where he professed his first vows in 1961. In the meantime, Brother Leothardus, the monastic name he received when he took the habit, trained as a teacher, which was later complemented by a teaching certificate for religious instruction in lower secondary education and a specialist qualification as a teacher for the hearing impaired. But already in 1964, he was fully active in the deaf community and taught the little ones in the Saint Gregory Institute in Gentbrugge, and after a year's experience in Woluwe he came back to Gentbrugge to stay for good. From 1968 onwards, he accompanied Bro. Swithinus to the meetings of the East-Flemish deaf associations and after Bro. Swithinus' passing he succeeded him as supervisor of the deaf clubs and also in the National Association of the Catholic Deaf-Mutes. From 1977 on, he even became the general secretary of the Federation of Flemish Deaf Societies.
Brother Maurice was a brother who could never say no and who was always on the go. His task in Saint Gregory's, as a teacher and later even as general director, he combined with interpreting the many meetings of deaf people all over Flanders. Interpreting at the celebration of the Eucharist, for which he was asked all over Belgium, was very dear to him. As a result, he had very few spare evenings and weekends. It was a real puzzle where this brother got his energy from!
In 1981, he started a programme for interpreting for the deaf, as a result of which sign language, of which Bro. Maurice was a true advocate from his own experience, gradually gained more recognition, finally to be officially recognized by the Flemish government in 2006. Since then, deaf people have been entitled to interpreters in education, in their private lives, at work, and when defending their interests. Thanks to the school for interpreting, solid interpreters were prepared to take on these roles. He recorded his experiences as a supervisor of the deaf clubs and the development of sign language in various publications, which became real key works, of which the sign language dictionary is the most outstanding. At last, the Dutch-speaking deaf had their own dictionary.
In 1998, Bro. Maurice founded Emmaus, a centre in Ledeberg, as a meeting place and assisted living facilities for the deaf. He also took special care of the elderly deaf by founding a home for them in Temse, which was later integrated into the care home in Tielrode.
Besides his work with the deaf, he also started his own school for training carers for people with disabilities, from which 'Bloemenstad' would later grow.
We asked where this brother got his strength. This became very clear during the last years of his life, in the way he dedicated himself to reflection groups, went on pilgrimages with the deaf to Medjugorje and San Giovanni Rotondo to Padre Pio, and wrote weekly encouraging texts for his countless friends in the deaf community and beyond. He proved to be a charismatic shepherd.
It is safe to say that the deaf community would have looked very different had Bro. Maurice not been there with them.
At the end of his life, Bro. Maurice knew

that he had to let go of a lot of things, but he stayed connected to everything through prayer, intense prayer. He spent many hours praying in the chapel of St. John's Rest Home in Zelzate, until gradually he had to let go of everything, including his own life. But he knew to whom he could entrust it and with Therese of Lisieux he was able to say: "Everything is grace. I am entering into life."
Thank you, Brother Maurice, for the many good things you have done for so many others. It was charity of the purest kind. You will be missed by us, your confreres, but even more by your many friends from the deaf community all over the world. You brought them true joy of resurrection in your very own way, in a charismatic way, unparalleled, tireless, with Saint Vincent's 'davantage', and a charitable compassion as a faithful follower of Father Triest. How happy they must have been for their charism to be so alive and renewing in you.

BROEDER MAURICE BUYENS
1940-2022

"Broeder Maurice Buyens: Broeder van Liefde en held van doven." Zo werd in de pers het overlijden van onze medebroeder aangekondigd. Zijn hele leven stond inderdaad in het teken van de zorg, de promotie van mensen met een auditieve handicap, en dat vanuit zijn eigen ervaring als kind van dove ouders. Met een oom Broeder van Liefde werd de combinatie gelegd: in 1959 startte hij als postulant in Maria-Aalter om er in 1961 zijn eerste geloften uit te spreken.

Ondertussen bekwaamde Br. Leothardus, de kloosternaam die hij bij zijn inkleding ontving, zich als onderwijzer, wat later nog aangevuld werd met een aggregaat voor godsdienstonderwijs in het lager secundair onderwijs en een specialisatie als leraar bij auditief gehandicapten. Maar reeds in 1964 was hij volop actief in de wereld van de doven en mocht hij les geven bij de kleinsten in het Sint-Gregoriusinstituut in Gentbrugge, en na een jaar ervaring in Woluwe, kwam hij terug in Gentbrugge om er voorgoed te blijven. Vanaf 1968 vergezelde hij Br. Swithinus naar de samenkomsten van de Oost-Vlaamse dovenverenigingen en na het overlijden van Br. Swithinus volgde hij hem op als begeleider van de dovenclubs en ook in het Nationaal Verbond van de Katholieke Doven. Vanaf 1977 werd hij zelfs de algemeen secretaris van de Federatie van de Vlaamse Dovenverenigingen.

Broeder Maurice was een broeder die nooit neen kon zeggen en altijd onderweg was. Zijn opdracht in het Sint-Gregoriusinstituut, als leraar en later zelfs als algemeen directeur, combineerde hij met het tolken van de vele samenkomsten van de doven over Vlaanderen verspreid. Heel dierbaar werd hem het tolken bij de eucharistieviering, waarvoor hij in heel België werd gevraagd. Daardoor kende hij maar weinig vrije avonden en weekends. Het was een vraag waar deze broeder zijn energie haalde!

In 1981 startte hij met een leergang tolk voor doven, waardoor de gebarentaal, waarvan Br. Maurice vanuit zijn eigen ervaring een echte verdediger was, geleidelijk aan ook meer erkenning kreeg om uiteindelijk in 2006 door de Vlaamse regering officieel erkend te worden. Sindsdien hebben doven recht op tolken in onderwijs, in hun privéleven, op hun werk en bij het verdedigen van hun belangen. Dankzij de tolkenschool werden degelijke tolken voorbereid om deze functies waar te nemen. De ervaringen als begeleider van de dovenclubs en de ontwikkeling van de gebarentaal legde hij vast in verschillende uitgaven, die echte basiswerken werden, waarvan het gebarenwoordenboek wel het meest in het oog springende is. Eindelijk beschikte de Nederlandstalige doven over hun eigen woordenboek.

In 1998 richtte Br. Maurice in Ledeberg het dovencentrum "Emmaüs" op als ontmoetingscentrum en tegelijk begeleid wonen voor doven. Ook voor de bejaarde doven had hij bijzondere zorg met de oprichting van een eigen bejaardentehuis in Temse dat later werd geïntegreerd in het Woon- en Zorgcentrum te Tielrode.

Naast het werk bij de doven gaf hij ook de start aan een eigen kaderschool voor de opleiding van monitoren bij gehandicapten, waaruit later "Bloemenstad" zou groeien.

Zojuist werd de vraag gesteld waar deze broeder zijn kracht haalde. De laatste jaren van zijn leven werd dit heel duidelijk, op de wijze dat hij zich inzette voor bezinningsgroepen, op bedevaart trok met de doven naar Medjugorje en San Giovanni Rotondo bij Pater Pio en wekelijks aanmoedigende teksten schreef voor zijn ontelbare vrienden uit de dovenwereld en ook daarbuiten. Hij ontpopte zich als een charismatische herder.

We mogen gerust zeggen dat de dovenwereld er anders zou hebben uitgezien indien Br. Maurice niet bij hen was gepasseerd.

Op het einde van zijn leven wist Br. Maurice dat hij veel moest loslaten, maar met alles bleef hij verbonden via gebed, intens gebed. Vele uren besteedde hij aan gebed in de kapel van het kloosterrustoord Sint-Jan in Zelzate, tot hij geleidelijk echt alles uit handen moest geven, ook zijn eigen leven. Maar hij wist aan wie hij het mocht toevertrouwen en hij mocht met Theresia van Lisieux herhalen: "Alles is genade, ik ga het leven binnen."

Dank u, Broeder Maurice, voor dat vele goede dat u voor zovelen heeft verricht. Het was caritas van het zuiverste gehalte. We zullen u missen, uw medebroeders, maar nog meer uw vele vrienden, zelfs wereldwijd, uit de dovenwereld. U heeft hen op een heel eigen wijze echt verrijzenisvreugde gebracht, en dat op een charismatische wijze, onnavolgbaar, onvermoeibaar, met een "davantage" van Sint-Vincentius en een caritatieve bewogenheid als trouwe volgeling van Vader Triest. Wat moeten deze verheugd zijn geweest opdat hun charisma zo levend en vernieuwend in u aanwezig mocht zijn.

FRÈRE MAURICE BUYENS
1940-2022

« Frère Maurice Buyens : Frère de la Charité et héros des sourds » : c'est ainsi que la presse a annoncé le décès de notre confrère. Toute sa vie a en effet été consacrée aux soins et à la promotion des personnes souffrant d'un handicap auditif, et ce à partir de sa propre expérience d'enfant de parents sourds. Avec un oncle Frère de la Charité, la combinaison est faite : en 1959, il commence comme postulant à Maria-Aalter pour y prononcer ses premiers vœux en 1961. Entre-temps, Fr. Leothardus, nom monastique qu'il reçut lors de sa prestation de serment, obtint le diplôme d'enseignant, complété ensuite par un agrégat pour l'enseignement religieux dans l'enseignement secondaire inférieur et une spécialisation comme enseignant pour les malentendants. Mais déjà en 1964, il était pleinement actif dans le monde des sourds et il pouvait à enseigner aux plus petits dans l'Institut Saint Grégoire à Gentbrugge. Et après une expérience d'un an à Woluwe, il revint à Gentbrugge pour y rester définitivement. A partir de 1968, il accompagna Fr. Swithinus aux réunions des associations de sourds de Flandre orientale et après la mort du Fr. Swithinus, il lui succéda comme accompagnateur des clubs de sourds ainsi que dans l'Association nationale des sourds catholiques. A partir de 1977, il devient même le secrétaire général de la Fédération des associations flamandes de sourds.

Frère Maurice était un frère qui ne savait jamais dire non et qui était toujours en mouvement. Sa mission à l'Institut Saint Grégoire, en tant que professeur et plus tard même en tant que directeur général, il l'a combinée avec l'interprétation des nombreuses réunions de sourds dans toute la Flandre. L'interprétation de l'Eucharistie, pour laquelle il est sollicité dans toute la Belgique, lui tient particulièrement à cœur. Par conséquent, il n'avait que peu de soirées et de week-ends libres. Il s'agissait de savoir d'où ce frère tirait son énergie !

En 1981, il commença un cours d'interprétation pour les sourds, ce qui a permis à la langue des signes, dont Fr. Maurice était

un véritable défenseur de par sa propre expérience, d'être progressivement reconnue et d'être finalement reconnue officiellement par le gouvernement flamand en 2006. Depuis lors, les personnes sourdes ont le droit de recourir à l'interprétation dans l'enseignement, dans leur vie privée, au travail et pour la défense de leurs intérêts. Grâce à l'école d'interprètes, des interprètes fiables sont préparés à remplir ces fonctions. Ses expériences en tant que superviseur des clubs de sourds et le développement de la langue des signes ont été consignés dans diverses publications, qui sont devenues de véritables ouvrages de base, dont le dictionnaire de la langue des signes est le plus marquant. Les sourds néerlandophones avaient enfin leur propre dictionnaire.

En 1998, Fr. Maurice fonda le centre pour sourds « Emmaüs » à Ledeberg comme lieu de rencontre et de vie assistée pour les sourds. Il s'est aussi particulièrement occupé des personnes âgées sourdes en fondant un foyer pour elles à Tamise, qui a ensuite été intégré au centre d'hébergement et de soins de Tielrode.

En plus de son travail avec les sourds, il a également créé sa propre école de gestion pour la formation de moniteurs pour handicapés, à partir de laquelle « Bloemenstad » (ville des fleurs) se développera plus tard.

La question vient d'être posée de savoir où ce frère a puisé sa force. Cela est apparu très clairement au cours des dernières années de sa vie, dans la manière dont il se consacra à des groupes de réflexion, la manière dont il se rendit en pèlerinage avec les sourds à Medjugorge et San Giovanni Rotondo de Padre Pio et dont il écrivit chaque semaine des textes d'encouragement pour ses innombrables amis du monde des sourds et au-delà. Il s'est avéré être un berger charismatique.

Nous pouvons affirmer que le monde des sourds aurait eu un visage différent si Fr. Maurice n'était pas passé par là.

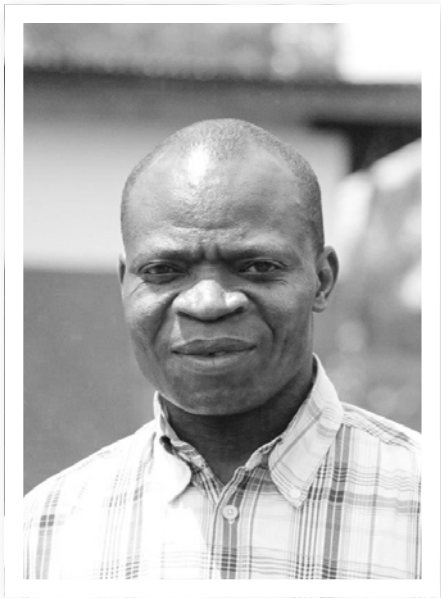
À la fin de sa vie, Fr. Maurice savait qu'il devait lâcher beaucoup de choses, mais il restait connecté à tout par la prière, une prière intense. Il a passé de nombreuses heures en prière dans la chapelle de la maison de retraite du monastère de Saint-Jean à Zelzate, jusqu'à ce qu'il doive peu à peu tout laisser tomber, y compris sa propre vie. Mais il savait à qui il pouvait la confier et il pouvait répéter avec Thérèse de Liseux : « Tout est grâce, j'entre dans la vie ».

Merci, Frère Maurice, pour tout le bien que vous avez fait à tant de personnes. C'était une caritas de la plus pure espèce. Tu vas nous manquer, à tes confrères, mais plus encore à tes nombreux amis, même partout dans le monde, le monde des sourds. Vous leur avez apporté la vraie joie de la résurrection à votre manière, d'une manière charismatique, inimitable, infatigable, avec un « davantage » de St Vincent et une compassion charitable en tant que fidèle disciple du Père Triest. Comme ils ont dû être heureux de voir leur charisme si vivant et renouvelé, présent en vous.

BROTHER JUSTIN BASHOMBE NABAGAYIRE
1975-2022

The passing of a younger confrere, and totally unexpected at that, hits us extremely hard as a congregation. When we heard the news that Bro. Justin had died early in the morning in Nioki, Congo, it became very quiet in our hearts and we needed some time to let the news sink in. Word then came that he had died as a result of the Covid-19 infection that had been rampant in our brothers' community in Nioki for several days.

Our thoughts go back to 1999, when we had the privilege of meeting him for the first time as a young postulant in Bukavu. It was a beautiful group of young people who were preparing very enthusiastically to come to Belgium for their training in the international novitiate. Bro. Justin was one of them. Four years later, he would profess his first vows in Bukavu and then move to Lubumbashi to start his studies in nursing, which he interrupted for a while, but finished in 2010. In the meantime, he had gained experience in the apostolate in Bukavu and Goma, where he was involved in the start-up of the newly established community. After his perpetual profession in 2009, he returned to Goma



where he became local superior and head of the psychiatric centre. He proved to be a dedicated nurse and a helpful director, very concerned about the further development of the small centre. He wanted to do everything thoroughly, sometimes with a certain stubbornness and not afraid to express criticism when this was necessary. In recent years, he was active in Nioki and we were looking forward to meeting him during our upcoming visit to Kinshasa. However, God has decided otherwise, and the pandemic has quite unexpectedly taken a deadly toll on one of our younger brothers.

Brother Justin was a gifted confrere, serious in his way of life and faithful to his life commitment. In personal conversations, he could be very serious, but in community he was easy-going and pleasant. Sometimes he had difficulty in reconciling his own views with those of the community, and then silence was the solution. And in this silence, he always came to his senses and to a solution for himself, after which he readily joined the community. His attachment to the Congregation expressed itself in his use of words: "My General, my Congregation, my Community." The Congregation had indeed become his home where he lived as a valued brother for almost twenty years, in great service to both the community and the sick people for whom he cared.

All this has now come to a halt and we can only prayerfully think back to all the times we were able to meet Justin, indeed in good and bad moments, but always ending with a firm handshake and a heartfelt embrace. May the Lord, to whom he gave

his whole life, now give him the full life, where he will be able to taste God's love for ever. Rest in peace, dearly beloved Brother Justin.

BROEDER JUSTIN BASHOMBE NABAGAYIRE
1975-2022

Het overlijden van een jongere medebroeder, en dan nog totaal onverwachts, treft ons als congregatie bijzonder hard. Toen het bericht arriveerde dat Br. Justin in de vroege morgen in Nioki in Congo was overleden, werd het heel stil in ons hart en we hadden wat tijd nodig om dit bericht in ons te laten doordringen. Daarna kwam het nieuws dat hij overleden was ten gevolge van de Covid-19 besmetting die sinds enige dagen in de communiteit van onze broeders in Nioki woekerde.
Onze gedachten gaan terug naar 1999, toen we hem voor de eerste maal mochten ontmoeten als jonge postulant in Bukavu. Het was een mooie groep jongeren die zich heel enthousiast voorbereidden om naar België te komen voor hun opleiding in het internationaal noviciaat. Br. Justin was één van hen. Vier jaar later zou hij in Bukavu zijn eerste geloften uitspreken, om daarna naar Lubumbashi te trekken om er de studies van verpleegkunde aan te vangen, die hij even zou onderbreken, maar in 2010 mocht afwerken. Ondertussen had hij ervaring opgedaan in het apostolaat in Bukavu en Goma, waar hij betrokken was bij de opstart van de aldaar gevestigde nieuwe communiteit. Na zijn eeuwige professie in 2009 kwam hij terug naar Goma waar hij lokale overste en verantwoordelijke werd van het psychiatrisch centrum. Hij ontpopte er zich als een toegewijde broeder-verpleger en een dienstbare directeur, heel bekommerd voor de verdere uitbouw van het kleine centrum. Hij wou alles grondig doen, soms met een zekere koppigheid en niet bevreesd om kritiek te uiten waar dit nodig was.
De laatste jaren was hij actief in Nioki en we keken ernaar uit om hem te ontmoeten tijdens ons nakend bezoek aan Kinshasa. God heeft er echter anders over beslist, en de pandemie heeft heel onverwacht één van onze jongere medebroeders dodelijk getroffen.
Broeder Justin was een begaafde medebroeder, ernstig in zijn levenswijze en trouw aan zijn levensengagement. In persoonlijke gesprekken kon hij zeer ernstig zijn, maar in gemeenschap vlot en aangenaam. Soms had hij moeite om zijn eigen visie te verenigen met de visie van de gemeenschap, en dan was stilte de oplossing. En in deze stilte kwam hij steeds tot bezinning en tot een oplossing voor zichzelf, waarna hij zich vlot voegde bij de gemeenschap. Zijn gehechtheid aan de congregatie uitte zich in het woordgebruik: "Mon général, ma congrégation, ma communauté." De congregatie was inderdaad zijn thuis geworden en bijna twintig jaar mocht hij er leven als een gedegen broeder en in grote dienstbaarheid aan zowel de gemeenschap als aan de zieken die hij verzorgde.
Dit alles is nu stilgevallen en we kunnen alleen biddend terugdenken aan al die keren dat we Justin mochten ontmoeten, inderdaad in goede en kwade momenten, maar steeds afgesloten met een stevige handdruk en een genegen omhelzing. Moge de Heer, aan wie hij zijn hele leven heeft geschonken, hem nu het volle leven geven, waar hij Gods liefde voor eeuwig zal mogen proeven. Rust in vrede, dierbare en geliefde Broeder Justin.

FRÈRE JUSTIN BASHOMBE NABAGAYIRE
1975-2022

Le décès d'un jeune confrère, et de manière totalement inattendue, nous frappe particulièrement fort en tant que congrégation. Lorsque le message est arrivé, annonçant que Fr. Justin était décédé tôt le matin à Nioki au Congo, nous restions silencieux et nous avions besoin de temps pour laisser pénétrer le message. Puis la nouvelle est arrivée qu'il était mort des suites de l'infection au Covid-19 qui sévissait depuis quelques jours dans la communauté de nos frères à Nioki.
Nos pensées remontent à 1999, lorsque nous l'avons rencontré pour la première fois en tant que jeune postulant à Bukavu. C'était un beau groupe de jeunes gens qui se préparaient avec enthousiasme à venir en Belgique pour leur formation au noviciat international. Fr. Justin était l'un d'eux. Quatre ans plus tard, il prononce ses premiers vœux à Bukavu, puis s'installe à Lubumbashi pour entamer des études d'infirmier, qu'il interrompt un temps mais termine en 2010. Entre-temps, il avait acquis de l'expérience dans l'apostolat à Bukavu et à Goma, où il a participé au démarrage de la nouvelle communauté établie sur place. Après sa profession perpétuelle en 2009, il est retourné à Goma où il est devenu Supérieur local et responsable du centre psychiatrique. Il s'est avéré être un infirmier dévoué et un directeur serviable, très soucieux du développement futur du petit centre. Il voulait tout faire à fond, parfois avec une certaine obstination, et n'avait pas peur de critiquer quand c'était nécessaire.
Ces dernières années, il était actif à Nioki, et nous étions impatients de le rencontrer lors de notre prochaine visite à Kinshasa. Mais Dieu en a décidé autrement, et la pandémie a tué de manière très inattendue l'un de nos jeunes frères.
Fr. Justin était un confrère doué, sérieux dans sa façon de vivre et fidèle à son engagement de vie. Dans les conversations personnelles, il pouvait être très sérieux, mais en communauté, il était fluide et agréable. Il avait parfois du mal à concilier sa propre vision avec celle de la communauté, et le silence était alors la solution. Et dans ce silence, il revenait toujours à la raison et trouvait une solution pour lui-même, après quoi il rejoignait volontiers la communauté. Son attachement à la Congrégation s'exprime par ces mots : « Mon général, ma congrégation, ma communauté ». La Congrégation était en effet devenue sa maison et, pendant près de vingt ans, on lui a permis d'y vivre comme un frère solide et au grand service de la communauté et des malades qu'il soignait. Tout cela est maintenant terminé, et nous ne pouvons que repenser, dans la prière, à toutes ces fois où nous avons pu rencontrer Justin, certes dans les bons et les mauvais moments, mais en terminant toujours par une poignée de main ferme et une étreinte affectueuse. Que le Seigneur, à qui il a donné toute sa vie, lui donne maintenant la pleine vie, où il pourra goûter l'amour de Dieu pour toujours. Repose en paix, cher et bien-aimé Frère Justin.

BROTHER GASTON JEURISSEN
1925-2022

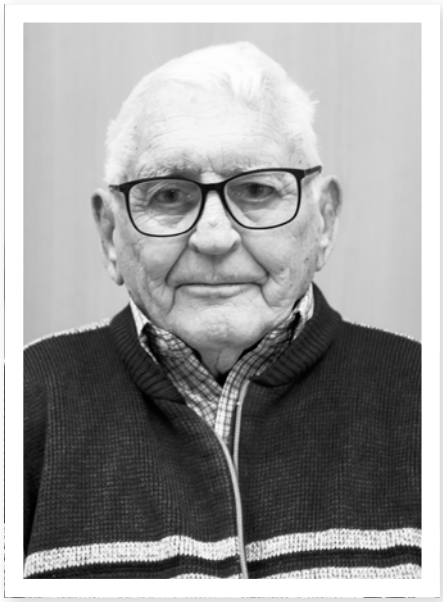
When Brother Gaston signed up to become a brother in Zwijnaarde, it was already his dream to become a missionary. It was wartime, of course, and it would be some time before missionaries could leave for Africa again. After his studies as a teacher, he would first gain a few years of experience as a brother in the first form in Bruges. But then the long-awaited moment came and in 1951 Brother Gaston could leave for

Congo, where he became headmaster of the primary school in Kabinda straightaway. After a short stint in Lusambo, where he taught at the vocational school, he left Congo for Rwanda, where the skilled brother teacher taught at the normal school in Zaza and was once again headmaster of the primary school. These were busy years, including the known difficulties surrounding the independence and the various rebellions. But Brother Gaston's love for the people was paramount and so he was able to withstand all dangers. In 1972, it was time to return to Belgium and for three years Brother Gaston became headmaster of the Saint Paul Institute Primary School in Ghent. He stood out by regularly appearing in shorts, which earned him the nickname 'Kort Broekske' or 'Shorts', which also referred to his small stature. His joy was great when he could return to Rwanda and become active in Zaza again. He was in charge of the Youth Centre, became a bursar, and was responsible for the weekly provisions, for which he regularly had to travel between Zaza and Kigali by truck. All of Kigali knew him as the brother in the habit, because, as an alternative to his shorts, which he still wore indoors, he resolutely chose to wear the habit, albeit with a slight modification, which he made mainly as the choir leader of his 'Pueri Cantores'. For that was his great hobby, to which he dedicated himself with fervour and managed to make many young people enthusiastic about choral singing. He became a member of the international movement and was even able to visit Rome with his group and sing for Pope John Paul II, which was an unforgettable moment for him. When the Congregation decided to set up a new psychiatric centre in Bujumbura and needed someone to monitor the construction work, they called on Bro. Gaston, and obedient as ever, he went to Bujumbura to help with the development of the centre and the convent for four years. But, of course, he was happy to return to Zaza where he took up his former duties again. These were probably the happiest years of his life: always in service, always out and about with young people. A new highlight was when, on the occasion of his religious jubilee, he was able to come to Belgium with his choir to perform in various places. The year was 1993. At that time, nobody thought that it would soon be over in Rwanda and that he would be back in Belgium the next year, this time with his confreres who had all had to flee the country. A few months later, he accepted the call from South Africa to have brothers in Saint Conrad's in Klerksdorp, and Bro. Gaston started to learn English well in order to leave for Klerksdorp at the end of September and become the boarding master there. South Africa would be his second home and after a period of being superior of the regional house, he went to Polokwane where he was superior and in charge of the boarding school for about ten years. He was appreciated for his punctuality, his readiness, and his friendliness by both the teachers and the many boarders. In 2012, our brother felt that he was not doing well anymore: he forgot names, he could not keep up with the bills like before. He had to say goodbye to Polokwane with a heavy heart, but also to his long missionary life. He came to our convent retirement home in Beernem, where he enjoyed 10 more years of excellent care from the brothers and staff, until he completely disappeared in the twilight of the past. The last months of his life, he spent in our retirement home in Zelzate, where he quietly went to heavenly Father on 21 January 2022.

A beautifully filled life of commitment, of religious depth, of profound happiness to be able to dedicate oneself as a Brother of Charity to young people. Brother Gaston, always ready, has used his talents to the full, spreading them widely, and allowing many to enjoy them. He may now lead the hymn in heaven for all eternity. Pueri Cantores...

BROEDER GASTON JEURISSEN
1925-2022

Toen Broeder Gaston zich aanmeldde in Zwijnaarde om broeder te worden, was het reeds zijn droom om missionaris te worden. Het was natuurlijk in volle oorlogsjaren, en het zou nog even duren vooraleer er opnieuw missionarissen konden vertrekken naar Afrika. Hij zou na zijn studies als onderwijzer eerst nog een paar jaar ervaring kunnen opdoen als broeder in de eerste klas in Brugge. Maar dan kwam het langverwachte moment en mocht Broeder Gaston in 1951 vertrekken naar Congo, waar hij in Kabinda onmiddellijk directeur werd van de lagere school, en na een korte stop in Lusambo, waar hij les gaf in de vakschool, vertrok hij uit Congo en werd het Rwanda, waar de vaardige broeder-onderwijzer les gaf in de normaalschool in Zaza en er



ook opnieuw directeur werd van de lagere school. Het waren gevulde jaren, met de gekende moeilijkheden rond de onafhankelijkheid en de verschillende opstanden. Maar Broeder Gastons liefde voor het volk primeerde en zo kon hij alle gevaren weerstaan. In 1972 was het dan toch even tijd om naar België terug te keren en voor drie jaar werd Br. Gaston directeur van de lagere school van het Sint-Paulusinstituut in de Marathonstraat. Hij viel er op door geregeld in korte broek te verschijnen, en het gaf hem de bijnaam "Kort Broekske", tegelijk natuurlijk verwijzend naar zijn kleine gestalte. Groot was zijn vreugde wanneer hij terug naar Rwanda mocht vertrekken en er opnieuw in Zaza actief te worden. Hij werd er verantwoordelijk voor het "Centre des jeunes", werd econoom en verantwoordelijk voor de wekelijkse bevoorrading, waarvoor hij geregeld het traject Zaza-Kigali moest maken met de vrachtwagen. Heel Kigali kende hem als de broeder in habijt, want als alternatief voor zijn korte broek die hij wel nog binnenshuis droeg, koos hij resoluut om opnieuw het kloosterhabijt te dragen, wel met een lichte aanpassing, die hij vooral aanbracht als koorleider van zijn "Pueri Cantores". Want dat was zijn grote hobby, waar hij zich met vurigheid aan wijdde en vele jongeren warm wist te maken voor het zingen in koor. Hij werd lid van de wereldwijde beweging en kon zelfs met zijn groep Rome bezoeken en voor Paus Johannes Paulus II zingen, wat voor hem een onvergetelijk moment werd. Toen de congregatie besloot om in Bujumbura een nieuw psychiatrisch centrum op te richten en men iemand nodig had om de bouwwerken te volgen, deed men beroep op Br.

Gaston, en gehoorzaam zoals altijd toog hij naar Bujumbura om er vier jaar mee te helpen aan de uitbouw van het centrum en het klooster. Maar hij was natuurlijk blij terug te mogen keren naar Zaza waar hij zijn vroegere taken opnieuw opnam. Het waren voor hem wellicht de gelukkigste jaren van zijn leven: altijd dienstbaar, altijd in de weer, met jongeren op stap. Een nieuw hoogtepunt was toen hij ter gelegenheid van zijn kloosterjubileum met zijn koor naar België mocht komen om er op verschillende plaatsen op te treden. We schrijven 1993. Niemand dacht toen dat het in Rwanda weldra zou gedaan zijn en dat hij het volgend jaar opnieuw in België zou zijn, ditmaal met zijn medebroeders die allen het land hadden moeten ontvluchten. Na een paar maanden ging hij in op de oproep die vanuit Zuid-Afrika kwam om broeders te hebben in Saint Conrad in Klerksdorp, en Br. Gaston begon vaardig Engels te leren om eind september naar Klerksdorp te vertrekken en er de boarding master te worden. Zuid-Afrika zou zijn tweede thuis worden, en na een periode overste te zijn geweest in het regionaal huis, trok hij naar Polokwane waar hij een tiental jaar overste en verantwoordelijk was voor het internaat. Hij werd er gewaardeerd om zijn stiptheid, zijn bereidheid en zijn vriendelijkheid door zowel de leerkrachten als de vele internen. In 2012 voelde onze broeder dat het niet goed meer ging: hij vergat namen, hij kon de rekeningen niet meer opvolgen zoals voorheen. Met pijn in het hart moest hij afscheid nemen van Polokwane, maar ook van zijn lang missionarisleven, en kwam naar ons klooster-rusthuis in Beernem, waar hij nog 10 jaar de goede zorgen mocht genieten van broeders en medewerkers, tot hij volledig verdween in de schemer van het verleden. De laatste maanden was hij in ons klooster-rusthuis in Zelzate, waar hij op 21 januari 2022 rustig heenging naar de hemelse Vader.

Een mooi gevuld leven van toewijding, van religieuze diepgang, van diep geluk als Broeder van Liefde zich voor de kleinen te mogen inzetten. Br. Gaston, steeds bereid, heeft met zijn talenten gewoekerd, ze ruim verspreid en er velen laten van genieten. Hij mag nu voor eeuwig de lofzang in de hemel de toon aangeven. Pueri cantores...

FRÈRE GASTON JEURISSEN
1925-2022

Lorsque Fr. Gaston a demandé à devenir frère à Zwijnaarde, son rêve était déjà de devenir missionnaire. La guerre battait son plein, bien sûr, et il faudrait attendre un certain temps avant que les missionnaires puissent à nouveau partir pour l'Afrique. Après ses études d'enseignant, il acquit d'abord quelques années d'expérience en tant que frère de la première classe à Bruges. Mais le moment tant attendu arriva et, en 1951, Fr. Gaston put partir pour le Congo, où il devint immédiatement directeur de l'école primaire de Kabinda. Après une courte escale à Lusambo, où il enseigna à l'école professionnelle, il quitta le Congo et se rendit au Rwanda, où l'habile frère-enseignant enseigna à l'école normale de Zaza et fut à nouveau directeur de l'école primaire. Les années étaient marquées par les difficultés bien connues de l'indépendance et des diverses rébellions. Mais l'amour de Fr. Gaston pour le peuple prévalut et il put résister à tous les dangers. En 1972, il était temps de rentrer en Belgique et pendant trois ans, Fr. Gaston devint directeur de l'école primaire de l'Institut Saint-Paul dans la Marathonstraat. Il se distingua en apparaissant régulièrement en short, ce qui lui valut le surnom de « kort broekske » (petite culotte), en référence bien sûr à sa petite taille. Il était ravi lorsqu'il put retourner au Rwanda et travailler à nouveau à Zaza. Il devint responsable du « centre des jeunes », économe et responsable du ravitaillement hebdomadaire pour lequel il devait régulièrement faire le voyage de Zaza-Kigali avec la camionnette, et tout Kigali le connaissait comme le frère en habit, car comme alternative à son short qu'il portait encore à l'intérieur, il choisit résolument de porter à nouveau l'habit monastique, bien qu'avec une légère adaptation qu'il appliquait principalement comme chef de chœur de ses « Pueri cantores ». Car c'était son grand hobby, auquel il se consacra avec ferveur et avec lequel il réussit à enthousiasmer de nombreux jeunes pour le chant choral. Il devint membre du mouvement mondial et a même pu se rendre à Rome avec son groupe et chanter pour le pape Jean-Paul II, ce qui est devenu un moment inoubliable pour lui. Lorsque la Congrégation décida de créer un nouveau centre psychiatrique à Bujumbura et qu'elle eut besoin de quelqu'un pour suivre les travaux de construction, elle fit appel à Fr. Gaston et, obéissant comme toujours, il alla à Bujumbura pour aider au développement du centre et du monastère pendant quatre ans. Mais bien sûr, il était heureux de retourner à Zaza où il reprit ses anciennes fonctions. Pour lui, ce furent probablement les années les plus heureuses de sa vie : toujours au service, toujours occupé, sortant avec des jeunes, et un nouveau moment fort, lorsqu'à l'occasion de son jubilé monastique, il put venir en Belgique avec sa chorale pour se produire en divers endroits. C'était en 1993. Personne ne pensait alors que le Rwanda serait bientôt terminé et que l'année suivante, il serait de retour en Belgique, cette fois avec ses frères qui avaient tous dû fuir le pays. Après quelques mois, il accepta l'appel qui venait d'Afrique du Sud pour avoir des frères à St. Conrad à Klerksdorp, et Fr. Gaston commença à apprendre l'anglais habilement afin de partir pour Klerksdorp fin septembre et y devenir le maître d'internat. L'Afrique du Sud allait devenir sa seconde patrie et, après avoir été supérieur dans la maison régionale, il se rendit à Polokwana où il fut supérieur et responsable de l'internat pendant une dizaine d'années. Il y était apprécié pour sa ponctualité, sa volonté, sa gentillesse tant par les professeurs que par les nombreux pensionnaires. En 2012, notre frère sentit qu'il n'allait plus bien : il oubliait les noms, il ne pouvait plus suivre les comptes comme avant. C'est avec une douleur au cœur qu'il dut dire adieu à Polokwama, mais aussi à sa longue vie missionnaire. Il est venu dans notre couvent de repos à Beernem où il a bénéficié des bons soins des frères et du personnel pendant encore 10 ans jusqu'à ce qu'il disparaisse complètement dans le crépuscule du passé. Il a passé les derniers mois de sa vie dans notre couvent de repos à Zelzate, où il a rejoint tranquillement son Père céleste le 21 janvier 2022.

Une vie magnifiquement remplie de dévouement, de profondeur religieuse, de bonheur profond en tant que Frère de la Charité de pouvoir se consacrer aux petits. Frère Gaston, toujours prêt, a proliféré avec ses talents, les diffusant largement et permettant à beaucoup d'en profiter. Il peut maintenant, et pour toujours, donner le ton du chant de louange dans le ciel. Pueri cantores ...

worldwide

Brothers of Charity | Broeders van Liefde | Frères de la Charité

Italia
Casa Generalizia dei Fratelli della Carità
Via Giambattista Pagano, 35
00167 Roma
Italia
tel.: *39-06.66.04.901
fax: *39-06.66.31.466
casa.generalizia@fracarita.net

AMERICA

_ Brazil
Los Hermanos de la Caridad
Aldeia Infantil "Estrêla de Manha"
Rua Papa João XXIII, 540
86240 São Sebastião Da Amoreira
Parana – Brasil
tel.: *55-43-3265.11.77
fax: *55-43-3265.17.08
eric.verdegem@hotmail.com

_ Canada
Frères de la Charité
1445, rue Notre-Dame
Saint-Sulpice, QC – J5W 3V8
Canada
Tel: +1 450 589 3530
Fax: +1 450 589 9098
rivardgfc@gmail.com

_ Nicaragua
Los Hermanos de la Caridad
Casa Amanecer
Granada - Nicaragua
tel.: *505-2552-3393
rivardgfc@gmail.com

_ Peru
Los Hermanos de la Caridad
Av. Alejandro Bertello 402 - Urb. Chacra Rios Sur
Lima 01
Peru
Tel: *51-1.346.9983
jimi.fc@fracarita-latinamerica.org

_ U.S.A.
Brothers of Charity
7720 Doe Lane
Laverock PA 19038
U.S.A.
tel.: *1-215-887.63.61
jfitzfc@aol.com

EUROPE

_ Belgium
Broeders van Liefde
Stropstraat 119 – 9000 Gent
België
tel.: *32-9-221.45.45
veron.raes.fc@broedersvanliefde.be

_ Ireland
Brothers of Charity
Kilcornan House
Clarinbridge – Co. Galway H91K2E9 – Ireland
tel.: *353-91-79.63.89
joshea.fc@gmail.com

_ Netherlands
Broeders van Liefde
Aalsterweg 289
5644 RE Eindhoven – Nederland
tel.: *31-40-21.41.600
secretariaat@broedersvanliefde.com

_ Romania
Fratii Caritatii
Aleea Grigore Ghica Voda, 13
700469 Iasi
Romania
tel.: *40.722.267.798
sebteacu@hotmail.com

_ United Kingdom
Brothers of Charity
Lisieux Hall – Whittle-le-Woods
Chorley PR6 7DX – Lancashire – England
tel.: *44-1257-266.311
joshea.fc@gmail.com

AFRICA

_ Burundi
Frères de la Charité
B.P. 962 – Bujumbura – Burundi
Tel: *257-619.936.60
emile.nibigira56@gmail.com

_ Central African Republic
Frères de la Charité
B.P. 2516 — Bimbo
République Centrafricaine
tel.: *236-72.18.40.86
olixsepax@gmail.com

_D.R. Congo (East)
Frères de la Charité
B.P. 175
Goma - Nord Kivu
R.D. Congo
tel.: *243-976.332.111
janbtince@yahoo.co.uk

_ D.R. Congo (West)
Frères de la Charité
Av. Pumbu 9
B.P. 406 – Kinshasa – Gombe 1
R.D. Congo
tel.: *243-826.651.566
paulkindambu@yahoo.fr

_ Ethiopia
Brothers of Charity
P.O. Box 55297
Mekanisa – Addis Ababa
Ethiopia
tel.: *251-953.880.759
gilbert.kilasa@gmail.com

_ Ivory Coast
Frères de la Charité
B.P. 2473 – Yamoussoukro
Côte d'Ivoire
tel.: *225-07.67.46.02
ngendahimanafeli@gmail.com

_ Kenya
Brothers of Charity
P.O. Box 24080
00502 Karen – Nairobi
Kenya
tel.: *254-742.817.573
imparagerard.boc@yahoo.com

_ Rwanda
Frères de la Charité
B.P. 423 – Kigali – Rwanda
tel.: *250-788.82.73.64
cnkubili@yahoo.fr

_ South Africa
Brothers of Charity
59 Rose Street
P.O. Box 2296
Florida 1710 – South Africa
tel.: *27-11-472.60.60
hippomani@yahoo.com

_ Tanzania
Brothers of Charity
P.O. Box 612
Kigoma
Tanzania
Tel: *255-759.08.16.74
rwehikiza@yahoo.co.uk

_ Zambia
Brothers of Charity
Mwalule Road 1 (Northmead)
P.O. Box 31203
10101 Lusaka
Zambia
tel.: *260-972.976.727
hippomani@yahoo.com

ASIA

_ India
Brothers of Charity
182, Kanke Road
Ranchi 834008
Jharkhand
India
tel.: *91-754.203.91.25
rejiustoppo@yahoo.com

_ Indonesia
Bruder Karitas
Jl. Prof. Dr. Nicolaus Driyarkara, SJ No. 04 – Purworejo 54111
Indonesia
tel.: *62-275.32.12.05
martin.de.porres@msn.com

_ Japan
Brothers of Charity
Fushino, 1656
689-0201 – Tottori-Shi – Japan
tel./fax: *81-857-59.00.82
broedersjapan@gmail.com

_ Pakistan
Brothers of Charity
G/block Mundri Chock Youhanabad
P.O. Box 10352 - Ferozepur Road
Lahore 54600 – Pakistan
tel.: *92-300.624.80.98
waseemkhanfc@hotmail.com

_ Papua New Guinea
Brothers of Charity
Catholic Church Mission of Sangurap
P.O. Box 191 – Wabag – Enga Province
Papua New Guinea
tel: *675-72.48.28.99
nkoyalbert15@gmail.com

_ Philippines
Brothers of Charity
2002, Jesus Street
Pandacan, 1011 Manila – Philippines
tel.: *63-2-8564.01.97
joelponsaran@yahoo.com

_ Sri Lanka
Brothers of Charity
345, Power House Road
Trincomalee, 31000 – Sri Lanka
tel.: *94-26.222.19.36
achristy451@gmail.com

_Vietnam
Brothers of Charity
Hem 551, so 390/42, Ha Huy Giap street,
Khu Pho 1, To 20
Thanh Loc ward, District 12,
Ho Chi Minh City
Vietnam
tel.: *84-938.065.331
nicolasnguyen82@gmail.com

Brothers of Charity
Broeders van Liefde
Frères de la Charité
Fratelli della Carità

Via Giambattista Pagano 35
00167 Roma - Italia
generalate.communications.office@fracarita.net

www.brothersofcharity.org